

چائنا میرے آگے

toobaa-elibrary.blogspot.com

تالیف

محمد سمعان خلیفہ ندوی

ناشر

معبد امام حسن الہینا شہید۔ بمبئی

چائنا میرے آگے

تالیف

محمد سمعان خلیفہ ندوی

ناشر

معهد امام حسن الہنا شہید۔ بنگلہ

toobaa - library . blogspot . com

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ

سلسلہ اشاعت نمبر (۳۸)

چائنا میرے آگے	:	نام کتاب
محمد سمعان خلیفہ ندوی	:	تصنیف
۱۰۳	:	صفحات
۱۰۰ روپے	:	قیمت
۱۰۰۰	:	تعداد
مولانا ابوالحسن ندوی اسلامک اکیڈمی۔ بنگلہ	:	ملنے کے پتے
پوسٹ بکس نمبر ۳۰۔ کراٹک	:	
مکتبہ الشباب العلیہ۔ ندوہ روڈ۔ گلشن	:	

ناشر

معهد امام حسن الہنا شہید

پوسٹ بکس نمبر ۱۳، بنگلہ 581320 کراٹک

فہرستِ مضامین

۵	انتساب
۶	عرضِ ناشر
۸	عرضِ مال
۱۰	کلماتِ عالیہ
۱۱	مقدمہ
۱۶	چلے مرے غامدِ ہم اندہ
۱۸	پاسے رکاب میں
۱۹	نمازِ بعد اور علقہ یادیں
۲۱	چینگ ڈو (Chengdu) ہمارے لیے چین کا پاب اندر اطلہ
۲۳	آج ڈگر بڑی کوئی نہیں چانتا!!
۲۴	چینی زبانِ وقت کی اہم ضرورت
۲۵	ہنزو ایئر پورٹ پر
۲۶	یو (Yiwu) دنیا کا ایک اہم تجارتی مرکز
۲۹	شاگھائی کی شام
۳۶	ایک قدم مسجد
۳۷	اگھ پڑا؟
۳۹	ہسپان کی یاد آئی آنسو چھٹک پڑے
۴۱	... ایک تعلیم سریف
۴۵	لائزو کا پہلا دن
۴۷	خطرناک دعوتِ یاسمان نوازی کی انتہا
۴۹	احبابِ لائزو کی کچھ صفات

teebaa - eLibrary . blogspot . com

۵۰	۳۶/تجربہ
۵۳	درپائے اصغر (یوگ) ہو
۵۵	شیخ احمد بن ابراہیم سے ملاقات
۵۶	۴۷/تجربہ
۵۷	لائزو سے لینکس (Linux) کے لیے
۶۰	لینکس (Linux)
۶۴	تری آواز سے اور یہ ہے
۶۷	کچھ اور ملاقاتیں
۷۰	چینی دلیر
۷۰	اور ہم لینکس سے لگے
۷۱	فینک کے راستے میں
۷۳	ایک یادگار دعوت
۷۵	کھانے کے بعد
۷۵	فینک میں
۷۶	مختلف ملاقاتیں
۷۹	تیم اکٹویر
۸۲	شی آن (X'ian) میں / دن
۸۲	شی آن (X'ian) کی سب سے نمایاں خصوصیت
۸۴	شی آن کی تاریخی جامع مسجد
۸۵	ایک غیر مقلد عالم سے خوش گوار ملاقات
۸۷	شی آن کی ایک اور قدیم ترین مسجد
۹۱	اک عید ایسی بھی
۹۲	ہنزو ریلویشن پر
۹۳	الوداع اسے چین
۹۳	چین سے واپسی اور مجھے سے پہلے تک

عرض ناشر

انتساب

راہِ وفا کے راہبوں اور وحسنِ اسلام کے شیدائے حق کے نام:
جنہوں نے صبر و صوم کے رقص میں بھی شمعِ ایمان کو فروزاں رکھا ہے اور ایمان و وفا کو سینے سے لگا رکھا ہے:

کیا عجب کہ ان کی دعوتی کارکنداری کا ذکر تیسل سائنسین راہ کے لیے مشکل تو رہن جائے۔
اب جس کے تنی میں آئے وہی پائے روشنی
ہم نے تو دل جلا کے سب عام رکھ دیا

☆☆☆

اور محفلِ شعر و ادب کے فاؤنڈر رفیعوں کے نام:

جن کی تحریک اور تشریق اس بے پناہ عزت کو حوصلہ بخشتی رہی، تو بھئیے:

پہول چکھ میں نے پتے ہیں ان کے دامن کے لیے

toobaa - library . blogspot . com

دورانِ طالبِ علمی میں یہ حدیث پڑھی تھی کہ ”اعلموا العلم ولو كان بالهين“ (یعنی علم حاصل کرو چاہے اس کے لیے جتن ہی کیوں نہ جانا پڑے۔) اس زمانے میں جین کا سفر کرنا جوئے شیر لانے کے مترادف تصور کیا جاتا تھا؛ نہایت ہی دور دراز کا سفر، مشقت اور حکاوت کا سفر؛ مذکورہ حدیث سے یہ بتانا اصل مقصود ہے کہ علم کے حصول کے لیے چاہے جتنے جتن اختیار کرنے پڑیں، عہدِ جاہلیہ اور سختیوں کو جی پڑیں کیا جائے، یہ اس وقت کی بات تھی جب خیر و قار و ساریاں ایسا نہیں ہوتی تھیں، لوگ اپنی جان بھٹکی پر رکھ کر جانوروں کی ہڈیوں پر اور پانی کے جہازوں پر سفر کرتے تھے اور قرآن کی زبان میں ”انکم نکتونوا بالغہ الا بشق الاطلس“ (ایک جگہ سے دوسری جگہ پہنچنے میں مشقتیں برداشت کرنی پڑیں تب جا کر آدمی اپنی منزل مقصود تک پہنچتا تھا اور اس کے لیے بہتوں اور مہینوں لگ جاتے۔ موجودہ زمانے میں تو سفر بہت ہی آسان ہو گیا ہے، وہی سفر اب گھنٹوں میں طے ہو جاتا ہے، پھر بھی سفر سفر ہی ہوتا ہے زمانے کی ہزار ترقیات اور آرام دہ سہولیات کے باوجود سفر میں تکلیف اور مشقت سے واسطہ پڑتا ہی ہے، اسی لیے اس حضور (ﷺ) نے سفر کو ”قطعة من العذاب“ (یعنی تکالیف کا مجموعہ یا الفاظ دیگر موت سے سفر فرمایا، مگر سزا جی یہ سزا عذر بھی ہے۔)

جین کا نام زبان پر آئے ہی ”گوچار جین“ کو جنوں میں گردش کرنے لگتی ہے، پرانے زمانے میں بادشاہ اپنے ملکوں کو جنوں کے ملکوں سے محفوظ رکھنے کے لیے لمبی لمبی فصیلیں تعمیر کیا کرتے تھے، یہ لمبی اور اونچی دیواریں ہوا کرتی تھیں، یہ دیوار جین بھی اسی کا ایک نمونہ ہے، یہ طویل لمبی ہے اور عرض بھی اس کا طویل ۱۵/۱۴ ہزار میل بتایا جاتا ہے، اس کی تعمیر پر ایک زمانہ بیت گیا، اب یہ بہت پرانی ہونے کی وجہ سے اپنی حالت حالیہ اور سیدھی کی داستان بنارہی ہے اور زبانِ حال سے کہہ رہی ہے کہ ”ہر عروجِ رازِ اہل است“ (یعنی ہر عروج کا زوال ہے، کوئی کسب یہ دیوار ”گوچار جی“ نہ بن سکتی ہے۔)

ملک جین میں مسلمانوں کی بہت آبادی ہے، کروڑوں کی تعداد میں مسلمان وہاں بستے ہیں، یہاں اسلام حضرت عثمانؓ کے زمانہ خلافت میں بعض مبلغین کے ذریعے پہنچا، بعض کا یہ کہنا

ہے کہ وہاں حضرت ابو دقاس نامی صحابی کا حصار بھی ہے۔

اور پانچ ماہ قبل جامعہ اسلامیہ کے تین ہونہار ڈی علم ہیوت: مولانا فیصل احمد ندوی، مولانا
ڈاکٹر عبد الحمید اطہر ندوی، مولانا سمعان خلیفہ ندوی نے جین کا سفر کیا، کئی دن وہاں قیام کیا، بہت
سی چیزیں وہاں دیکھیں، وہاں کے دل کش قدرتی مناظر، بچا نہایت قدرت، مساجد اور تعلیمی مراکز
کا دورہ کیا اور احباب و محققین، اہل علم و اہل دانش سے ملاقاتیں کیں اور وطن واپس آئے، جامعہ
اسلامیہ کے وسیع و عریض فیلڈ میں اساتذہ و طلبہ کے درمیان اپنے سفر جین کی رودادیں و مکتوبات
سنائی، اس روداد کو احقر کے کہنے پر مولانا سمعان خلیفہ ندوی نے خواہ مخواہ قسطاں کیا، بڑے سادہ اور
الیں انداز میں اور ادبی اسلوب میں تحریر کیا ہے، موصوف اردو ادب کا اچھا اور سحر اذوق رکھنے
والا ہے، تحریر کا سلیقہ بھی پایا ہے، ان کی کئی کتابیں منظر عام پر آکر مقبول عام و خاص ہو چکی ہیں،
موصول کی ایک کتاب ”ہنام“ خواتین کے لیے رہنما اصول ”معدہ امام حسن اہلبنا، راضیہ سے شائع
ہو چکی ہے، اس کی یہ دوسری کتاب ”چانکا میرے آگے“ مترجمہ جین: مشاہدات
و تاثرات، ابھی معدہ اپنے حریف سے چھوڑ کر اردو ادب کی ایک حقیر سی خدمت انجام دے رہا
ہے، اللہ تعالیٰ اس کو کثرت قبولیت بخشے، آمین۔ اس کتاب کی قیمت اور وزن حضرت مولانا سید محمد
رائع حسینی ندوی، راستہ برکاتیم کے مقدمے اور مولانا امیر العبدینی ندوی کے تاثرات کی وجہ سے
بڑھ گیا ہے، اللہ تعالیٰ ان حضرات کو اپنے شاندار شان جڑا کے خیر عطا فرمائے، آمین۔

سفر کی روداد یا اس کے تاثرات میں جین کا علم میں قلم بند کرنے کا سلسلہ ایک زمانے سے چلا آ رہا
ہے، جس کی وجہ سے اردو ادب میں ایک اچھا خاصہ ذخیرہ تیار ہو گیا ہے، مولانا موصوف نے بھی
ادب کے ان شاہ پاروں میں ایک اچھا اور عمدہ اضافہ کیا ہے، اور یہ موضوع بھی بڑا دل چسپ اور
دل نشین ہوتا ہے، اس کے مطالعہ سے لطف و چاشنی ملتی ہے، یوریت ذرا بھی محسوس نہیں ہوتی۔
زیر نظر کتاب کے مطالعہ سے بھی آپ ایسا ہی محسوس کریں گے اور اس سے آپ اپنے علم
و معلومات میں اضافہ فرمائیں گے۔

محمد حرم سعید اکری

بانی و ناظم معدہ امام حسن اہلبنا، شہید، بھنگل

۷/ جنوری ۱۴۳۱ھ (۲۰۱۰ء) مطابق یکم مارچ ۲۰۱۰ء

عرضِ حال

الحمد لله الذي بعمته تتم الصالحات، وله الحمد أولاً وآخراً۔

”چانکا میرے آگے“ اس وقت آپ کے ہاتھوں میں ہے، یہ ایک علمی سفر کی داستان ہے، جو
خاکہ جین میں پنہاں ایمانی ذراعت کی کھوج کے لیے کیا گیا، یہ ایک دھوکے سفر کی کارگزاری ہے جو
جین کے کساروں میں رحمت کے امکانات کو کاش کرنے کے لیے کیا گیا، یہ ایک غیر معمولی دورے
کی روداد ہے، جڑا مسلمان جین کی محبت میں ان کے حالات کو جاننے، ان کی سرگرمیوں کو قریب سے
دیکھنے، ان کے کوائف و مسائل سے واقف ہونے اور ان کے دور کو سیت کر لفظ مسلمہ کی فکر مند
روحوں کی فکر مندی اور ملت کی صلاح و فلاح کے لیے ترخنے والے بے جین دلوں کی بے چینی کی نذر
کرنے کے لیے کیا گیا۔ محرم ساتھ ہی امت کی زبان عالمی اور علم ملت کی باختری پر کچھ آنسو بھی بہائے
گئے ہیں، اس لیے یہ داستان بھی مجھے سنے روداد اور بھی، اپنی سبب مسلمہ کے روشن مستقبل کی آہٹ بھی
یونہی آفتاب میں سنائی دیتی ہے، یہاں کہ راہ و فلاح کے راہزیں اور دین و ملت کے فداغیوں نے اپنا تان
من و دھن و دار کر، سخت و بصیرت کی زبرد اور حد کر حالات سے تیرا آزمائی کرتے ہوئے کورا نندہ جوں
کے تحفوں میں بھی طبع ایران کی کوئی جینے نہیں دی ہے اور قرآن کی روشنی کو سینے سے لگا رکھا ہے۔

جین کا سفر ہوا اور یوں جین کی زیارت نہ تو کچھ عجیب سا لگتا ہے، مگر مقصد کی بلندی جوشِ خاطر
ہو کر بڑی سے بڑی مادی خواہشوں کو بھی قربان کرنا آسان ہو جاتا ہے، ظاہر ہے، ہمارا مقصد سیاست
نہیں تھا، اس لیے ہم نے اس سفر میں اس طرف توجہ نہ دی اور اس کو کسی اور وقت کے لیے نال دیا۔
حجیر کے اواخر میں کیے جانے والے اس سفر کے رشتہ میں جڑا سال، جو اس عزم، مثالی تحقیقی
ذوق کے حامل، ادارہ بر موضوع بر معلومات کا تجزیہ مولانا فیصل احمد بھنگل ندوی (استاذ دارالعلوم، ندوۃ
العلوم دہلی، لائق و فائق، ہونہار و بلند کردار، سوسے ذمہ دار کئیوں کے سترجم اور محقق ڈاکٹر عبد الحمید
اطہر بھنگل ندوی) (استاذ درکن شری جامعہ اسلامیہ۔ بھنگل) اور یہ کم سواد تھا جو ابھی بے پناہ عشق کے
باوجود وسیع فوائد کے جوشِ انکسار کا تھکا ہوا دم و دھوت کے ہم رکاب ہو گیا، یہ اس بے انصافیت کی خوش

حقیقی ہے کہ قرقرہ قالی اس کے نام بھی لکھا، اور نہ۔

کہاں میں اور کہاں یہ بکبت گل

”دنیا میر سے آگے“ سے ”چانکا میر سے آگے“ کا خیال مستعار لیا گیا ہے، اور چوں کہ یہ شعر جین کی پہلی قسط ہے جس میں جین کے شعر ہے کراں کو کھدو دور، یا کے رواں جینے کی بھول ستر سے نکل ہوئی اس لیے اور کچھ تو وجہیت اور نا تجربہ کاری کی وجہ سے بھی اٹھارہ/ ۱۸ روز میں صرف ہنزو، شاگھائی، یا۔ یعنی جین۔ لازرو، لٹا یا جینک، شی آن۔ یعنی جین۔ کا دورہ ممکن ہوا، اس لیے اس کی دوسری قسط میں ارادوں کا سطر (کر نصیب نے پیاری کی تو) جیت۔ مغربی جین۔ سے شروع ہو کر نہ فان، کمنگ، گاونزو، جنونی جین۔ سے جینک۔ شمال مشرق۔ ہوتے ہوئے داخلی منگولیا۔ شمالی جین۔ سے نکل کر تانجاک کا شفر۔ شمال مغرب۔ پہنچ کر خرم ہوگا ان شاء اللہ، مگر جنونی دور است۔ لچھے سر دست ”چانکا میر سے آگے“ اس سطر سے کی پہلی قسط کے طور پر قوش خدمت ہے۔

اس موقع پر میں اپنے مرلی اور ملت اسلامیہ بندہ کے قلم سالار حضرت مولانا سید محمد رابع حسنی ندوی، دامت برکاتہم کا بے حد ممنون و مشکور ہوں کہ آپ نے جتنی کھاتے تحریر فرمائے: آپ کے جیش قیمت کلمات کتاب کا جیش قیمت حاصل ہیں، نیز میرے محسن اور کرم فرما بنادب مولانا عمیر العبدین دی پادری ندوی کا بھی تہ دل سے مشکور ہوں کہ اپنی علمی معروضیات سے کچھ وقت نکال کر آپ نے کتاب کو دیکھا اور اظہار امتنان دیکھا اور اپنے دیلیادی قلم کو برقم سے کتاب کی عزت اور ارقم طور کی بہت بڑھائی، ہمارے فاضل دوست ڈاکٹر عبدالغیر اظہر ندوی نے بھی اپنا تعاون پیش کیا، اسی طرح ناظم معبد حسن البنا شریف بنادب مولانا ناصر انصاری صاحب جاسی (جن کی مسلسل تحریکی۔ ستر سے نکل بھی، ستر کے بعد بھی۔ دراصل ان سطروں کا باعث بنی ان کا اور جملہ معاونین و محسنین کا شعر یہ ہوا کرتے ہوئے اللہ رب اعزرت سے دعا گو ہوں کہ اس کے فضل اور امتنان سے اس سفر سے کو امتنان پر قبولیت اور زمین پر قبولیت کی سعادت عطا ہو، رضاے مولوی کی چشمہ میں عمر عزیز کا لحد لحد بسر ہو، اور احیائے اسلام کے خواب تنگھوں میں سجا کر دنیا کے پیچھے جینک پہنچ کر حق کا پرچم ڈالتے حق کی سرزمین پر لانے کی قوتیں اڑائیں ہوں آمین! و آخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین۔

محمد سمان غلیظ ندوی
(چاند اسلام، بنگلہ)

کلمات عالیہ

حضرت مولانا سید محمد رابع حسنی ندوی دامت برکاتہم
(ناظم ندوۃ العلماء، بنگلو۔ صدر آل انڈیا مسلم پرسنل لا بورڈ)

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيد المرسلين عاتلم البين
سيدنا محمد، وعلى آله وصحبه الغر الميامين، ومن تبعهم باحسان الى يوم الدين،
ودعا يدعو لهم اجمعين، أما بعد!

جین کا ملک اقصائے مشرق میں واقع ہے، اور اپنے رقبہ اور آبادی کے لحاظ سے دنیا کا ایک بڑا ملک ہے، ان کا مذہب بدھ مذہب کی ایک قسم قرار دی جاتی ہے، لیکن کیونزم کے وہاں آنے پر کیونزم ان کا طریقہ کار بن گئی، اور مذہب کی حیثیت وہاں گئی، مگر بھی مذہب کے لحاظ سے دیکھا جائے تو متعدد مذاہب کے لوگ وہاں ہیں گئے اسلام کا پیغام شروع کی صدیوں میں ہی وہاں پہنچ گیا تھا، اور بتدریج مسلمانوں کی کچھ آبادی وہاں بن گئی تھی، چنانچہ مذہب کی تعلیمات کے مطابق زندگی گزارنے کی کوشش کرتے رہے ہیں، کیونزم کے آنے کے بعد وہاں ایک عرصے تک دنیا کے دیگر علاقوں سے بالکل الگ تھلک رہتے ہوئے وہاں کا نظام چلنا تھا، باہر کے لوگوں کو وہاں کی معلومات تک سے نہیں پہنچ پاتی تھی اب کچھ دنوں سے وہاں پانی پانی پانی ہیں، اور وہاں پر لوگوں کی آمد و رفت شروع ہوئی ہے۔

بھنگل کے عزیز تو جو ان مولوی سمان غلیظ اور ان کے کئی ساتھی کچھ مہینے پہلے وہاں گئے اور وہاں کے حالات کا مشاہدہ کیا، اور وہاں کے مسلمانوں سے مل کر ان کے حالات زندگی معلوم کر کے مفید معلومات جمع کی ہیں، اس طرح ان کا یہ ایک اچھا سفر نامہ بن گیا، انھوں نے اس کو شائع کرنے کا فیصلہ کیا ہے، اس میں درج معلومات دیکھی کے ساتھ پڑھی جائیں گی، اس لیے کہ ایک ایسا علاقہ جہاں کی معلومات حاصل کرنا قابل عمل نہ تھا، ان کی معلومات نئی ہونے کی بنا پر، اور علاقائی اثرات کی بنا پر خصوصیات و حالات مخصوص طور پر وہاں پائے جاتے ہیں ان سے واقفیت معلومات میں اضافہ کا ذریعہ بنے گی، خاص طور پر مسلمانوں کے حالات کا علم اور ان کو وہاں زندگی گزارنے میں جن چیزوں کا لحاظ رکھنا پڑتا ہے، اور ان کے لیے اپنے دین پر عمل کرنے میں، جن حالات سے گذرنا ہوتا ہے ان سب سے واقفیت کا یہ ایک اچھا ذریعہ ہے۔

امید ہے کہ یہ کتاب لوگوں کے لیے دلچسپ ثابت ہوگی۔ اللہ تعالیٰ اس کو نافع بنائے، آمین۔

محمد رابع حسنی ندوی / ندوۃ العلماء، بنگلو

مقدمہ

جناب مولانا عمیر الاعدیق دریا بادی ندوی مدظلہ
(رفیق دارالمصنفین - مدبر "معارف" اعظم گڑھ)

سیر و سیاحت کہتے ہیں انسان کی فطرت میں ہے۔ اس لیے فطرت و تربیت کرنے والے نے اس کی ایک سمت تحقیق کر دی کہ جس زمین کو زندگی کی کچھ سہولتیں گزارنے کے لیے بطور مستقر مقرر کیا گیا اس میں چل بھر کر دیکھو کہ کل کتنی ہے کیا؟ اس کا اولین مرحلہ کیا ہے؟ اور دوبارہ اللہ اس عمل کو کیسے دہرائے گا؟ سیر و سیاحت کی یہ سمت دراصل کبھی بھی سفر کا حاصل ہے۔ پھر یہ سفر خواہ زمین کا ہو یا اس سے بھی بلند آسمانوں کی ماضی و حال دنیا کی گندہ گاہوں کا جو اس مقصد سے انحراف کرتے ہوئے گذرے اس کا شمار خالق و قاطر سے دیگر دہائی والوں میں ہوتا ہی ہے۔

سفر کو مذہب کی نگاہ سے دیکھنے والوں کے لیے سفر کی یہی ضرورت و اہمیت کافی ہے، اب اس کے بعد جو کچھ اسی اجمال کی تفصیل ہی ہے کہ انسان جب اپنے ماحول کی یکسانی سے آگاہتا ہے تو تبدیل مکان اور جہان گزاراں سے گزرنے کی خواہش اسے آواز دے سکر کرتی ہے یا پھر حوصلہ مند کی بنی رماہوں اور نئی گندہ گاہوں کو تلاش کرنے اور مشکوک علم و معرفت کو کچھ نیا جان دینے کا جذبہ عطا کرتی ہے، فطرت کی یہی آواز کی اور مسائل کو نئے کرنے کی یہی آواز دے گی عام انسان کو ایک خاص مسافر یا سیاح کے روپ میں ڈھال دیتی ہے؛ خاص یوں کہ یہی مسافر، جتنی فضاؤں اور آن دیکھے اور انوکھے مناظر کی دید سے اپنی فطرتی دنیا کو نیا رنگ دینے والا بن جاتا ہے، زندگی کی رنگارنگی اور بوجھوں کی تجربہ بوجھوں کا سامنا کرنا ہی فطرتی ہے، اور اس طرح ایک عام انسان کا ایک خاص بن جاتا ہے، پھر وہ زندگی کی تصویر کشی جس طرح کرتا ہے اس سے دوسروں کی دنیا میں بھی حیرت و عجب و سرسرت اور حقیقت کے رنگ بکھرے لگتے ہیں، یہ رنگ آہستہ آہستہ گہرے ہوتے جاتے ہیں کہ انسانی زندگی کی علمی کائنات کا یہ بیش قیمت سرمایہ بن جاتے ہیں، اور بات یہاں تک پہنچتی ہے

کہ یہ سرمایہ بل ٹھیک ٹھیک طریقہ میں تاریخی تسلسل کا اہم اور لپے پڑیہ قرار پاتی ہیں۔ سیر و سیاحت سے متعلق یہ چند باتیں بطور تہنید عام طور سے کہی جاتی رہی ہیں۔ ہم نے بھی جب اپنے حوصلہ مند نو جوان عزیز مسافر کے ایک سفر کی مختصری داستان چڑھی تو ان اصولوں کو یاد کرنے کی سہلت مل گئی۔

سفر کی یہ داستان کرۂ ارض کے ایک ایسے حصے کی ہے جو دنیا کا گویا ایک سرایا کوٹہ ہے، ایسا گوشہ ارض جو ۱۲/۱۰ کا سطح میل کے قریب ہے اپنی وسعت کو اپنی گنجان آبادی کے لیے دروازہ کیے ہوئے ہے، پھر بھی وہ ہمیشہ دنیا کے دوسرے حصوں کے لیے تجسس اور حیرت کا سبب رہا، افسانوی اور درج بالا فنی حصوں کی طرح وہ ہمیشہ انوکھا اور اپنی کائناتوں کی وجہ سے ناقابل یقین نقطہ زمین بنوٹا بن گیا رہا، اور آج بھی جب کہ پورا کرۂ ارض جام جم بن چکا ہے لیکن اپنی اساطیری اداسی سے خیر اور استحباب کی فضا کا قیم ہوئے ہے۔

لوگ اس کی تہذیب کی قدامت تلاش کرتے رہے، کون سی انگ کے پیمانہ اور یا تک کی کیا انگ اور یا تک کے دریا انگ و جنم، و چل و فرات اور یخچان و کھن کی یاد دلاتے رہے، اور تک لیکن اور اڑا ڈھانے لیکن سے نوسنات سے آگاہ کرتے رہے، لیکن عروق کی کام جتنے کران کی کٹائی باقی و بڑی کی مصوری کو ماننے کر رہی، کا کھد سازی اور شیشہ گری میں چینی منائی سے دنیا کو حیرت خانے میں بدل دیا، یہی بات تھو اور ذہن اور نظر بیکھرے مجسمہ سازی، مصوری اور شاعری کی دنیا میں اہل جہل و جاہلی کا عروج کی عروق کی وجہ سے انسانی ظرف کے پیمانوں کو بدلنا انھوں نے ریشم و کھوپ کے ساتھ ظرف ریزوں کو اپنا کچھ یا کہ انسان کے احسن خلق ہونے کے ثبوت کی ضرورت نہیں رہی۔ دیو اور لیکن لیکن یا سد سکندر کی عقل کو حیرت میں ڈالنے والے کارنامے یا جوج ماجوج کے وجود کی وحشت کا سبب تک بن گئے، اور ان سب سے بڑھ کر یونان و مصر و روم کے تمام عقلی، تہذیبی اور ثقافتی امتیازات کے مد مقابل شکست چینی کا وہ بدیہ اپنا خاتم ہوا کہ اہل بصیرت کے دلوں سے آواز اٹھی کہ علم و حکمت کے حصول کا شوق اگر چند یوں میں ہے تو پھر اس کے لیے رہے لیکن ہی کا کرو! اس قول کی معنویت کو قیمت عطا کرنے کے لیے اس کو عظیم اخلاق و انسانیت (عظیم) کی زبان مبارک سے منسوب کیا گیا؛ تاہم مذہبی ہوتو بھی لیکن کے علم و حکمت کے اعتراف کے لیے اس سے بڑھ کر کھن سکندر اور لیکن کی!

ہوا بھی جی کہ تاک خانہ ان کے عہد میں جب شاعری مصوری اور نقاشی پام عروج پر تھی، تاجاری پاکیزہ خارا شکافی کی پادشہی عین کی داد ہوں سے پہلی پارہم کنار ہوئی: کہتے ہیں کہ حضرت سعد بن ابی وقاص جیسے صحابی جلیل کے قدموں سے عین کی سر زمین نے برکتوں کے نقوش کو اپنے وجود سے ہم آہنگ ہوتے دیکھا، ان پر اسرار بندوں سے جنہیں ذوق خدائی بخشا گیا اور جن کی غلوکروں سے صحر اور یاد و شمع ہو جایا کرتے تھے یہ پر اسرار روزین عین کی لذت آشنا ہوئی کہ کہنے والے کہا تھے کہ نویں صدی عیسوی سے اب تک کوئی زمانہ ایسا نہیں گزرا کہ جس میں کسی نہ کسی عالم نے زمین عین کے متعلق لب کشائی نہ کی ہو۔ سیاحوں کے سرخیل ہمارے ہی نہیں دوسروں کے بھی انین بطوطہ ہیں، ایک دنیا دیکھی، دوسروں کو دکھائی، لیکن عین پہچنے تو کہا تھے کہ بڑا وسیع اور زرخیز ملک ہے، زراعت، سونے پانچائی، اور مینوں کی پیداوار میں کوئی ملک اس کا ہم سر نہیں، اس کا دریائے آب حیات ہے۔ انین بطوطہ تو مثیل ہیں، دور نہ ہمارے، اس پار والے بھی جوش میں آئے تو کہنے لگے۔

دشت میں دامن کسار میں میدان میں ہے
جر میں موج کی آغوش میں طوفان میں ہے
عین کے شہزادوں کے عیادان میں ہے
اور چاشیدہ مسلمان کے ایمان میں ہے
چشم اقوام یہ نگارہ ایک دیکھے
رفعت شان رفعت فکر ذکر دیکھے

ای شاعر مشرق کا دل نہ بھرا تو بھر دیا اور یاد دلایا۔

عین و عرب ہمارا سارا جہاں ہمارا
سارے جہاں سے عین و عرب کا استنساہوں ہی نہیں۔

ایک بار بھاری آتی تو اس طرح آئی۔

فاش یوں کرتا ہے اک چینی حکیم اسرار فین

شعر کو یار و یار موسیقی ہے، قوس ہے اس کا بدن

غنیوں کی نگہ نیم باز کے ذکر سے کون باز آ سکتا ہے، اقبال نے خدا جانے کس سے خطاب

کیا مگر اس خواب چینی کو ہم صدیقی سمجھیں تو غلط کیا؟

ظلمت مگر ہے تری چشم نیم باز اب تک

ترا جو دورے واسطے ہے راز اب تک

جن کا وجود واقعی راز تھا وہ چینی چینی گزرا، چائے اور چٹاں ہمیں کے ذریعے کیسے فاش ہوتے رہے؟ سوال تو ہے۔

شاہ اسی سوال کے جواب کی تلاش میں ہمارے نوجوان سیاح سہمان ظلیہ اپنے آباء و اجداد کی تھلی میں عین کے لیے بے چین ہوئے، ابھی وہ عمر کی ان لمحات تک نہیں پہنچے ہیں جہاں یہ کہا جاسکتا ہے۔

بہت اس نے دیکھے ہیں پست و بلند

سزا اس کو منزل سے بڑھ کر ہند

ندافش و پیش کی اس چٹائی کے قریب ہیں جو یہ سوچنے پر آمادہ کر دے کہ۔

سبز ندی کے لیے رگ اساز

سبز ہے حقیقت، سبز ہے محاز

مگر ان کی فطرت کی سماجی بریقین ضرور ہے جو ان سے سرگوشیاں کرتی رہی ہوگی کہ۔

مختصر و مطلب کر کہ نری آگے نہ ہو میر

میں یہ کتاب اسی سیر نہ ہونے والے سفر کا مریخ ہے۔ اس سفر کا مقصد تو وہی تھا جس کا آغاز حضرت ابن ابی وقاص سے ہوا تھا، عین سفر تو سڑے، ہزار بار پھر مایہ و مارا میں آتے رہے، اور نوجوان سیاح کے چشم و دل میں ساتے رہے، لطف و لذت و حیرت و دسرت کا ایک خوان ان کے سامنے بٹھا رہا: یہ ان کی روحانی فانیسی ہے کہ اس خوان نصرت میں اب ان کو شریک کر رہے ہیں جو صرف سراپا حسرت ہیں۔

ایسا نہیں کہ عین کی سیر کرنے والے اردو کے اور سیاح نہیں گزرے، ان میں اور اس سفر سے میں فرق صرف اتنا ہے کہ اس کا مقصد چینی مسلمانوں کی دینی و مذہبی شناساوت اور اس کے احیاء و بقاء کا مشاہدہ اور اس میں اپنی محلی مسال کی رنگ بٹیک کرنا تھا، اس لحاظ سے یہ سفر نامہ ایک نیا سفر نامہ ہے، اب یہ اور بات ہے کہ چینگ ڈو، ہنزو، یان، شاگھائی، لانزو، لینگیا، جینگ،

فجی آن کے مقامات گذشتہ سفر ناموں میں کم دکھائی دیں، مقامات تو دی ہیں ہاں شاید نام ضرور بدلے ہیں۔ سیاح کے صاحب فکر و نظر ہونے میں شبہ نہیں: اشیاء کی حقیقت کو جو دیکھ سکے وہی اصل نظر ہے اور وہی نظر اس مختصر سفر میں سطر و سطر سامنے آتی رہتی ہے، ہم مثالیں دے کر قارئین کے اصل لطف میں حارث نہیں ہوتا چاہتے، لیکن یہ ضرور کہنا ہوگا کہ فکر پا کیزہ ہو اور لچہ شستہ و شائستہ ہو تو لطف دو پالا ہو کر رہتا ہے، میان کے ساتھ زبان یعنی ہوش مندی کے ساتھ ارجمندی ہو تو واردات قلب کو دوسری جیکر مل ہی جاتا ہے جو انکشاف کو شرف سے مشابہت کر دیتا ہے۔

سفر ناموں کے لیے عام طور سے کہا جاتا ہے کہ یہ گراویں حسن سے عاری ہیں تو پھر یہ شخص سفری میان راہ جاتا ہے، ادبی چاشنی واقعی کامیاب سفر نامے کا جزو و معضم ہے اس خصوصیت کا سطر سطر مشاہدہ اس سفر کا ہر مرحلہ ہے۔ اب شائع ہائی کی رہنمائی کیونکچھے، جس کے حسن کو دیکھ کر سیاح پر خود فراموشی کی کیفیت طاری ہوئی لیکن خدا فراموشی سے وہ کیسے دور پڑا؟ جواب یہی ہے کہ یہاں کی فطرت کی چھائی ہے جس نے یہاں شائد دل سے آواز دی کہ ”دیکھ! یہ تو دنیا ہے، یہ واقعی حسین اور بے لطف ہے تو پھر میرے رب کی بنائی ہوئی جنت اور سرمدی جنت کے حسن کا عالم کیا ہوگا“۔ پرل تو ذکر کا ذکر قاری شاید پار پار محسوس کرے لیکن یہ نہ ہو کوئی اور ہوتا تو شاید رنگ و نور کے اس سیلاب میں بہ جاتا لیکن سیاح کا کامیاب عقل یہاں بھی کام آیا حالانکہ یہاں اس بھی تھا کہ ”عقل کو پار نہیں کر سکتے“۔

چین میں اسلام پر ماضی قریب میں کیا گزری اور اسلام کس سیلاب سے دوچار ہو کر رہا ہے وہ جو ذکر برقرار رکھنا سیاح کی نظر سے سب کا گزرتا رہا، حال کے در پیچے واقعے ماضی کے غبار میں اس کو اپنی محبوب قطعیتوں کے کس نظر آئے تو دل سے افسانہ بیکار تھا: ”تری آواز کے درمیان“ اور ”اک تعلیم سر بکھٹ“ یہ صرف اشارے ہیں اصل متن کی تلاش قاری کے لیے دشوار نہیں۔

سمعان غلیفہ کو یہ کامیاب سفر اور سفر نامہ مبارک ہو، کیوں کہ کہا جیسا گیا ہے کہ ”ایک کامیاب سفر نامہ وہ ہوتا ہے جو صرف مساکت و جامد فطرت کا عکاس نہ ہو بلکہ گزراہوں میں آنکھ کان، زبان اور احساس سے نگرانے والی ہر شے نظر میں آجائے والی ہو۔ جو بیان کو صریح بہار بنا دے اور قاری اس تشاہد میں جذب ہو کر خود کو اس مرکب آئینہ گری کا حصہ بنائے۔“

عمیرہ العبد الحق ندوی
دارالافتاح، شبلی، اکینہی، ماعظم گڑھ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

چل مرے خادمہ بسم اللہ

۹/ جبر متکل کی شام تھی، حسب معمول جامعہ سے لوٹ کر گھر پہنچا، چلدی سے ضروریات سے فارغ ہو کر آنکس کی راہی، اسی دوران ۳۰-۵ بجے مولانا فیصل احمد ندوی (استاذ دارالعلوم ندوۃ العلماء) کا فون آیا کہ میں چین کے طلی و دھرتی سفر پر روانہ ہو رہا ہوں، مقصد یہ ہے کہ چینی مسلمانوں کے حالات سے واقفیت حاصل کی جائے، تاریخ کی کڑیوں کو تلاش کیا جائے، مسلمانوں کے مسائل سے آگاہی ہو، اور دھرتی امکانات کا جائزہ لے کر کچھ عملی اقدامات کے لیے بھی سوچا جائے۔

مولانا کے سفری اطلاع تو اس سے تقریباً ایک ہفتے قبل مل چکی تھی مگر اس وقت کوئی عندیہ نہ تھا، ساتھ چلنے کا نہیں ملتا تھا، اور میں نے بھی بالکل اس سلسلے میں کچھ نہ سوچا تھا، (قدرت کے فیصلے ایسے ہی ہوتے ہیں کہ انسان کو سان و گمان بھی نہیں ہوتا)، سوچنا بھی کیسے؟ تدریسی مشغولیت اس کا موقع ہی کب دیتی ہے اور پھر شام کے وقت کچھ تجارتی مشغولیت بھی عروج میں وغیرہ زوال دیتی ہے، پھر گھر میرے شفیق استاذ ماسٹر سیف اللہ صاحب ہر ملاقات پر مجھے Explorer (سیاح) کہہ کر پکارا کرتے ہیں: اس لیے کہ میری اللہ راض کا کوئی موقع نہ تھا، نہیں چاہتا ہوں اور سفر سے خود تجربہ بات میں بھی کافی اضافہ ہوتا ہے اور قلب و نظر کو سونپنے کے زواوے ملتے ہیں، ذہن کے در پیچے کھلتے ہیں، شعور ارتقاء کی منزلیں طے کرتا ہے اور خاص طور پر جب کہ سفر کے مقاصد وہ ہوں جو اوپر بیان کیے گئے تو جہاں تک ممکن ہو تو کھلا علی اللہ ایسے موقع کو کیوں ہاتھ سے جانے دیا جائے اور کئی بار اس طرح کے مواقع سے قائدہ نہ اٹھانے کا مال مدقوں میں دل کک پیداکرتا رہا ہے، مرشدی حضرت مولانا سید محمد رابع حسنی ندوی دامت برکاتہم و مولانا تاجدین رشید حسنی ندوی مدظلہ العالی اور

مرلی مرحوم مولانا عبداللہ حسنی ندوی اور دیگر قابل قدر شخصیات کا ایک وفد غالباً ۲۰۰۰ء میں مصر واردون اور سعودی عرب کے دورے پر نکلا تھا، بعد میں بہت انہوس ہوا اور ہوتا رہا کہ ایسے مبارک موقع پر مبارک شخصیات کی معیت میں سفر کرتا مبارک اور مفید تھا۔

کئی دہائیوں سے ہمارے حلقہٴ احباب میں ترکی کے سفر کی بھی امنگ پیدا ہو رہی تھی اور اس کے لیے دنوں میں ترکہ بھی اٹھ رہی تھی کہ ایک کاغذ وقت کے حدی خواں نے حدی کی نئے بڑھادی اور سطر چھین کر صدا دے دی۔ کچھ دیر کے لیے سوچ میں پڑ گیا، جیب پر بھی نظر پڑی، مگر رب العالمین کی شان کریمی پر نظر پڑی، اور طائر خیال نے پرواز شروع کر دی، اسے میں ہمارے فاضل دوست ڈاکٹر عبداللطیف اطہر ندوی کا فون آیا کہ مولانا فیصل صاحب نے مجھے بھی ساتھ چلنے کی دعوت دی ہے مگر میں اس شرط پر تیار ہوں کہ تم بھی ساتھ چلو گے۔ اب دو سے تین ہو گئے، اطہر بھائی کی موجودگی بھی قابل قدر تھی، مصطفیٰ طمان صاحب سے ان کے تعلقات کی وجہ سے دل میں خیال آیا کہ چلو اب تو اچھا ہے، طمان صاحب کی نسبت اب چین کی غریب الوافٹی میں کام آئے گی۔ (اب کام آئی یا نہیں یہ الگ بات ہے)، پھر اسی وقت اپنے محسن اور کرم فرما برادر اکبر محمدی الدین فیصل سے مشورہ کیا، انہوں نے اسی وقت فیصلہ سنایا کہ بہت اچھا تو رائیج ہو جاؤ اور اس کے لیے سفر کی ضروری کارروائی میں لگ جاؤ۔ بس پھر کیا تھا سماعت کے راستے سے دل کو دستک دینے والا خیال اب دل میں جا کر بیٹ ہو گیا، مایہ گھر کی طرف چلتا ہوا۔

۲۰۰۰ء میں بھی اسی طرح آن کی آن میں قسمت نے یادری کی تھی اور بیت اللہ کے مشاقانہ پیش ملے بھر میں شامل ہو گیا تھا سوے حرم قبلہ پر اور دینا نے میں بھی حاجی کہا۔ گھر پہنچ کر پاسپورٹ لیا، بھائی اطہر بھی آ گئے، تصویریں کھینچیں، اسی لمحے انجینئر کرمبھائی جانے والے ایک صاحب کے ہاتھ پاسپورٹ چھما دیے: کیوں کہ پاسپورٹ کو ممبئی کے راستے دہلی پہنچنا تھا، اور ہفتہ بھر میں ہمیں رشتہ سفر باندھنا تھا، دو روز میں پاسپورٹ دہلی پہنچا، بروز جمعہ سفارت خانے میں جمع ہوا، شیجر اور اتوار دو روز تعطیل کی وجہ

سے ہر کی شام کو بڑے کی منظوری کی اطلاع ملی، سفر کی ضروری تیاری کی گئی، مشورہ ہوا، مولانا فیصل صاحب کا ویزہ چین ماؤنٹین ای لگ چکا تھا اس لیے ان کے لیے ضروری تھا کہ وہ جھرات سے قبل ہی پہنچ جائیں، چنانچہ وہ منگل کی شام ہی کو چین (ایر ٹیکم) کے لیے روانہ ہو گئے کیوں کہ ہمیں ایئر لائینا کی پرواز سے بڑھ کر شام کو چین سے ہنزہ کے لیے روانہ ہونا تھا، ہم لوگوں نے مناسب سمجھا کہ جھرات کی شام کو سفر کیا جائے، اور عمارت والے جانتے ہیں کہ جھرات کی شام سفر کی ابتدا کی کیا معنویت اور فائدہ بہت ہے۔

پا پے رکاب میں

بہر حال ویزے کی اطلاع ملتے ہی ہم نے اپنے آفس (بھٹکل ٹراویل ہاؤس) سے ممبئی تا ہنزہ و ایئر چاکا کا ٹکٹ بک کر لیا، اور ۱۸/ جنوری جھرات کی شام نیم دو ٹوں بذریعہ ترین ممبئی کے لیے روانہ ہو گئے، چون کہ دوستوں نے چین میں درخشاں کھانے کے مسئلے سے خبردار کر کے خطرے کا اعلان کیا تھا اس لیے کافی زور دیا کہ پا پے رکاب ہونے مگر آنے والے وقت نے ان ساری خوش گوئیوں اور قیاس آرائیوں کو غلط ثابت کیا اور راتل چین کی غریب الدیار مسافروں پر کرم فرمائیں اور دعوت شیراز کو پیچھے چھوڑ دینے والی مہمان نواز چین نے دلوں پر آفسٹ نقش چھوڑے۔

۱۹/ جنوری صبح نیم پندرہ بجیں تھے، وہاں سے اطہر بھائی کے بہنوئی سعد اللہ بھائی سے ملاقات کے لیے کرلا جانا تھا، اس لیے کم وقت اور کم پیسے میں منزل پر پہنچنے کی آس میں ممبئی لوکل کا سہارا لیا، مگر دلاور ساجی ممبئی اور دلاور بی بی کے ممبئی کے پاسیوں کو، کس طرح بھیڑ بھڑکے میں یہ لوگ سوار بھی ہوتے ہیں اور آن کی آن میں زور لگاتے ٹرین سے اتر بھی جاتے ہیں، یہ بھی دیکھنے کا ایک منظر ہوتا ہے، ہمارے مہمان دیش کی ایک بھانجان کو، ہر کس دنا کس اور پھر ”آفاق“ کی کمال نہیں کہ اترے اور چڑھے، ہم جیسے ”شریوں“ کے تو پیسے چھوٹ رہے تھے اور بالخصوص جب کہ ہم لہے پچھلے بھی تھے، ٹرین پر سوار ہوتے ہی مسافروں نے خوش گوئی کر دی تھی کہ آپ لوگوں کے بس کا نہیں کہ سامان کے ساتھ اتر جائیں اور خود ہمارے کپڑے

بھی مٹھو گئے تھے والے تھے کہ مسافروں سے مل بھی نہ آیا کہ نظر کرنے کی ضرورت نہیں، اگلے انشیں پر اتر جائے گا ہم عربوں نے یمن کی سانس اس وقت کی اور کھڑا ہوا ہم اس وقت بحال ہو جب کرنا انشیں پر دیکھتے دیکھتے اڑدھم کا ٹھوکان ڈھانکھروں سے جا ب ہوا اور یہ یمن ڈپ ہو گیا اور ہم اگلے انشیں پر ترسے میں کا سیاب ہو گئے اس سے پہلے کھسکو کی طاسب بھی کڑے نہ تھے میں بھی ہم سے بھی دھکیل کے سڑیے ہیں کرب کی پار جو مظہر رکھا (اور اس سے بھی کیوں کہ سس کے حالات کا یمن انشیں مشہور تھیں سے پہلے نہیں کیا تھا) وہاں خطرناک اور ڈراؤنا تھا کہ اس کا تصور بھی جان کر دو گھنٹے کھڑے کر دیتا ہے۔

نمؤہ جھو اور تلخ دیں

یہ میں کہاں ذکر نہیں میں مل گیا، کھو تو ابھی بہت دور ہوا ڈر سے تنگ کے میں جاتا ہے مگر رکھے، "آج جھو ہے، بھی کئی میں جھو کی لہز بھی تو پہنچی ہے، چھپے، کر لڑی کی ایک جامع مسجد میں چھپتے ہیں، چھپے اور جھو کی لہز سے فارغ بھی ہو گئے مگر تلخ تلخ دیں کے لہز میں جھو میں جھو تھا کمر آج جس دھوکے میں سانس کی وہ تنگ سے ٹھسے والا، جھو میں تنگ جھو کیوں کہ غبار تھا، کدو توں کا اہار تھا، اپنے ہی کنگو بھی یوں کے خلاف سیوں میں پکے والا، واقعہ جو پھوٹ رہا تھا اور خرمیں دس کو جوار کا کھسکر رہا تھا اور غاص طور پر ہم کو یوں کی (جن کے قتلے مانگے اپنا قصی درجہ جی میں مظہر طغ نزاع بھی کے خاطر میں رکھنے کی وجہ سے اس طرح کی ہنگامہ "تاریخ کو قبول کرنے سے گریباں رہے ہیں) اتنا سانس بھی کھنک رہی تھی، ہر چند کہ ان کے فریق اسلاف کرام اور پانچویں آخر چھتہ یں کے خلاف "طوفان بد قیڑی" اٹھاتے تھے ہوں اور کتاب وسنت کے نام نہ ہو مگر وہ رہاں اور فہرہ اور فقیہ کی خدات کہ طرف غلطی کی طرح مناد اپنے پر تھے ہوں، اور مذہبوں کے سپارے غتہ و فساد کی آگ لگاتے ہوں گمان کی آگ کو بجھانے کے لیے ہر سے بھی یوں کو لڑے آگ لگانے کی تو ضرورت نہیں، اس آگ میں اور میں رفتوں سے اس ہنگامے میں غفرت کی ان فضاؤں میں محبت کے یہ جانے کی ضرورت ہے، محبت کا ہر بہاراں بنا کر چھ جانے کی ضرورت ہے، یہ عفو و مغفرت کو عام کر کے دلوں کو چھیننے کی ضرورت ہے، مگر

انہوں! ہم وگ مزید جتنی پر تھی، ذال دیتے ہیں، "اللہ ہر جگہ نہیں ہے، صرف عرف ہے" کے حوالے سے ایک فرق جو ہنگامہ عشر پر پا کرتا ہے (اور چنٹی اور چنٹی کی سداقی کے تا طر میں دیتے پر تلے رہا ہے) "آج اس کا جواب، یا چار ہاتھ اور پو نہیں ملام کے کچھ لے پڑ ہاتھ پائیں، مگر ہم "پڑے نکھوں" کے تو سوں کے اوپر سے یہ "تنگی گز رہی تھی۔ گھسان کی جنگ جو جاری تھی، جتن دیاں کا فیصلہ جی ہی ہوا تھا ہی ہے سار زور لگا چار ہاتھ اور معاف کیجیے یہ اس نظام تعمیر کا فیض تھا جس نے منظر کے میدان میں خوب طبع "زندگی کی گمراہ راہ حیات کے لیے" مانے کے اختیاروں سے نہیں ہونے پر توجہ نہ دی، جس نے میدان جنگ میں ہتھیاروں کی قدرت و جدت پر خوب احوال بخشیں کیں، مگر متاقلے کے لیے ہاتھ نہیں سنہالی، جس نے بھی مٹھو گھوٹوں میں تو خوب جو ہر دکھائے، مگر زمانے کی بغلی کو چھپنے والے ہر یں کم پیہ کیے، جس نے زندگی کی کشت زار کو آب حیات سے نہیں سنبھالی، جس نے دلوں میں اپنی سدا پلین دیتے والے، آخر دینی شفق اور ہاں کی کھال کھالے میں چار زور صرف کیا مگر مستقر ملی مسلح پر کوئی توجہ نہ دی، جس کے "پھوٹوں" اور "سورہاں" کا سند تحقیق جزوی افتد فی مسائل میں سرایت ہو رہا، مگر جب تھاروی اور افتد ہادی مسائل و فیرہ کا پڑا، راستے میں "یہ درین اسامی کی تقدیرت کو اس راستے سے ثابت کرنے کی ضرورت پیش آئی تو یک قدم ہی میں زنجیریں پڑ گئیں اور آخر شب کے مسافر ستاروں کی تنگ تابی کو کچھ کر فیرہ صحنہ کی میدان کا کرنا زورم ہونے سے، جہاں سے تھک رہ گئے، اب تک حیات اور فکر کی دنی میں جو ہاں تھا، علم و تحقیق کے دریاں میں ہوا، بتاروں کی روانی بلکہ طوفانوں کی طغیانی تھی، یہ کیا ہو کہ ایک دم جھوٹا رہی ہو گیا، جس میں جم گئیں، انہاں میں گنگ ہو گئیں، انکاں میں بھی نہ گئیں، بھی رسواں کسے کے ہاں جو زور فوٹوں کے معاملے میں ہم بچے ہو، گھنے "تہیہ" وہ جھپ پڑے کے سامنے آ گیا، جس نے "منی انداز میں دین کی تفسیر و تشریح کر ڈالی بلکہ کت کی ختم طریطاب ابھی تک جاری ہیں اور اسات اب تک ان کہیں کا ہو سے گھوٹا نہیں اور ہوا ہی کسی اور غفلت و سب تو جی دیکھ کر جھوٹ کی امید بھی گنظر نہیں آتی مگر جب تازہ دم کا نظر اسامی کی فتوحات کا مشہور ہوتا ہے اور دنیا کے عربت کدوں میں

کے کام کا ج سے اطمینان نہ ہونے کی صورت میں میرا وقت زیادہ ضائع ہونے کی صورت میں اپنی شکایات اس پر گتے فٹن کے ذریعے ارباب حکومت تک پہنچا میں، یہ ایک قابل عقیدہ عمل ہے جو یہاں نظر آیا۔

”ج انگریزی کو فی نہیں چاہتا!“

نہیں میرا سے فوراً دوسری ملاقات کے ذریعے بند ہو چکا تھا اس لیے زیادہ وقت ہم یہاں رک نہ سکے، خود بخود ہی ”سے“ نے اہل جہاز بھی پیسے سے ہمیں گھٹے تاخیر سے چلا دیا، اس لیے ہمیں ضرورت تھی رہنمائی کی، کچھ کچھ میں نہیں آ رہا تھا کہوں چاہیے اور کس جہاز میں سوار ہونا ہے، ہم نے ڈیپٹریشن کیم سے انگریزی میں پوچھا، مگر یہ ”کیا“ یہ ٹوٹ انگریزی سے بالکل نااہل، ہم کو کس کے ساتھ دکان میں بھی نہیں تھا کہ کوئی ملک ایسا بھی ہوگا جہاں انگریزی نہ سیکھی جاتی ہو، (یہ تو تھا کہ اسے یہ ملک ہیں اور خود چارپ میں بھی جہاں انگریزی بولی نہیں جاتی)، ہم مشرق کے مسکینوں کا دس مغرب میں چاہتا ہے، ہم کو دس مغرب ہوتے ہیں اور گھٹے ہیں کہ انگریزی میں آسانی تو بہت کام کے ہو گئے، یقیناً انگریزی کی اہمیت ہے اور اس سے انکار کی گنجائش نہیں ہے مگر صرف ان ممالک میں اہمیت ہے جہاں یہ بولی اور سیکھی جاتی ہے، یہاں چین میں دیکھیے، ہم لوگ بے زبان تھے، زبان نہ ملے رہی بلکہ زبان انسانی میں ہم نے اس لوگوں سے باتیں کیں، اس ”زبان انسانی“ نے ہمیں جس غریب کا احساس ہم غریب اندر دس مغرب کو ہونے نہیں دیا، چارپ سے سفر میں جب ہونے کے باوجود کسی خوف و ہراس نے دل پر سیر نہیں کیا، مسکراہٹ سے تقریباً ہر جگہ ہمارا استقبال کیا، جگہ ایک موقع پر جب کہ ہم ”آں“ کے ساتھ ”شیشن“ پر پہنچے اور وہ کارخانے تھے تو ”آں نیت“ کی اسی رقت نے ہمیں ”آں نیت“ سے ”آں“ نہ کیا اور اہل شیشن کی سکرابوں نے اپنا ”سیر کیا“۔

”آدی کے تہار سے دیکھ جانے تو چین میں، اپنی کی ایک چوہا کی سے کچھ زیادہ ہی آہدی پائی جاتی ہے اور اگر دوسرے ممالک روں وغیرہ اور خود چارپ کے بہت سارے ممالک کاس قبرست میں شامل کیا جائے جہاں اپنی مادی زبان ہی بولی اور سیکھی جاتی ہے تو

پھر مشکل سے برا عظیم الشان کو چھوڑ کر دینی کی ایک محدود پادنی ہی انگریزی سمجھتی ہے، ضرورت انگریزی کی بھی ہے، اسی کے ساتھ ہی دیگر عالمی زبانوں کی طرف بھی توجہ کی ضرورت ہے۔ مجھے اس موقع پر چین کی ایک بات یاد رہی ہے، جب ہم عربی چارپہاں عظیم میں تھے اور یہ وہی ۱۹۹۸ء کی آس پاس کا قصہ ہے، چارپہاں ایک تعلیمی وفد آیا تھا جو عربی میں عربی نگاروں کے فاروقی پڑھائی کر رہے تھے، انھوں نے اپنی تقریر میں فریاد کیا تھا کہ ”میرا طلبہ“ آپ عربی زبان میں تعالیم پڑھا کریں، دینی آپ کی شہر ہے، انگریزی یا کسی دوسری زبان سے مرعوب نہ ہوں، میں سے مشرق و مغرب کا سفر کیا ہے، آدمی دینی میں نہ سمجھتا ہے، اس لیے بتاتا ہوں کبھی انگریزی سے مرعوب نہ ہونا، چاہے آج سے کل ہو سکا ہے نہ نہ، مگر عربی ہمیشہ سے ہے اور ہمیشہ رہے گی، ان کی یہ کچھ باتیں آج بھی دل کے گہاں خانے میں محفوظ ہیں۔ اور ہمارے اس سفر میں خود ہمیں اس کا تجربہ ہوا، بہت کچھ ساتھ ہمیں اپنی عربی دانی ہی نے دیا، انسانی اشاروں کی زبان کے بعد عربی ہی تھی جو ہمارے خیالات اور افکار کی ترسیل کا ذریعہ رہی۔

چینی زبان وقت کی ایک اہم ضرورت

”آں“ ہمارے طلبہ کاس حیثیت سے بھی تیار کرنے کی ضرورت ہے کہ وہ مختلف ممالک کا رخ کریں اور ایسا محسوس ہوتا ہے کہ ”آں“ کے وقت میں چین، اپنی کاسوپر پاور بننے جا رہا ہے اس لیے خود چینی زبان کی طرف توجہ کریں اور یہ کوئی مشکل کام نہیں ہے (ہمارے جو بھائی تجارتی اعتبار سے چین میں رہا ہے، پڑھنا پڑھنا انھوں نے بتایا کہ صرف جس مکتب میں ہی انھوں نے چینی زبان سیکھی بلکہ حد تو یہ ہے کہ محض مکتبوں پر ہمارے ایک عزیز تیار نہ ہو چکی دکان داروں سے چینی زبان میں ہی بات چیت کرتے تو ان کی زبان کی سطحی اور روانی دیکھ کر اور انھیں کے سب دیکھ میں بات کرنے کا غنا، کچھ چینی دکان دار، تھوڑی دیر کے لیے مہربان ہو جاتے پانا غراں سوال پر مجبور ہوتے کہ آپ کہاں کے ہیں اور آپ نے اتنی اچھی چینی کہاں سے سیکھی ہے، کہ ہمارے دینی ہمارے کے جو طلبہ دینی دروغی حوائج رکھتے ہیں انھیں اس بات پر آمادہ کیا جائے کہ وہ چین کی طرف رخ کریں اور تجارتی میدان کو اپنی جولان گاہ بنائیں۔

ساتھی ہی دھڑکی منصب نہ جوئیں تو امید ہے ان شاندار اس کے بہتر نتائج سامنے آئیں گے۔
ہنزو وائس کونسلر پور

شہر کی زبان استعمال کرنے کرتے، سکورینی لال کاروں سے پوچھتے پچھتے باز فر
ہنزو کے لیے رات نہ ہونے والے جہاز کے زیر سایہ پہنچ گئے، جہاز پر بھی مسافر پہنچ چکے تھے،
بس ہوا سی انتظار تھا، جوں ہی ہم نے اپنی جگہ سنبھالی، پاکستان نے اڑان بھرنے کا اعلان
کیا، چینگ ڈو (Chengdu) سے ہنزو (Hanzhoug) کا فاصلہ تقریباً ایک ہزار
میل ہے اس لیے جہاز نے یہ مسافت پانے تیس گھنٹے میں طے کی، اور ہم 240 پر ہنزو پہنچ
گئے، یہاں سے اب ہمیں (Yiwu) جاتا تھا کیوں کہ ہمارے میزبانوں کی رہائش اور تجارتی
دفتر بھی وہیں تھے، (Yiwu) یہاں سے لگ بھگ ایک سو تیس کیلو میٹر کے فاصلے پر ہے،
اس لیے میزبانوں کا مشورہ تھا کہ سیرکارت سی سے (Yiwu) کے لیے ہمیں چلتی ہیں، نیم
وقت اور "کم کری" (۹۲-۹۳) بندہ ستانی روپے) میں کم کرنا چاہیے، یہی کی باتیں ہم نے
اڑتے ہی اپنے سامان سے اور بس کے کنٹ کے لیے دھڑکے کے پانے پہنچے منزل کا نام بتا دیا،
بیسویں کی آوازیں کا شروع ہو کر ہم نے جیب سے ڈالر (جو بنگالی حالات سے نمٹنے کے لیے
"ڈال" دوستوں کے مشورے سے ہم نے کچھ اپنے ساتھ رکھ لیے تھے) نکالے، مگر ایسا کیا؟
ڈالر بھی یہاں قابل قبول نہیں! اچھے! ایک سیکنڈ بھی کھم اس روئے زمین پر ہے جہاں ڈالر سے
کا نہیں چل سکتا۔ اسیاں چین کی امریکہ سے مدد معروضیت کی ایک اور دلیل۔

غوثی گلنگو ہے، زبان بھی بے زباں ہے اور پھر اس پر یہ آفت "اب کیا ہو جائے"
خود انہیں سے معلوم کیا کہ اس مسئلے کا کیا حل ہے، جواب ملا کہ انٹرچرٹ سی پر آگے پہنچ
کی سہولت میسر ہے، آپ وہاں سے مدد حاصل کر کے یہاں تشریف لائیں، امرتانیہ نہ کرنا
اعتراف ہوئی کہ وہاں میں سامان کے ساتھ چھوڑ کر میں چلتا ہوں اور کسی طرح مقصد حاصل ہو گیا اور
ہمیں بس کنٹ خریدنے میں کامیابی ملی۔

تعب اور استقبال کی کیفیت کے ساتھ، تیس بجری آج تک لے کر دو دو بار پر نگر

کرتے ہوئے، کھیت کھیاں کا مشاہدہ کرتے ہوئے، یہاں کے پہاڑوں کو قدرت کی
طرف سے دیوئیت کر دہ خلعت حسن کا نگاہ رو کرتے ہوئے ہم ڈال (Yiwu) کے بس
اڈہ پر پہنچ گئے، بھائی یا سر آرمار (جو یہاں کے ہمارے اصل میزبان تھے، مولانا فیصل
صاحب ندوی کے عم زاد بھائی اور میرے بھائی فیصل کے قریبی دوست، جو مہمان نواز بھی
ہیں، مگر اب بھی، بختکلم اور بد پر بھی،) اور مولانا فیصل صاحب ندوی یہاں استقبال کے لیے
موجود تھے، ملاقات ہوئی، تپاک سے بے، رکشے والوں سے بات ہوئی، مگر ہمیں دوسرا
اعتراف صاحب کو بیک وقت سوار کرنے کے لیے کوئی سرائی سے تیار نہیں ہو رہا تھا، آخر اسکی
طرح ایک کوٹا لیا گیا، اور ہم وہاں سے روانہ ہوئے۔

بھائی دسر کے مکان پر پہنچے تو مغرب کے لیے بہت کم وقت رہ گیا تھا، اس لیے پہلا کام
جمع بین اعلیٰ میں سے غسل میں بیٹھنا تھا، (ظہر پھر) کا تھا، اس سے فارغ ہوئے، اور
مغرب کی نماز کے لیے نکلے، یہاں اکثر بچوں پر ایک فیتہ کراپہ پرے کر، ہل آس پاس
کے تاجروں نے مسجد بنائی ہے، ایسی ہی ایک مسجد میں پہنچے، کئی عربوں سے ملاقاتیں ہوئیں،
یہاں عربوں کی ایک بڑی تعداد تھا، رت کے لیے رہائش پذیر ہے، (بلکہ بعض بھوں میں جانے
کے بعد یہ احساس ہی نہیں ہوتا کہ ہم چین میں ہیں، بلکہ یوں لگتا ہے کہ ہم کسی عرب ملک ہی
میں ہیں کیوں کہ اکثر بچوں اور کانٹوں کے ساتھ بورڈ عربی میں لکے ہوئے ہیں، ان میں
مصر اور یمن کے باشندے بھی ہیں، سو ان اور صومالیہ کے بھی ہیں، اور دیگر کئی ملک کے
مسلمان ہیں، ان سے ملاقاتیں ہوئیں، بازار ڈھیلیاں ہولہ امام صاحب لڑکوں کے باشندے
ہیں، بڑی شہہ پیشانی سے بے، کئی نمازوں کے لیے موت کی پیش کش بھی کر دی، پاکستان
میں کچھ وقت گایا ہے، اس لیے اردو کے کچھ الفاظ بھی سیکھ گئے ہیں، یہاں بھنگل کے ہمارے
عزیز دادا کا رہنے بھی ملاقات ہوئی، مشورہ ہوا، اور ہمارا پروگرام تشریف لے گیا۔

یو (Yiwu) کو دنیا کا ایک اہم تجارتی مرکز

آج ۱۶/ ستمبر ہے، ہمارے میزبان یا سر بھائی، مولوی شاہ نواز رکن الدین ندوی

(ہمارے ہم عمر بھائی اور خالص دوست وفا منی اور دہلی میں طاق، من کھ اور خوش مزاج، تجارت کے مقصد سے یہیں مقیم ہیں) اور یہی کبھی عبدالہاسط خلیب (ہمارے دوست مولوی ظیق خلیب کے برادر عزیز، اور میرے بھائی فیصل کے خاص رفیق، یہ بھی کئی مہینوں سے یہیں مقیم ہیں، اس کے قتل کو گزشتہ مہینے میں جی بھی نہیں، مہمان فزائی، خوش پیش بھی خوش مزاج بھی) "جنگ ہمارے رہنما ہیں، سب سے پہلے یہاں کے ایک مشہور تجارتی کانپلیکس کا رخ کیا، جس کا نام Futian Market ہے، نام تو پیسے سے من رکھتا تھا مگر آج آنکھوں سے دیکھ کر دیکھا تو براہ کرم پلا، اس کی وقتی ضرورت دکانوں کی غیر معمولی تعداد اور ۵ کلومیٹر پر پھیل ہوا اس کا رقبہ ہے، دو سو تیس سو دکانیں ہیں زیادہ تر جین بھرتا آنکھوں کے ساتھ نئے ہیں، "لق" و "وق" بازار ہے جو آج کل کا بنگلہ دہلی کہنے کی اجازت دے دیا جائے کہ لگاؤ سے دور ہے، یہاں ایک لاکھ سے زائد دکانیں ایک ہی جگہ ایک ہی کانپلیکس میں ہیں، مثلاً چائے دکان کے سب سے بڑے تجارتی مراکز میں شمار کیا جائے، کہنے والے کہتے ہیں کہ اگر یہاں ایک دکان میں دو سو تیس سو دکانوں کا احاطہ کرنے کی کوشش کی جائے تو ایک سال کا عرصہ بھی اس کے لیے کافی ہو جائے۔

اس کے پندرہ کوشوں کو ہم دیکھ سکے، اس لیے کہ وہاں نے ساتھ دینا چھوڑ دیا، اور وقت نے بھی اس کی اجازت نہ دی، تقریباً سبھی دکانوں میں بول بھل تجارت ہوتی ہے اور بھی چیزیں ایک ہی جگہ سے بچھتی ہیں، البتہ اس کے لیے کوئی شخص نہیں، یہاں اکثر دکان دار خود غور نظر نہیں، لیکن میں ایک عجیب تجربہ ہوتا ہے، پھر کئی کئی جگہوں پر خواتین کی جلوہ بازی ہے، تہذیب مغرب کے جلوہ بازی نے جنہیں کو بھی اسیر دام بنا رکھا ہے، مسواک کے نام پر عورتوں کو بے نقاب کرنا، یہ سب کرنا، آخری نمونہ نیت چھین بان، جن دسے داریوں کے متعلق ان کے دوش ہاتھوں سے دواں پر باد ہے، اس ہواد کشت خیز ہو یا موٹر دکان ہو یا کھیں کامیدان، ہر جگہ عورتوں کو پہنچا دیا، چنانچہ چورت سب کچھ کو کھتی عورت نہ رہی۔

یہاں کی دکانوں میں ایک عجیب بات یہ بھی کہ دکان دار خواتین ہیں، من رسیدہ

بھی کو عمر بھی، ساتھ میں بچے بھی ہیں، ہوسو بھی، ان کو پڑھا بھی دے رہے ہیں، کھل بھی دے رہے ہیں، سو بھی دے رہے ہیں، سوا بھی دے رہے ہیں، کوئی گا کہ "تھپے تو اس سے بڑے بھی کر رہے ہیں اپنا کام بھی کر رہے ہیں، ایک اچھی بات یہ بھی سننے میں آئی کہ یہاں نہ صرف یہاں بلکہ پورے چین میں تجارت اس انداز میں ہوتی ہے کہ کبھی پریشانی اور سہولتیں کامیاب نہیں پڑتا، جتنی اضطراب کو اپنے قریب بھٹکتے نہیں دیتے، کھلے دل کے ساتھ تجارت کرتے ہیں، گا کہ آئے تو خوش، آئے تو کوئی غم نہیں، اسی لیے دور کا قلب کا وسط جنہیں میں نہ ہونے کے برابر ہے، یہ ایک قابل تقلید عمل ہے، اسی طرح یہاں دکان داروں کے لہجے پر ہمیشہ مسکراہٹیں لگتی ہیں، کبھی کبھوں پر فساد خفا نہیں کرتے، یہاں تک کہ بھڑکاؤ آتا تو بھی انہی کی قیمت پر بھی چیز طلب کی جائے تو بھی نہیں ہوتے، اس کرنا دیتے ہیں، یہی اہل چین کی ایک اچھی عادت ہے، جو ہمارے ملک کے اس منظر میں نایاب نہیں تو کم از کم ضرور ہے، ہمارے ملک میں فساد نہ ہونے والے کم تھے ہیں اور یہاں پر بھگت میں فساد ہونے والے کم تھے ہیں، یہاں تک کہ پورے سفر میں کسی ایک چٹائی کو بھی فساد کی حالت میں نہ پایا۔

یہ (Yiwu) اپنے تجارتی مراکز کے لیے دنیا بھر میں مشہور ہے، یہاں ایک خاصے کی چیز شام کے وقت کھلنے والے خصوصی بازار ہیں، جو "نایت مارکیٹ" (Night Market) کے نام سے مشہور ہیں، یہاں کم قیمت پر کافی کام کی چیزیں مل جاتی ہیں، دن بھر اس اور دیگر چیزوں پر کام کرنے والے حضرات شام کے وقت یہاں دکانیں لگا کر دوپہر کا تھکا حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں، ان بازاروں کی رونق صرف شام کو ہے، دن میں اگر یہاں سے کسی کا گزر ہو جائے تو پہچاننا بھی مشکل ہو جائے کہ کبھی جگہ ہے جہاں سے شام میں اس کا گزر ہوا تھا، یہیں ہمارے ایک دوست مولوی نسیم الرضا بھی ہفت روزہ سے بھی ملاقات ہوئی، جو یہاں تجارت کر رہے ہیں، ہمارے دورہ درجہ علیحدت کے بھی ساتھی ہیں، فضیلت کے بھی، پھر اس کے بعد قیام رائے بریلی کے دوراں بھی ملاقاتیں رفتی تھیں اس لیے کہ وہ دوسرے عانت میں اساتذہ تھے، مگر اس کے بعد انھیں چین سے بلا دیا تو پیسے تو اہمیت کے مقصد سے آئے اور اب تجارت کا پیشہ اختیار کر کے ہوئے ہیں۔

شاگھائی کی شام

۲۲ ستمبر کا دن گوارے پر درگرم کے مطابق شاگھائی کے لیے مخصوص تھا، چوں کہ شاگھائی کے ہم کافی قریب تھے، (Yiwu) سے ہاں کا فاصلہ تقریباً ۳۰۰ کلومیٹر کا ہے، اس لیے دن میں ایک انٹل پیڈ ہوئی کاپی جہت اور رفت میں اس کی ایک، نیا میں شہرت ہے، چوتھاری بھی ایک شام شاگھائی کے نام ہو چکے، اس لیے گاڑی کرایہ پر لی گئی، اور صبح ۸-۳۵ پر ہم دوگنکل پڑے، ڈیڑھ گھنٹہ سے پہلے ہی حاضر تھا، اس کی وقت سے پہلے ہی ضروری ہم بندوستانوں کے لیے ایک موزونچی (اگرچہ کہ اس طرح کے نمونے اس سے پہلے بھی کیے چکے ہیں اور وہ بھی بندوستانوں کے نہیں)۔

سازھے تین ٹکٹے میں یہ سافٹ طے ہوئی اور اگلے لمحے ہم پڈونگ (Pudong) کی چاس مسجد میں تھے، یہاں غبر و مصرع قدیم سے ادا کی گئی، دن کے بعد وہیں کے کچھ مسلمانوں سے ملاقات ہوئی، بڑے خوش ہوئے، مسجد کی تاریخ سے متعلق ایک کتابچہ عنایت کیا، پھر عدالت کھانے کی جستجو سے کراہر ٹکٹے تو قریب ہی ایک ہوئی نظر آیا، گوارے جھنگل سے قریب مرزا شہر کے ایک تاجر سے بھی یہاں مسجد میں حاکمات ہوئی جو سمجھا، یہ سے یہاں چھارتی میلہ میں شرکت کے مقصد سے آئے ہوئے تھے، ان کو بھی ساتھ لے کر ہم ہوئی میں داخل ہوئے، چونکہ آج گوارے اور ہیر مولوی شاہ نواز اور حیات بھائی (گوارے عزیز) کی ساتوں سے بڑے میں منعم ہیں، چینی چلی ہوئے ہیں اور انھیں کے لب و لہجہ میں ہوتے ہیں حد تو یہ کہ اب وہ رد بھی ہوئے ہیں تو چینی جھجھک محسوس ہوتا ہے، تھے، ان لوگوں نے انکرام کیا اور ہم چل دی فارغ ہوئے۔

شاگھائی میں مسلمانوں کی خاصی تعداد ہے، اگرچہ کہ یہ تعداد کم ہے پھر بھی پورے ضلع میں تقریباً سات مسجدیں ہیں، ہم دوگن قریب سے تو یہاں کے مسلمانوں کو دیکھ نہ سکے، اس لیے کہ یہ ایک دن میں اور وہ بھی شاگھائی کی جیسے وسیع ترین شہر میں ناممکن تھا، ان کا تو انھوں نے کہا ہاں کے مسلمانوں کی سرگرمیوں کا ہم چارہ نہ دے سکے، تاریخی طور پر تو کچھ

حالات ہم نے پڑھ رکھے تھے اور وہ کچھ امید افزا بھی نہیں تھے مگر ان کو چشم خورد دیکھنے کا موقع نہ ملا، ویسے گوارے سے شہر کی اصل منزل شاگھائی تو چنی نہیں بلکہ جیس کے مسلم کھڑی حقوں کا سفر تھا اس لیے سروسٹ صرف شاگھائی کے قہاشی ہے، رہنے پر ہم لوگوں نے گفتا کیا، اور اس مقصد کو کسی اور وقت کے لیے ٹال دیا۔ ان شاء اللہ۔

بادی کے اعتبار سے شاگھائی اس وقت دنیا کے سب سے بڑے شہر کے طور پر ابھر رہا ہے، ہڈی کا تھکوا تو تقریباً پانچ تین سے تین کروڑ کو چھو رہا ہے مگر اس میں مسلم تناسب بہت ہی کم ہے، مسجدیں بھی پورے شاگھائی میں صرف سات ۷ ہیں، ابست مسلمانوں کے مسائل کے حل کے لیے ایک ثقافتی تنظیم (چانامیر کھول بیوسی) ہے جو سرکاری فٹا کے مطابق کام کرتی ہے، مسلمانوں کو تو یہ وعدہ میں شامل کرنے کے لیے اسے قہاشیا گیا ہے، تاریخی طور پر بعض ۱۰۰۰ میں اس کا موقف بھی کچھ متنازع رہا ہے، جس کا کچھ تہ کر وہ اسٹریٹجی فہم فلاحی نے اپنے سفر نامہ (دی چانامیر چین کے سامنے میں) میں کیا ہے، ۲۰۱۰ء تک بھی، یعنی حلقہ اس کی سرگرمیوں کو تفصیلات کے ساتھ ہی، لکھا ہے۔

مشرقی چین کے سرے پر واقع کچھ جنوب کی طرف ہاں شاگھائی کا شہر دنیا کے خوب صورت ترین اور دوسری طرف جدید ترین شہروں میں سے ایک ہے، یہاں کے اردو دیوار، یہاں کے گنبد و میناروں غریب بھی ہیں چانامیر بھی، فرحت بخش بھی ہیں چانامیر بھی، ہر چٹکنے والا نچوہ حسین، ہر ٹکٹے والی کمال قدرتی حسن سے رنگین، اس کی مچ چانامیر اس کی شاموں رہا، گوارے ساتوں سے مچ چانامیر اور شام اودھ کے تہ کرے نگرے ہیں اور چشم تصور نے اس کے پر لطف نظروں کی سیر کی ہے، اور کچھ انھوں بھی رہا ہے کہ اس کا دیوار نہ کر پائے اور آج گوارے کی شام کی شاموں سے قصہ چارہ چارہ، مگر شاگھائی کی شام جو دیکھی تو پھر شہر و دیوں نے اس کی فطرتوں میں پرواز کرنا شروع کیا، اور اب احساس نے شام اودھ کے تہ کرے ہوا، یہ مگر کیے ایسے تو دیا ہے، یہ آتی حسین اور پر لطف ہے (اور جب کہ یہ فانی بھی پھر اس سے جی گانا کیا) تو پھر میر سے رب کی بنائی ہوئی مدی جستہ اور سردی لغت کے حسن کا کیا عام ہوگا، اپنے بچے بچے سے تو صاف بتا دے کہ عدمت سعدی، صاحب ۱۰۰۰ عس ۱۰

و لا اذن، سمع، لا حصر عی، حب، بشر، (حدیث قدسی) ”میں نے اپنے والد اور نیک بندوں کے سوا کسی چتیں اور لغتیں تیار کر رکھی ہیں کہ نہ کسی تک نہ اس کا جکارہ یا ہوگا نہ کسی کان سے اس کا ذکر کرے گا ہوگا اور نہ ہی کسی انسان کے دل پر اس کا خیالی بھی آئے ہوگا۔“

رم، جم، رم، جم، ہار، مستان، ہوا اس کے جھونکے، لالہ دیا نیکس کا کافص، سرو و شاد اور اپنے جو بن پر ہوا، تم ملک ہار، جیسے ہوا کے رخ پہ کھلی زعب، دار، فصل، ہار کی لافتنیں، گوس، تار، کی زار، اکٹیں، چٹنی، موتیوں کی چھو ریں، رنگ و بخت کی برساتیں، لطف، نہیں، مھل، سوا، نہیں، معصر، اور نظروں کے سامنے دو، دھوا، روشنی میں نہ تا ہوا، درختوں پر لٹا ہوا، ایسے میں و جہاں جہم کر خالق کی تسبیح پر مجبور، ہر آن پر حمد کے زمزمے آئیں، مربوط، دس پر احساس کے سر پر شائے عائق کے نقشے ہر آن میں، کا، عادت حسن کے معصوم نے، ”اس کے اس میں کو کیس خوب صورت، دماغ عطا کیا، جس نے اپنے وجود میں قدرت کی طرف سے دہشت گردہ اعلیٰ ترین صلاحیتوں کو برائے کار کیا، جو دنیا کو حسن اور معنائی سے بھر پور شہکار دیے، انہیں میں ایک یہ پر لٹا ہوا ہے، جس کا ایک جہودم نے دن میں بھی دیکھا جب گن گن سے پہرہ کر رہا تھا اور اپنے ہاتھوں میں اس کے ہار نہیہ کو چھپ رکھا تھا، پہلوئی میں بے شمار منتری بھی تھے جو پورا قامت روپ دھار کر اس کی حفاظت کا فرض ادا کر رہے تھے، اس میں سے ہر ایک کا رنگ بھی جدا گانہ تھا۔“ جنک میں بھی بیکارے زمانہ تھا، موتیوں کے دانے گینے کی روشنی میں اضافہ نہ کر رہے تھے، ہواؤں کی اوٹ سے کبھی جہود دکھ کر کبھی پردہ کرنے کا، کبھی گھونگھٹ افق کر کبھی شرمچانے کا منظر بھی بڑا دلی فریب تھا، دامن دل کھینچ چار ہاتھ، گھر شرم کا جو منظر تھا، وہ سب سے جدا اور یہ رنگ سب رنگوں سے نرالا تھا، ایک طرف چاند کا جہود، روشنیوں بھی شیب پر، قہقہے بھی چندیں پر، رنگ و بخت برساتے ہوئے، اور سامنے اسی کے پہلو میں مشم جاں کو مہکانے والا جاں فرخو ریا (Huangpu) کو فرام، اس کے سینے کو چیرتی اس کی موجوں سے اٹھکیاں کرتی گاہ، پانی گاہ نکراتی کشتیاں۔ اختر شیرنی کو میں اس موقع پر اپنے دل کا ترجمان چار ہاتھ اور ان سے یہ اشعہ مستحضر لے رہا تھا، جواںوں نے گنگا کی شاخ میں کبے تھے

یہ بکھرے ہوئے پھول یہ بکھرے ہوئے تارے خوشبو سے چھٹکتے ہوئے دریا کے کنارے یہ چاندنی رات وریہ پر خوب فضا نہیں کس موج طرب کی طرف سب ہاں فضا میں سبزے کا جھوم اور یہ شاداب فضا نہیں بیکے ہوئے غارے ہیں، بیکے ہوئے تارے یہ تارے ہیں یا نور کے پتے ہیں روشن معصوم گل انما سوں کے کاشانے ہیں روشن مستان، ہواؤں پہ پری خانے ہیں روشن بادامین، اللہ کہ میں بے تاب شہزادے

مہتاب ہے یا نور کی خوابیدہ پری ہے
الہاس کی صورت ہے کہ مندر، دھری ہے
مرمر کی صراحی میں سے تیسریں سے بھری ہے
اور میرتی ہے نل کی موجوں کے بہارے

نیلوں میں ہیں کھوٹی ہوئی پیر، ہوائیں
تکڑا کر ہیں گھریز و کبیر ہار ہوائیں
جس نور میں بیکگی ہوئی مرشاد ہوائیں
یابال فٹن مستی و بخت کے غارے

سائل ہیں کہ خوابیدہ غاروں کے شہتات
دامن میں لیے چاند ستاروں کے شہتات
قروں کی مستان بہاروں کے شہتات
اختر کی تنہا ہے سہیں رات گزادے

دیکھتے تو ابھی تھے ہی پر یہ حال ہو چکا ہے ابھی تب تو بہت کچھ دیکھنا ہے، یہ تو ایک ہی نمبر ہے، دو ابھی دیکھنے والی کی، میرے رب نے تو بے حد حساب نہیں کر رکھی ہیں اپنی حسین جنت میں، یہ تو ایک باغ و دشت ہیں، نیا کی چھٹی پر، میرے رب نے تو ان کثرت باغ لگائے ہیں چٹی پیاری جنت میں، یہ تو دریا ہے صرف پانی کا، میرے رب کے وفاداروں کی جنت میں ہے ثواب نہیں ہوں گی پانی کی، دو ابھی صاف و شفاف، برنگدار سے پاک، اور ہر آنکھ سے صاف، شہد کی مہر میں، خاص اور شیریں، دو دھک کی شیریں، خوش گوار اور لطیف ترین شراب کی مہر میں، پاکیزہ اور لذت پر ترین، اندیشوں سے پاک، نڈیاں نہ ہوں، نہ تھک نہ آلودہ ہو، نہ دوا دھوس کے لیے جذبہ میں اہل بیچارہ اور دوا شراب بھی خالق کائنات کے ہاتھوں ادا کیا نہ تھکے ہیں اس کی انہی مزہ ہے اس کا ایک لذت جس کے سامنے دنیائے فانی کی ہر لذت بیچ، ایسا مزہ جس کا تصور ابھی آپ تک نہ کیا، ادا کیا نہ ہے کیا سوا ہے اس میں، ایک دھوٹی جو ہوش کے لیے سر دیا ہے، تازہ، یہ سوا جو عقل کے لیے طغرائے افتخار کر آج حرم تقدس میں جا رہا ہے، ہم میں اور حیات ہمارے میں، گھیر کر چھوٹیں ہیں اور اب کی راہوں میں دوا، اہستہ سے منظور ہو رہے ہیں، چار مہیا، ان میں میرے چار ہے ہیں، نقصان میں کھاتی چار ہیں، چار کے ہاتھوں شراب مہر پر پانی چار ہیں، اور نہ کی مہر کے ارمان چار سے ہو رہے ہیں کہ حق وفاق کا مسلہ دیا چار ہے، اور تجھ تہ ارل کے ساغر وینا گردش میں ہیں اور سرحدی طے میل سے ساتھی کوثر جام کے چاند ہمارے ہیں۔

بندہ رہوں حضور چاہاں کیے ہوئے

اس لیے ۔

رہنے بھی وہ ساغر وینا مرے گے

آج رورہ کے بک تھوڑا میں انگوڑی لے رہی ہے کہ ۔

سحر کی بات چلے اور نہ ذکر شام چلے

یکہ رہی ہے گھٹن آج دور جام چلے

اور شاعر کی روح سے معذرت کے ساتھ۔۔۔

تری نگاہ کے ساغر ہی مجھ شام چلے

میں ہمارے قنارے یہ دھام چلے

میں اللہ کا کہاں سے لیں، میرے رب کی پیاری جنت ہے ہی، میں نہیں کہ اس کے حسن کا احاطہ نہیں کیا جاسکتا، اس کو الٹا لگا کے دیکھ کر میں ڈھل نہیں چسکتا، اس چشم تصور سے کچھ سوچا جاسکتا ہے، تو چاہو چاہی تو نہیں چسکتا سوچوں سے بھی تو پرے ہے اس کا حسن، مخلوقوں سے بھی دور ہے اس کا جمال۔

اس کی جنت حتیٰ حسین ہے تو اس کی ذات حتیٰ حسین ہوگی، عقل کو چار نہیں کہ حسن ازل کو سوچے، ادا نہ کرے کہ اس کا نقشہ تراشے، زبان کو تاب نہیں کہ لفظ وہیں کا سہارا لے، نظر کو قوت نہیں کہ ادراک کرے۔

نہ ہے تاب سخن مجھ کو نہ ہے حقیر کا چار

میں ڈرتا ہوں میرا موضوع خود شہد جہاں آرا

میں زبان نبوت نے ترجمانی کی، "فسور افسانہ ارادہ" (دور پر اوقات کہاں میری نگاہوں میں کھینچی ہے)، "تو کشف نور، احراف صحاح و جہد ما، یہی وہ نصیرہ من حیدر" (دور دورانی پر دوں میں مستور ہے، اگر دور کا چھوڑ دیکھا دے تو اس کی فوری کرشمیں تاحد نگاہ کو چلا کر خاکستر کر دیں)۔

کائنات حسن جب بھی تو ہمارا چھوڑتی

اور جب کئی تو تیرا نام ہو کر رہتی

بنا (وہائی تمک) یعنی دریا کے کنارے ابھیں پاکیزہ و موریات میں کم رہے، رنگ برنگی مست رتوں کے ٹکڑوں سے مخلوق ہوتے رہے، پس چار اپنی جنت ترین چوٹی سے نئے نئے رنگ میں جو جو ہے دھارہا، تھان کو دیکھ کر چھوٹے رہے، جو نہ رہا، تھان میں نہاتے رہے، حسن و بیانی کی اس، یہ کو دیکھ کر زبان بھی خالق کی حمد و ثنا میں ترختی، دل بھی یہ دھار میں جو

تھو کر اپنا ہیکہ دنیا کے حسن پر ہر کوہ پہنچا، دیکھ، شوق بھریوں کو سب تاپ دیکھا، بیت کا فر
 ادا کو بے نقاب دیکھا، تہذیب مغرب کی تحلیلوں نے، رخت درون خاندان شوقین نکھانا اور اس کے
 حسن کی دولت کو کھانے عام بنادیا کہ "تج دولت حسن کی سودا کی ہازینیں اپنی قیمت پہچان کر حیا
 کے پہرے پردوں میں پتے تپ رہا سو توں کو چھپانے اور نہ مانے کی نظروں سے ان کو بچانے
 کے لئے سامنے سام بیٹھے، نکلتی ہیں اپنے حسن کی چائیز اور دعوت نقد رو دیتی ہیں برادر کیر کو،
 انسانیت کے قاتلوں نے حق کی بیٹی سے اس کی غیرت کا غار دھچکین، اس کے لباس حیا کو نوا چا،
 اس کے دامن نہایت کو تار تار کیا، عزت و عصمت کے نیروں کو تماشائی بلکہ شہید کی بنا دیا، حد تو
 یہ کہ دنیا کا چہرہ چہرہ مغرب کی زلف گرہ کیر کا امیر اور اس کے دام فریب کا چھیر ہو گیا، نہ مغرب
 ہی، نہ مشرق، نہ ہندوستان، نہ آفغانستان، مغرب کے مٹا دی گئے پتہ نہیں کون سا صورت چھوٹا اور
 مغرب کے سر مرے سے، خصوصاً کون سا مہتر کا نوں میں پڑھا دی کہ جس میں کوئی ٹھنڈت پر
 ناز ہے بلکہ دنیا کے جس بڑے حصے کو اپنی رادایات اور پٹے نہاں پر ناز ہے اسی نے تہذیب
 مغرب کے منہ سے میں آفریںوں تعصب کا جھوٹ نہیں دیا اور اس کی اخلاق سوز، حیا سوز اور
 ایمان سوز ٹھنڈت کو بنا سوچے کبھی گھسے گھسے نکال دیا، جس کی داد چاہوں گا پتھر گائیے، یہاں کی
 گھوٹوں میں گھوسے، یہاں کے بارادوں کا ٹھنڈ گائیے، آپ کو مغرب سے کچھ کم توڑی رکھائی
 دے گا، ہرچیز میں یورپ کی ریس، جیسا کہ بڑھ کر اس کا انجیلا کہ ہم بھی کسی سے کم نہیں۔

شاہگئی کی سڑکیں، اس کے چوراہے، بالخصوص پرل ہاور کے سامنے کا چوراہہ خوب
 صورتی کا مٹی شہکار اور دل کشی اور مٹائی سے ڈھکا ہوا تھا، آخر دینے سے جے ہوئے پھول
 چمن کی روائی میں افسانہ کر رہے تھے، شام کے وقت شاہگئی کے قدیم بازار میں جانا ہوا
 کسی چننا گھری کا شاخ تھی، مگر بہرہ دوں کو اس تک پہنچنے میں کامیابی نہیں ملی اس لیے اس چشم
 تصور سے اس کے تماشائی بنے رہے، مگر اسی بہانے پر ٹری ٹکس کریم اور اس کے دوکان دار
 کی خوش مزاجی کے مشاہدہ بنے۔ پھر ایک قدیم مسجد کی شاخ شروع ہوئی، ابھی مغرب میں
 ایک گھنٹے سے زائد کا وقت تھا اور یہاں کے ٹراکھ اصولوں کے مطابق ہماری گاڑی کو اپنی
 جگہ سے ہٹانے کی اجازت نہیں تھی، کیوں کہ شام ۴-۳-۲۰۰۲ء کے کا وقت شاہگئی کے

پاس سے گئے، مخصوص ہے اور انہیں کی ساریوں کا اس کا حق حاصل ہے کہ فرما لے انہیں
 اور یہاں کی سڑکوں کو نہ دیں، اس کے سوا وہ کسی شہری کی ساری کی کچال نہیں کہ پارکنگ سے
 ہٹے اور نہ بڑے بھاری ہر جانے کے لیے تیار ہو جائے۔

ایک قدیم مسجد

"دعے گھنٹے کی تلاش کے بعد ہم ایک قدیم مسجد کے سامنے تھے جو چھٹی رست کا نمونہ
 تھی، کشتی پر نقش و نگار سے تزیں کیا، چمن کی قدیم گلی میں عین نظریاتی ہیں اور یہ یہاں کا
 ایک خصوصی امتیاز ہے۔ یہ مسجد کوئی تین چار سو سال پرانی تھی، جس کے عمارت اور درجہ دل کش
 اور جاد ب نکھر تھے اور قدیم نقش و نگار کا نمونہ تھے، تھوڑی دیر سے لینے کے بعد مغرب کی چوڑی
 کی، مگر نہ زل سے ٹکراتے ہوئے داہمی سواری کو پڑا نہ چار دیواری نہیں، نہ تھا، اس لیے تھوڑی دیر
 چل کر قدیم کی، پھر اس پر سوار ہوئے اور اسی وقت ماسک کی ربارت کے لیے نکل پڑے، اندر سے
 جنگ نو کی تلاش میں نیکے کا منظر بھی ہمدے نہیں بولے گا اس لیے کہ اس کے لیے جسم کی جو
 رپاست شروع ہوئی اور پھر اس کا اذان عام جو ۱۱:۰۰ سے زائد گھنٹوں اور چھ سات گھنٹوں کے
 بعد بھی اختتام کو پہنچا، وہاں میں بہت نہیں تھی کہ پھر یہ حجرہ درائیں اس لیے ختم سے لازم کا
 بہار لے کر واپس ہوئے، خود مقدمہ کو بھی پور کر رہا تھا اور ظلم بھی پور کر رہا تھا۔

شاہگئی کی سڑکیں پر ایک بات کہ کر عجیب ہے، تو ہوائی کی ایک روز کے لیے جو
 سواری ہمارے چڑھانے پر بھرتی ہوئی تھی اس کا کرایہ ۱۶۰۰ پیسے (تقریباً ۱۶۰۰۰۰) پیسے
 ہندوستانی روپیہ) تھا، پھر بعد میں پتہ چلا کہ یہ تو ایک عام معمول ہے اور یہاں سوا اسات
 کے اخراجات کافی بڑھے ہوئے ہیں، ہر کس و نامکس کے بس کا نہیں کہ وہ کرایہ ہر سواری
 لے لے اور اس سڑگائی کی ایک بڑی وجہ یہاں کی وسیع مریض اور حد سے بڑھ کر پیش ہر سواری
 لگے نوں ہیں، جس کا کوئی مظاہرہ شاہگئی کے اسی مختصر سڑ میں ہو کہ تقریباً ۱۶۰۰ ۷۰۰
 یوآن اسی نوں کی خدہ ہو گئے۔ ہمارے ایک عزیز مدد شہر قشتم (جو کوئٹہ میں مقیم ہیں) وہیں
 بڑے وسیع پیمانے پر تعمیرات کرتے ہیں، مسووی پویش خدائی کے بھی ہیں، ادیں اور علی دین

کے قداروان ہیں، ہمارے سفر کے اخیر میں عید کے روز سبکس میں ان سے ملاقات بھی ہوئی (اے تاجک کہ ایک بار وہ اپنی سواری پر گوانزو سے پڑ آئے تھے، وہاں ان کے درمیان لگ جگہ ۱۵۰۰ گلو میٹر کا فاصلہ ہے، راستے میں مختلف ٹوں پر انیس ۱۲۰۰ پیمانے سے زندہ نہ کرنا پڑا۔ بسوں اور ٹریکس کا کرہائی کافی مہیا ہے، یہ ایک بات ہے کہ جتن کر یہ زندہ رہتی تھیں اور مہلتیں بھی مہینے کی گئی ہیں، اس کا نہیں اپنے سفر کے اگلے مرحلوں میں تجربہ ہوا۔

اگلے پڑاؤ

۲۳ ستمبر کا دن بھی بڑے نامہور یہاں کے مختلف بازاروں کی سیر کی، جن میں تاجہ رشی اور گارمنٹ مارکیٹ وغیرہ قابل ذکر ہیں، اپنے میزبانوں کی ضیافت سے لطف اندوز بھی ہوتے رہے، پاس رہائی کے ساتھ ساتھ جناب رفیع کو (جو اطعمہ بھائی کے ہاں میں، حقائق سے ہمارے بھی شکاں لگے، سبکس تعلیم ہیں، بلکہ شاید جہان میں ادھاپ پنسل کے اساتذہوں اور ان میں سے ہوں گے، کافی حق سارا اور مہمان نواز بھی ہیں) نے بھی چھرا حق اور کیا، عید الہیہ میں اپنی اور مووی شادوں نے خوب خوب پناہ دتی، اور چار جمع مسجد کی سیر کرانی۔

یہ دن جس میں خصوصی تفریح کے تھے ۵-۱۱ اکتوبر کو مل جھن کے قومی ایام ہیں، جن میں یہ حضرت سیر و تفریح کے لیے مختلف مقامات کا سفر کرتے ہیں، اس لیے ہم لوگوں کو اپنے اگلے پروگرام کو مرتب کرنے میں کافی دشواری ہوئی، خواہش تھی کہ ٹرین سے سفر کیا جائے، مگر ریزرویشن نہیں مل سکا اس لیے مجبوراً جہاز کا ٹکٹ لینا پڑا، ترتیب شدہ پروگرام کے مطابق ہمیں پچیس روزہ وانا تھا، جہاں ہمارے سفر کے اصل رہن مووی عادی تھی کہ ہمارے قافلے میں شامل ہوا تھا، اس سے ٹون پر بات ہوئی، اور دہرائی دیتے ہوئے پہلے سے بتے ہوئے ٹرین کے قافلے کو کنکشن کر کے (۲۰۰) کی طرح ٹرک کے اکبر اور جہاز ہم سے پچیس ہی ہزار پہنچ گئے۔

۲۴ ستمبر شام کے آخر بچا پچھے ایئر پورٹ سے جہان ایر پور کے طیارے پر سوار ہوئے، یہاں ایئر پورٹ پر کچھ عرب تاجروں سے ملاقات ہوئی، ایک سبک ہوئی، اپنے علیہ سے ہم کو بھی عرب تھے اور جس میں تقریباً ہر جگہ بالخصوص پبلک مقامات پر سیٹھیت سے

ہم کو بچھپانے گئے، ہانپے ہانپے کی آواز میں ہمارے کانوں میں چڑھیں اور جہاں ٹکس ہوتا کرک ہم لوگ اپنا تھکاوٹ (جسے جہنستانی) کہہ کر کراتے، ان عربوں سے گفتگو ہوئی، ہمارا وہو کہ جس کی کوئی فضا سے متعلق ان میں سب جتنی جو فکر پائی جاتی ہے، ہم لوگوں نے بھی ان کو بحیثیت صحت محمدیہ اپنے فرض منصبی کی طرف توجہ دینا اس طرح تھوڑی دیر جاتی نہ کر رہا۔

دو گھنٹے جہاز نے مسافت طے کی، جہان کی مہبتی سے ہم اور طہر بھٹی مستفید ہوئے جب اس پر "لا صعب لا صعبہ" کا ٹیکس چل چلا دیکھا، مولانا فیصل صاحب تو پھر بھی کنارہ کشی رہے، بعد میں شکر بھٹی مسلمانوں سے ملاقات پر مصمم ہو کر سونا نا فیصل صاحب کی رائے ہی تقویٰ کی کنڈا دھریا رہے۔

سفر میں مولانا فیصل صاحب کی ایک اور خصوصیت کی قدر تھی، اور وہ ہے اذیت کی قدر و قیمت کو بچپن کر اس کی پائی پائی کو وصول کرنا، جب ہی تو علم و تحقیق کے وہ شاعر بنے اور اس خبر سے غواہی کر کے ہونے والے لکھے اور اس کی چمک دینے کو اکھٹی اور (پوشم بد دور) اب بھی اکھارے ہیں، قدان کی عمر میں برکت دے اور خوب سے خوب بن سے کام لے، اور سبھی اذیت کی قدر، اور اس کے صحیح استعمال کی توفیق عطا فرمائے، آمین۔

تھوڑا تھوڑا کھانے کا وقت، ہم لوگوں کا بے کاری کی نذر ہو جاتا ہے، حال یہ کہ قہرے قہرے سے سی رہا ہوتا ہے، کہتے تو یہ مثال دیتے دیتے ہماری زبانیں نہیں ٹھکیں مگر جب اس کو برتنے کا وقت آتا ہے تو سبکی دت یہ نہیں کیوں ہا، کی جھجھ میں نہیں جاتی۔ چارے سفر میں مولانا کو دیکھ کر اس طرح ایک ایک لمحے کی قدر کی، اور ابھی میں نے بد مہاجس کی بھی قدر کی، فوراً ڈائری لی اور کھانا شروع کر دیا، ہوئی جہاز کی ابھی ایئر پورٹ پر لینڈنگ ہو چکی ہے، اپنا کٹ نے اعلان بھی کر دیا ہے، جہاز رگ بھی چکا ہے، مگر روانہ دہ گھنٹے میں دو چار منٹ باقی ہیں، مولانا کو اور یہ چاہیے کس ڈائری لکھنی اور پنا کام شروع کر دیا، میرا ن رخصت کرنے کے لیے تھے، چاہے میں سامان سواری پر لدرہا ہے، روانگی کے لیے نیچے بیٹھ چکی ہے، ہوش سے سامان تیار رہا رہا ہے، ابھی کتنا وقت ہی اس کے لیے درکار ہے، مگر مولانا کو اس

ایک ہی ضمن پر ہنسنے کی بنا پر اس نے کوئی سا زبان بولا، کوئی سا مکان، مولانا کو کوئی تکلف نہیں اپنا کام کرنے میں یہ بڑی قابل تھیلہ صفت دیکھی ہم نے۔

غنی (یہاں پر ان شہداء و اہل بیت میں ٹھہریں گے) میں جہاں کو ترک کرنا ہوا وہاں کے لیے ازاں بھرتی تھی اس سے وہ کہتے ہیں کہ اسے آتی ہے، یہاں سے لائوٹی مسافت مزید ایک گھنٹے کی تھی اس لیے جلدی سے ہم وہ ضروریات سے فارغ ہو کر پھر چلے رہے ہو، اور گھنٹے بھر کی مسافت طے کرنے کے بعد بازو کے ہونٹوں کے پرانے کا اعلان ہوا۔

اترے وقت بازو کے فصائی نکلے سے یہ کچھ عجیب اندازہ نہیں ہو پایا اسی لیے بازو کو قدغنی سے ہم بعد ازاں ہادی، اور کچھ پیٹنے پھر بعد میں پتہ چلا کہ یہ صرف ہمارا خیال خاص تھا، یہ کافی قدیم اور عجیب پادری دارا شہر ہے مگر ہونٹوں کے سے شہر کی دوری تقریباً ستر کلومیٹر کی ہے اس لیے پہلے پہل ہم لوگ اندازہ نہیں کر پائے۔

جیسے ہی ہونٹوں کے اڑے سے ہاں نکلے ہمارے خصوصی میزبان مولوی حالی بخفی کچھ نئے چپروں کے ساتھ نظر آئے جن پر نور تھا، آنکھوں میں سرور تھا، میزبانوں کا قافلہ تیس افراد پر مشتمل تھا، ایک خود مولوی حالی تھی، دوسرے شیخ دادا صاحب (فیض)، تیسرے ان کے نو خیز صاحب زادے حافظ تھی۔

جب ان کی یاد آئی آنسو چھلک پڑے

جیسے ہی مولوی حالی پر ٹکا پڑی، زمین میں یادوں کا ایک خوش گوار سفر شروع ہوا، حافظ نے پرانی یادیں تازہ کر دیں، انہوں نے کچھ اڑتے اڑتے میرے مرنے پر مرحوم مولانا عبد اللہ خاں کی مجلسوں میں چاہیے، ہم دھڑاں کی مجلسیں، نور بیگم کی مجلسیں، شیخ ابراہیم کی رہائشیں، جہاں سوز و ساز تھا، قلب کو گمراہ کرتا تھا، نظر کو نور مٹا کر دل کو سرور، انہیں کو پاکی کی مٹی و درود کو پاکیزگی، پھر کوسہ مست رونی حق اور زندگی کو جارت قدی، جہاں اتنا ہی سنت کے قانوں جھلنے، آنکھوں میں اچھائے اسلام کے خوب جتنے، دلوں میں خفت عزائم پیدا ہو جاتے، خوابیدہ جنوں کا جگ اٹھنا، علم کے چرچے، اللہ کے نیک بندوں کے تذکرے، اصلاح باطن

کی فکر، اسلام کے فروغ کی کوشش، کچھ کر گزارنے کا عزم سے کہ ہر ہاں ضرب فٹا، پہنے مساکس مولانا کی خدمت میں رہنا اور تسکین قلب وہاں کے دوپلے سے کریں، اپنی ہوتا۔

توحید خاں کے ہم سفر، دوستوں کی خوشبو بکا کر، محبت خداوندی کی جوت بکا کر، عشق الہی کی تسکین بکا کر، دلوں کی سرانگہ تھیاں کر، جہاں قلب کو یاد کر کے، ایمان کی ہضمیں فرزاں کر کے، جس عمل کی قد بلیں روشن کر کے، وفا کے گیت کا گزرا کر، دے دے دلوں سے نڈر گئے، اور سکون کو ادا دیا پر گئے، رفت سے مولیٰ کے سبیل تک گئے، ہر فرشتے کے چہرے دل گئے، زندگیوں بنائے، اخلاقی سنو ر گئے، جو کسی کام کے نہ تھے ان کو بھی بعض خداوندی سکھایا، دنیا دلوں نے نہیں کسی، ناک نہ سمجھا، بلکہ اچھے اچھوں نے تاملیدی خیاباری مولانا کے فیضانِ نظر سے وہی یقین کی روپ چل پڑے اور آتی ہوئے تندرستوں میں چراغ اچھاں جلارہے ہیں۔

اب جس کے کسی میں آئے وہی پائے روشنی

ہم نے قول جلا کے سر عام رکھ دیا

روہا کے پیرایہ اور نظائر اسلام کے پی پی پی نے آئینے کا ہونک کر رہا، نور روشنی بخشے کا عزم جہاں رکھتے ہیں، آئینوں اپنی حلا کر خور شد اسلام کی نورانی فی کی رہا، کتنے ہیں، کسی طرح پین مچھری کو دنیا کے چپے چپے تک پہنچانے کا حوصلہ اپنے سینوں میں رکھتے ہیں، خدا ان کے دلوں کو ہر دم جواں رکھے، ان کی سرگرمیوں کو جہاں دلوں کے اڑانے کے شہر اور رفت سے ان کی کس فضا تھ فرما دے، اور ان کے پیش رو جو دنیا سے رخصت ہو چکے اور اپنی کوششوں کا ثمر دیکھنے کے لیے آتے وہ اس روئے زمین پر موجود نہیں، خدا تعالیٰ انہیں اپنی رضا سے نوازے اور اپنی مغفرت کے سارے میں اور رحمت کی "خوش" میں سے اور اپنے شاہین شان الامر جبریل علیہ السلام فرمائے آمین۔

لذیٰ یوم نکات دراز تر گفت

خوش قسمتی ہے مولوی حالی کی کراں پر بھی مولانا کی نگاہِ الفت پڑی، اور وہ بھی اسی

مطہر اور پرچل پڑے، دو دیکھتے ہی دیکھتے وہاں پہنچ گئے، جہاں تک پہنچنے کی ہم جیسے لوگ کسی آس ہی کر سکتے ہیں۔

ہم لوگوں کے سامنے نئی زندگی کا ایک دور رخ بھی ہے جو ان کی اندھے کے زمانہ طس بھی کے اندر کی لپٹ کا ہے، جب وہ اپنے حقہ کہ ان کی صورت پہنچنی نہیں جاتی تھی۔ درجہ حرارت، تنہا کی محنت اور اندر سے ملنے والے دامن فیض سے اپنے واسطے ہوئے کہ ”آج وہ“ عہد رفتہ“ کی طرف جھٹکا بھی پسند نہیں کرتے اور کسی موڑ پر رکے بغیر روشنیوں کے سفر میں آگے نکل جاتا ہے جتنے ہیں، اندھ نہیں اس میں کامیاب فرمائے، مگر ابھی کوئی تیس سال ہے لیکن تقدیر ان سے اپنے سینکڑوں بندوں کی جہالت کا کام لے رہا ہے۔

موسمی جان کو کچھ کر میرے مولانا بہت یاد آئے کہ آج وہ ہوتے اور اپنے ہاتھوں لگاتے ہوئے اس پورے کو دیکھتے یا نظر اسلام کی سنازدہنگ و تازگی خیریں سننے تو بے انتہا خوش ہوتے اور اپنے خاص انداز میں فرماتے ”خوب“۔ یہ خبریں واقعی مولانا کے دل کو خوش کر دیتیں، کچھ ہم نے بھی دیکھی ہے مولانا کی بے چینی، جب امت کے حالات سن کر آپ کا دل رنجور ہو جاتا تو رت پ رت پھٹے، ابھی کہنے لگتے اسے ”چو اچھی خبریں سناؤ بھائی! بہت سن سنے یہ سب کچھ وہاں، اب نہ دیکھی کے اسلام لانے کی خبریں۔“

بہت خوشی کی بات ہے کہ ”آپ کے فیض کا مسد اب ہندوستان کی سرحدوں سے آگے بڑھ کر ہمیں تک پہنچ چکا ہے، در کفر و کھلمت کے اندھیروں کو یوں دیکھنے کی روشنی سے منور کر رہا ہے۔“

... ایک حکیم سرکلف

کہ حکیم صاحب، آج حوالہ کے لیے سر جوڑ کر شفیق اور سحر نطق اپنا میں جگر کا ستوا ہی سے ہوتا ہے، جو سرکلف میدان میں دیوانہ وار کود پڑتا ہے، اس کو نہ اپنے کھانے کی فکر ہوتی ہے نہ پسینے کی، نہ لکھانے کا اسے پتہ نہ ہوش اپنی زندگی کا، وہ تو بس ایک ہی سوچ اس میں رکھ کر نکلتا ہے اور مار مار پھرتا ہے ایک ہی دھن میں، ایک ہی تڑپ سے کہ ”کسی طرح امت جہالت پاتا ہے،

مجھ راستے پر آجائے، تم راہ انسانیّت اپنے رب سے رشتہ جوڑ لے، اپنے خالق کی معرفت حاصل کر لے، اپنے دایک کو پہچان لے، جھٹکا ہوا آہوسے حرم چل پڑے، حرم کی تصاویر میں پہنچ کر سکون پائے، تاج ضرورت اسی کی ہے کہ سرکلف ہو کر کارِ اوجہات میں گھس جانے والے اندر زندگی کی کشت زار کا اسلام کے چشمہ رحمت سے سیراب کرنے والے پیدا ہوں۔

کوئی چہ کر دیکھے جس کی نگاہوں میں، کوئی چہ کر دیکھے وہ کی سزاؤں پر، کوئی چہ کر دیکھے جو آپ کے بازووں میں، کوئی رخ کرے مشرقی عید کا، کوئی پھر کانٹے مغرب کے ”خبر سرے کا ہر چند اسے کچھ ایسے“ ”وچ“ سے ”ضرور نظر آئیں گے جو سرور گرم کی پر دیکھے بغیر باطل کے سیلاب بلا فیض کے“ ”تے“ ”ندھ“ ”خاندھ“ کے لیے چاہے تو ”کوششیں کر رہے ہیں، دشمن کی سینکڑوں سازشوں کے باوجود وہ یوں دھرمیدان و دعوت میں سرگرم ہیں، مظلوم کی جگہ میں بس پس کران کا ایمان گھر رہا ہے، اور انھوں نے ایمان و یقین کی دعوت ہی کو اپنے لیے اڑھن چھوڑ دیا ہے، اسی کے لیے جیتے ہیں اور اسی کے لیے مرتے ہیں، اور ان کوششوں میں سب سے نمایاں اور سب سے زیادہ حصہ دعوت و تبلیغ کی محنت کا ہے، جہنم کے اس سفر میں بھی ہم نے اس کی برکتوں کا کھلے کھلوں مشاہدہ کیا، جو دین کی بیداری نظر آ رہی ہے، وہ اسی کا فیض ہے، اور نہ سب کی اپنی اپنی دنیا ملک ہی ہوئی ہے، ہر ایک اپنے کام میں مشغول اور اسی کو اپنے مقصد حیات سمجھے ہوئے ہے، ”ہندوستان سب سے جو ظلم و احکم کی داستان و بربائی تھی، اور اب بھی شمالی چین کا ایک صوبہ س سے زور دہ رہے، اس کے نتیجے میں اکثر لوگ نے تو حالات سے سمجھوتہ کرنے میں قابلیت سمجھی ہے، مگر بھی ایمان کی رفق باقی ہے، معشرے میں اور اس سمجھتی ہوئی شیخ کی روشنی بڑھانے میں اور کہیں کہیں اس کو وہ سنجیدگی بنانے میں تبلیغ نے سب سے نمایاں کردار ادا کیا ہے، ”ہندوستان کے یک دور اندازہ دیہات سے نکلے، وہاں یک صد جو شخص کے دل سے نکلے تھی وہ پکارا، اپنی میں اسی بار یا ب ہوئی کہ آج پون صدی گزرے، بعد بھی اس میں چہ بد بھری تا شیر ہے، درخت سے تختوں کو بھی موم کر دیتی ہے، گھٹے گندے، ”اے“ لوگ کو بھی راتوں کا استغاثہ بنا دیتی ہے،

اور صحیح شعور و حیات بخش دیتی ہے۔ دور زندگیوں میں ایسا انقلاب برپا کرتی ہے جو واقعی قابل رشک ہے، ایمان کی حفاظت کی فکر ملت کی ابتلا کا چہرہ، اہل اہل کی محنت، و کرامت، شوق، عہد کی قدر، یہ سب چیزیں اس دعوت کا بنیادی حصہ ہیں، اور چون کہ اس دعوت میں گمراہی کے راستے سے گریز کی تعلیم دی جاتی ہے اور سہولیت سے اجتناب کر کے ایسا بیانات پر زور دیا جاتا ہے اور ایسی انبیائے کرام کی دعوت کا امتیاز بھی ہے اس لیے بار غلاف کی حمدی میں بھی پر سکون فضا میں اس کا سفر جاری رہتا ہے بلکہ کامیابی کی منزل میں ملے کرتا ہے اور پیسے خوش کو رستہ کی برکت دیتا ہے جو کسی اور تحریک اور دعوت سے متوقع طور پر سامنے نہیں آتے یہ بالکل ایک عام مشہور ہے اور اس کا انکار ایک امر مشہور کا انکار ہے جو یک دلیت اور دارو انصاف پسند شخص کبھی نہیں کر سکتا۔ تبلیغی سے کتنوں کی زندگیوں میں انقلاب آیا، کتنوں نے دینی اعتبار سے قابل رشک زندگیوں گزاریں، علماء میں جانت پیدا ہوئی، باہمن فور، یونین سے حریف ہوا، اس کا مشہور ہمیں اپنے اس سفر میں بھی ہوا۔ اور اس کا اقرار مہین کے علماء نے بھی کیا جو بالکل طور پر اس محنت سے وابستہ نہیں ہیں، اور خود جو علماء اس محنت سے وابستہ ہیں اور اب ہمیں کے ذمہ روں میں جن کا شمار ہے ان کا کہنا ہے کہ ہم جب تک اس جدوجہد سے جڑے نہیں تھے اس وقت تک ہم از ہر اور مدد سے فارغ ہونے کے باوجود بھی دعوت کا حزان نہیں رکھتے تھے بلکہ ہمیں اپنے مقصد زندگی تک کا پتہ نہیں تھا۔ میں جیتے تھے کھائے کمانے کے لیے اور کھائے کمانے کے لیے میں جینے کے لیے۔ پھر جب اس کام کو اپنا کام سمجھ کر اس میں شریک ہوئے تو زندگی کا قریب آ یا اور دعوت کا سلیقہ انہیں لوگوں میں از رو سے آگے سے سفر میں ہمارے رہبر، مرام، اہم، متعلقہ، گرم دم، متوجہ، پیٹے پھٹی بھرتی کے ساتھ، دیکھنے میں دے پتے تھرور، یاں کال، جس سے اہل جانے ڈول میں عزائم کا وہ طوفان رکھنے والے دریا کی علت کے ساتھ دعوت کے بے سار گار، حول کی قدر کر کے سنگار، رہنمائی میں گلا دی کی رہنمائی کے ساتھ اپنے اپنے راستے پر چلے گئے۔

مسلمانوں کا دستور ہے، اور مسجد کی یہ تعمیری تحریک کوئی چار سو سال سے جتن میں جاری ہے۔ جس کی ابتداء شیخ آن سے ہوئی تھی، یہ ان مسلمانوں کی اہل گھر کا نتیجہ ہے جنہیں بدلے صحت میں جتنی مسلمانوں کی، اسی صورت حال کے متعلق تشویش ہوئی، ان غیر مسلموں نے مسجد میں تعمیری تحریک شروع کی، اور اس طرح، اپنی علوم کے لیے مسجد کو تھک دیا۔ آج بھی مسجد میں مسلمانوں کو تعمیر کی اجازت ہے، ورنہ مسجدوں سے باہر کی دنیا میں انہیں تعمیری ادارے قائم کرنے کی آزادی اب بھی نہیں ہے، جو ادارے چل رہے ہیں ان سب کی سرپرستی حکومت کرتی ہے، اسی لیے ابھی بھی مصالحت کی راہ پر امن لوگوں کو چلنا پڑتا ہے اور انہیں ہر آزدادی سے باخبر رکھنا پڑتا ہے۔

جامعہ ازمیر سے فراغت کے بعد مصری میں چار سال تک مفت دوا و تہارت کے پیشے سے منسلک رہے، پھر جس منحل ہوئے۔ دو اب بائیس ہذا ایک بڑے تاجر گئی ہیں اور ساتھ ہی ساتھ بلکہ سب سے بڑے کران کی بیچن ایک دوا کی ہے جسے دوا و تحس و ثوبی میں بھی رہے ہیں، فیہک میں تبلیغ کے ذمہ دار ہیں۔

ان کے ساتھ اس وقت ان کے صاحب زادے حافظ علی بھی تھے، یہ ابھی نو فرسہ ہیں، لہذا میں حفظ قرآن کی تحمیل کے بعد اب انکی تعلیم کے لیے ہندوستان " کرنا دے میں داخلہ لینے کے خواہش مند ہیں۔

یہ تینوں حضرات بڑے عرصے سے، شیخ راہو کو سکول میٹنگ کا سرکار کے ہائی کار کے ساتھ سارا ساتھ اپنے کے لیے آئے تھے، جو ان کے اڑنے کے لیے ایک طاقتور ٹیکنیکل ٹیکنیک اور انہوں کو کھوپڑے میں گنڈا شیخ، وڈ سے اس کے دوران بے تکلفی بھی ہوئی، انہوں نے یہ تیار کیا تھا اور اگر امرتھم کیا، بلکہ کارآمد بھی بنایا۔

لازمی احکام نے ہمارے قیام کے لیے ایک ہوٹل کا انتخاب کیا تھا، جو یک تہیفی
ساتھی کی تھا۔ اور اس میں ایک کمرہ عورتوں کے لیے مخصوص تھا۔ ہوٹل پر طرح کی
سیکوتوں سے آراستہ تھیں۔ کسی رانچی ستارہ ہوٹل سے ہم نہیں تھے۔ اور یہاں پہلے جہنم کا دستور ہے

کہ جہاں مہنوں کے قیام کا انتظام ہوئی میں کرتے ہیں، بعد میں معلوم ہوا کہ اس کا سبب حکومت کا وہ قانون ہے جس کے تحت کسی مہمان کو اپنے گھر میں صرف چھ مہینے ٹھہرانے کی اجازت ہے، ورنہ صاحب مکان کے خلاف کارروائی کا امکان ہوتا ہے اس لیے احتیاط کے تحت نے صاحب محل کرتے ہیں اور دعوت کے مستحق تر افراد کے لیے بھی مفید ہے۔

لازرو

لازرو وہ جگہں میں چھ شمال کی طرف واقع ایک قدیم اور تاریخی شہر ہے، یہاں کی عمارتیں بھی قدامت کی گواہی دیتی ہیں، یہ صوبہ کانسو (Gansu) کا ایک اہم شہر ہے، پارہے ضلع کی آبادی تقریباً ۲۳ ملین ہے جس میں ۱۰ مسلمان ہیں جس کی خلیں انوری اور غونی ہیں، ہاں پارہے جگہں میں کل ۵۶ نسلیں ہیں جن میں ۱۳ مسلمان ہیں، لازرو کی شہرت کی ایک وجہ یہاں کا دریا کے اصغر ہے، جس کے کنارے کی تہذیبوں نے جنم لیا اور گردش میل و پناہ کے ساتھ ہی وہ تاریخی کا ایک حصہ بن گئیں، شاپان لازرو نے بھی اس کی تاریخ کو روشنی اور ٹیک ڈائی بخشی ہے، تاریخ میں اس کا ذکر ملتا ہے۔

لازرو کا پہلا دن

۲۵ ستمبر کا دن، لازرو کے صاحب کے مشورے میں گذرا، ہم لوگوں نے دن بھر ہوئی میں آرام کیا، پڑھنے لکھنے میں وقت گزارا، مولانا فیصل صاحب کے لیے تو یہ کسی سخت مشرق سے کم نہیں تھا، محلوں نے اس قارغ وقت سے بھر پور فائدہ اٹھا دیا، اب تک کی روادیں سزا کو اٹلی ہم لوگوں نے اشاروں میں کچھ کھا کہ جب حوزہ میں بٹا شہر ہوگی اور قلم میں روانی تہہ کھ دیا جائے گا اس لیے کہ طبیعت ہی ایسی پائی ہے کہ ہر وقت ماکس گفتار نہیں ہوتی اس کے لیے جس مناسب محسوس ہے، نصف خوش گوار ہوتی ہے اور باوجود مشکل پارہے طبیعت میں روانی پیدا ہوتی ہے، اس میں شاید کالکس پڑتا ہے، اور غلط معنی کا ساتھ دیتے ہیں، ورنہ گھنٹوں ٹھپنے کے بعد بھی ایک صفر مشکل سے لکھا جاتا ہے، اور پھر آج کا یہ وقت بھی اتنی حد

کہ پہلے سے کوئی اطلاع نہ تھی کہ ہوئی ہی میں پورا دن گزارا جائے گا، مگر مولانا فیصل صاحب کے لیے تو ہر وقت وقت وصال اور ہر دم ان کا قلم سیال ہے، اس لیے انہیں کوئی اکتاہٹ کا احساس نہیں ہوتا اور وہ مکمل اس کو کارآمد بنا دیتے ہیں، یہی وجہ ہے کہ سرِ عقلم کو کچھ نہ بچنے مولانا کے سفر نامہ نے بھی رفعت کا حق ادا کیا اور وہ سفر ختم ہونے کوئی۔

کچھ احباب دوپہر میں ملنے کو آئے، دامن میں حسین صاحب، یوسف صاحب اور صحنی بھائی قابل ذکر ہیں، یہ سب دعوت کے پرانے سرگرم ہیں (یہاں پر نے ساتھیوں کے لیے قدیم کی اصطلاح بنی چلتی ہے) عجیب اور دلچسپ بات تو یہ کہ ہم لوگوں کا بھی اسی حیثیت سے ہر جگہ وقف کیا گیا، یوسف صاحب نے تو رائے و طریش کچھ سال رو کر تعلیم حاصل کی ہے اس لیے کچھ اردو کی شد بد بھی رکھتے ہیں، بیسی کی طاقتات نے تو اس پر گہرا اثر چھوڑا، یہ نو مسلم ہیں، جنوبی جگہں میں ان کے رہنے واسے ہیں، اسلام قبول کیے تین سال ہو چکے ہیں، طبیعت میں خوش مزاجی اور مہمان نوازی کوٹ کوٹ کر بھری ہے، خاص انداز میں ان کا سر کو ہار کا تھوڑا کواٹھ لٹا کر ہات کرنا، ادعا کی درخواست کرنا اور کچھ انگریزی، کچھ عربی اور کچھ رومسب کے الفاظ کو جہاں کہہ کر اپنے دانی ضمیر کو دکھانے میں کامیاب ہونا، یہ سب دل پر گہرا نقش چھوڑ گیا۔

معلوم ہوا کہ یہاں نو مسلموں کی خاصی تعداد ہے، کچھ لوگوں نے بتایا کہ بھی ماہی میں ۸۰ غیر مسلموں نے سلام کے امن میں پناہ لی ہے جن میں گو نروسی سے تعلق رکھنے والے ۶۰ کے قریب ہیں۔

لازرو صوبے سے کچھ اور ٹیک لوگ ہمیں لینے آئے، وہ رہا ان کے ساتھ چل پڑے، پوچھنے پر معلوم ہوا کہ مغرب کی نذر زمین صاحب کے مکان پر پڑ گئی ہے، وہاں کچھ لوگ جمع ہیں، کچھ دیر گفتگو ہوگی، اور شام کا کھانا بھی وہیں ہوگا۔

تھوڑی سی دیر میں آسمان سے تہیں کرنی ایک عموں عمارت کے سامنے تھے، اترنے کا اشارہ ہوا، اور زمین مغرب کے وقت ہم حسین صاحب کے مکان پر پہنچ گئے، یہ مکان خانہ

تھیکو یوں یہ تانیکو یوں منزل پر تھے۔

مغرب کی نماز مولانا فیصل صاحب نے پڑھائی، بلکہ سفر میں اکثر مولانا ہی کی امت میں نمازیں ادا ہوئیں، نماز میں بڑا لطف آیا، اس لیے کہ سامنے دریائے انجھرواں تھا، اور ہر لوگ خوش گو رہوا میں سانس سے رہے تھے، ستانیکو یوں منزل نے پھر لطف بھی دو دیا کہ وہاں تھا، مولانا کی قراعت نے، ایسے میں سانس کا اندھا پایا۔

خطرناک و محنت یا مہمان نوازی کی کی انتہا

نماز کے بعد دسرخوان چھ، پچھلے بجے، جس میں کچھ توکانوں تھے اور کچھ سے بنی واسطے پڑھا تھا، جیسے درنگن لہرت (Dragon Fruit) وغیرہ، پھر جوکانوں بھی تھے آج ان کا مزد دوسرا تھا، ان میں انگور، سیب اور پیر خصوصیت سے قابل ذکر ہیں، انگور اور پیر تو تقریباً لیگن کی ہر مہمانی کا حصہ ہے، خوب پھل کھائے، ابھی اب تک یہی خیال کیے پھل کھائے چارے تھے کہ جو کچھ ہے پھل ہی ہیں اب کوئی اور چیز تو اتنی نہیں ہے، ہمارے یہاں ہندوستان میں پھل تو کھانے کے بعد ہی لے جاتے ہیں اس لیے پھل کو بھی ہندوستان کچھ پیٹھے اور یہی نہیں رہا کہ کھائیں اور ہوگا یہاں تو بس ناشتہ ہے، مگر اس وقت ہمارے عجیب کی کوئی تانیکو نہیں رہی جب پھلوں کے بعد کچھ بعد گھر سے سرے سے دسرخوان جتا چلا گیا اور دیکھتے ہی دیکھتے بڑی (وہ بھی سمندری) ترکاری، پیڑ، مشروم (اپنی کئی قسموں کے ساتھ)، گھجی، گوشت (بکرا، مرغ، دھنوں، ماسوں، اور ان سب کے ساتھ بری چائے کے بڑے سے فواں نمودار ہوتے چلے گئے، وہ بھی شکر کے بغیر، مگر شکر کے ساتھ میں ایک ٹرے میں مصری بھی تھی، بری چائے (Green Tea) یہاں سے ہر کھانے کا جز ہے، یا ایک قسم کی نباتاتی چائے ہے جس میں مختلف چروان کا براؤڈ! ۱ چائے ہو محنت کے لیے یا کھوس نکھم ہضم کے لیے ہے بچہ مفید ہے، جب تک ہم وکٹ چھن میں رہے اس چائے نے خوب ہمارے پیٹ کو سنبھال رکھا، اور مذاق سے ہم تینوں نے معدہ بڑا کھڑا پایا ہے اور چینیوں کو دیکھ کر تو ہمارا معدہ واقعی بے انتہا کڑوا رہا ہے، لیکن دوس کی محنت بھی پڑوے ہے اور دوا ک بھی

مشا، مادہ، ہم لوگوں کے سس کی بات نہیں کہ ان کی نفس کریں۔ چائے بھی اس انداز میں پی جاتی ہے کہ یہاں قسم ہوئے کا نام نہیں جیتی، دراصل جگہ جگہ تانیکو تو نورانیہ جوں کا ہاتھ بڑھا رہا، یہاں کو بھر کر ہی اپنی جگہ کوٹا اور جب تک خورد کا مسند چلا، پلوٹش کا بھی یہ مسند چلا رہا، اس کے علاوہ الگ سے پانی پیئے کا دکان ہم نے لیکن میں نہیں دیکھا۔

پھر ان مشغوع کو نہ کو کوسنے کا انداز بھی نہ رہا، ہے، ہم لوگوں کے یہاں، بیک وقت ساری چیزیں رنگی جاتی ہیں، مگر لیکن میں تو ایک ایک کر کے کھانے کے نوع، اے جاتے ہیں، پہلے ایک نوع سے سیری ہوگی پھر دوسری، پھر تیسری، پھر چوتھی، یہاں تک کہ کبھی کبھار یہ تعداد بڑھتے بڑھتے باسٹھ پندرہ اور بیس تک پہنچ جاتی، "فرکاریم دوگون کو خطا اگر ہم سے ایک قسم کا دھمکس ہوئے لگا اور ہم نے صاف صاف اپنے میز پر ہاتھوں کو رکھا شروع کر دیا کہ آپ لوگ اتنا ہم نہ کریں، پھر بھی پانچ سات قسمیں تو لیکن نہ گنیں۔

اب محسوس ہوتا ہے کہ یہ چیز ہمیں کی تہذیب کا ایک بنیادی جز ہے، مہمان نوازی کی یہ ریت ان کے یہاں رائج ہے، ورنہ انھیں ہر محسوس ہوتا ہے، "آخر اس قدر نوع ان کے یہاں پتہ نہیں کہ اس سے کیا ہو سکتا ہے کہ ترک نشان سے ہوتی ہوئی برائی تہذیب کے اثرات ان میں داخل ہو گئے ہوں، حالانکہ ایک طرف مہمان نوازی بہت اچھی بات ہے اور اس سلسلے میں اہل چین واقعی مہارک ہاد کے مستحق ہیں، مگر ہمارے حیلوں سے کھانے پینے میں اس قدر نوع شایہ بات کا اسراف تک پہنچا جاتا ہے۔

یہاں کھانے کے بعد مولانا فیصل صاحب نے تھوڑی، ابرو دین کی اہمیت پر گفتگو کی، جس کا ترجمہ مولوی عادل نے چینی زبان میں کیا، ۱۷۰ فیمن خواتین نے بھی غور سے سنا۔ اس کے بعد جوسف صاحب کے مکان پر پرانے ساجھی کچھ جمع ہوئے تھے اس لیے وہیں چل پڑے، وہاں کی نماز جوسف صاحب کے بھائی ایوب صاحب نے پڑھا۔

جمہد حضرت کے طور پر یہ بھی جاتے چھیں کہ یہاں انجیہ کے ناموں کا براہ رواج ہے، چینی مسلمانوں کی یہ خصوصیت بڑی قابل تھلیلہ ہے، اگرچہ کہ سرکاری کا خدشہ کے لیے ان

کے ملک نام ہوتے ہیں گرام پنہ درمیان در، بالخصوص مذہبی حلقوں میں تعارف کے یہاں حضرات نے اپنے سادگی نام بھی رکھے ہیں جن میں ہارلام نہ تو یہ ہے کہ نوے فیصد نام انبیاء کرام کے ہیں، احمد، داؤد، عیسا، صالح، یوسف، ابراہیم، اسماعیل، اسحاق، یعقوب، یونس کثرت سے یہ نام رکھ گئے ہیں، یہاں تک کہ حضرت ہود اور حضرت لوط تک کا نام انھوں نے زندہ رکھا ہے اور اس طرح ان سے اپنی محبت کا اظہار کیا ہے، خدا کی اس اد کو تقویٰ فرمائے اور انبیاء کی یہ محبت ان کے کام آئے۔

یہاں بڑی تعداد میں ساتھی حاضر ہوئے تھے تقریباً پچاس یا اس سے کچھ اور یہی تھے مولانا فیصل صاحب ہی سے یہاں بھی گفتگو کی، اور دین کے مسئلے میں دی جانے والی قربانیوں کو جان کر کیا، اور اس کی اہمیت پر زور دیا، اس کے بعد ناشتہ کا انتظام تھا جس میں کچے اخروٹ ہماری خصوصی دلچسپی کا باعث تھے۔

احباب لانزو کی کچھ صفات

لانزو کے ساتھیوں میں ہم نے بڑی قریبی محسوس کی، نیز ان کا جذبہ اندرونی بھی خوب تھا، دعوت و تبلیغ سے محبت بھی مثال نہ تھی، یہی طرح ہم نے ان میں اکثر یہ بات بھی محسوس کی کہ انھیں ہندوستان سے بے حد دلگذا ہے، ہندوستان میں ہونے والی دینی و فکری و فطرتی کو وہ بڑی قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں، اور اپنے فرزندوں کو تعلیم دین کے لیے ہندوستان بھیجے کے رزمند ہیں، بدستور ہم کہہ سکتے ہیں کہ ان دنوں کم از کم دو سو سے زائد طلبہ کو ہندوستان بھیجے کی پیشکش ہوئی۔ انھیں یہ چیز بھی معمولی ہونے کے باوجود بہت متاثر کرتی تھی کہ ہندوستان سے دین کی نسبت پر کچھ لوگ آئے ہیں، انکی موقعوں پر تو ہم انھیں کو شرمندگی بھی ہوتی کہ ہم لوگ کیسے، ہماری زبان کیسی، ہمیں اپنے حال کی خوب خبر، اپنی حقیقت خوب معلوم کر صرف دین کی اس نسبت پر ہماری بڑی قدر ہوتی، بڑا اکرام ہوتا، اور ہماری بات خوب توجہ سے سنی جاتی، بلکہ کبھی کبھی تو ان کا جذبہ اندرونی اشکوں کی صورت میں بھی اظہار ہوتا، ہماری دین کی بات وہ بھی سادہ اور سرسری انداز میں مکران

پر اس قدر تاثر ہوتا کہ ان کی آنکھوں سے آنسو ادا ہو جاتے، اس سے ایک طرف چمکی مسلمانوں کے، دین سے تعلق نیزہ راہی فی پر اس خاک کی زندگی کی کاہلی عزاؤں ہوتا ہے، اسی طرح ان کی باتوں کا ادراک اور فہم پر اس کی اثر انگیزی بھی سامنے آتی ہے۔

۲۶/ ستمبر

جمو کا دن تھا، ناشتہ احمد حسن صاحب کے مکان پر تھا، یہاں بھی بڑا پر خلص ناشتہ ہوا، جس میں اس سے زائد انواع کھائے گئے تھے، ہم لوگوں نے حسب خواہش تناول کیا، پھر اصحاب خانہ کی فرمائش پر ڈاکٹر عبدالحمید اطہر نے وقت کے انضباط پر مختصر اور جامع گفتگو کی، جسے حاضرین نے بہ حد پسند کیا، اس بھی وہ اس موضوع پر کافی تجربہ رکھتے ہیں، اعلیٰ طور پر بھی اور مدتی میں علم کے ذریعے بھی اس ہے اس کی بات یوں مؤثر نہ ہوتی۔

اب یہاں سے سیدھے جامع مسجد، مشرق ان پہنچے، یہ یہاں کی وسیع و عریض جامع مسجد ہے۔ ابھی جمو میں کافی وقت تھا، اس سے کھنڈ بھر پہنچے ہی ہم لوگ پہنچ چکے تھے، ضروریات سے فارغ ہوئے، کچھ لوگوں سے ملاقات ہوئی، ان میں جیٹلی بھی تھے کچھ دوسرے ملک کے بھی تھے، جس میں ہمارے بڑی ملک کے بھی لوگ تھے، (ان لوگوں نے نماز کے بعد کھانے کی دعوت دی مگر نماز کے بعد حسب وعدہ ہم لوگ مقررہ جگہ پہنچے تو دایمیں سے ملاقات نہ ہو سکی، مسجد کا گھنٹا کافی بجاتا تھا، معلوم ہو کہ مسجد اور اس کے گھنٹے میں عید کی نماز میں بڑا اور افراد آجاتے ہیں، دوسرے آج جمعہ کے روز بھی تعداد ہزاروں سے کچھ کم تو نہ تھی، لوگوں کے ڈھونڈ کو کچھ کریم تو سمجھ رہے تھے کہ نماز کا وقت ہو چکا ہے، مگر ہماری حیرت کی اس وقت کوئی انتہہ نہ رہی جب ہم مسجد میں پہنچے تو مسجد کچھ بکری ہوئی تھی، جس دھڑلے کو جگہ نہ تھی، کئی طرح اوپر کی منزل تک ہماری رسائی ہوئی۔ کئی حال ہم نے آگے سے فرش میں شیش کی جامع مسجد کا بھی دیکھا اور وہ تو جمو کا دن بھی نہ تھا پھر بھی نمازیوں کا وہ اچھا تھا جو ہمارے یہاں عیدین میں نظر آتا ہے، شیش کی جامع مسجد کے بارے میں تو معلوم ہو کہ اس کے اندر دوا پر عیدین میں تین لاکھ افراد کا مجمع ہوتا ہے اور جمعہ

کی زندگی میں بچاؤ بڑا اہم اثر کرتے ہیں۔

ہیراجا چانگ سیدھ خیتوان (Xiguan) میں ہم نے جد کی نماز پڑھی، اس مسجد کا علم سرکار کی سرپرستی میں چل رہا ہے، صرف یہی مسجد نہیں بلکہ چھٹی کی اکثر مسجدوں کا علم حکومت کی جگہ میں چلتا ہے، اس لیے رہبروں نے منتشر ہو کر نماز پڑھنے کا مشورہ دیا تاکہ انہی ایک ساتھ سب کی ٹکاوٹ نہ ہو۔

خطبہ چینی زبان ہی میں ہو گا، یہ تک چل رہا، (ہم کو کونہ دے کے خطبے کی یاد دہانی)، ایک عجیب بات یہاں کی اکثر مسجدوں میں یہ دیکھی کہ جنازے کی نماز جمعہ سے قبل پڑھی جاتی ہے، پتہ نہیں اس میں کیا حکمت ہوتی ہے، چنانچہ یہاں بھی جنازے کی نماز پڑھی گئی اور یہ بات بھی ہمارے استقبال میں اضافے کا سبب بنی رہی تھی کہ کہیں جنازہ سے نظر بھی نہیں رہا تھا۔

نماز میں امام صاحب کی قراءت نے کافی متاثر کیا، مجھ میں ایسا خوب صورت لب و لہجہ ہم نے کبھی اور نہ پایا۔

نماز کے بعد لوگوں نے ہم سے ملاقاتیں کیں، ان میں ایک بڑے مہاں کی محبت بھری ملاقات تھی، وہ بزرگوار اثر چھوڑا، بڑھ کر اس انداز میں معاف کیا کہ وہ چند بات پر قابو نہ پا سکا، اور مجھ جیسے سخت دل بھی مہم کی طرح جامل گیا اور میری آنکھوں میں آنسو آ گئے، ان بزرگ سے بعد میں شینگ کی طرح ملاقات ہوئی اور وہاں بھی بڑے پاک سے ملے، دین سے محبت کے واسطے اس کی اور کی تو جیہ کی چاہتی ہے، اللہ تعالیٰ ان کی محبت کو قبول فرمائے اور شریک رسوا کریں اور وہ یہاں سے ہم سب کو بچا کر اپنے عرش کا سایہ عیب فرمائے، آمین۔

نماز جمعہ کے بعد تین منی مرکز میں جانا ہوا تھے یہاں کی اصطلاحات میں "استقبال" کہہ جاتا ہے، جگہ جگہ دعوتِ اولوں نے اس طرح کچھ جگہوں کو استقبال کے نام سے مخصوص کر رکھا ہے، جہاں ہم تین منی آتی ہیں وہ بھرپور ہیں، اور وہیں وہاں زندہ ہوتے ہیں۔ یہاں ہم وہ تھوڑی دیر بیٹھے، اور اسی کے متصل جو مسجد جبلِ امیر ہے، اس کے امام صاحب مولوی

لوٹ سے بھی ملاقات ہوئی، جو وہیں مرکز استقبال میں بڑی عمر کے لوگوں کو قرآن مجید پڑھاتے ہیں، مسجد میں تھوڑی دیر کے لیے ساتھی جمع ہوئے، اب کی بار ہماری پارٹی تھی، اس لیے ہم نے دین کی قدر و منزلت اور اس کے لیے قربانی کی اہمیت پر تھوڑی دیر گفتگو کی، ترجمہ مولوی عاں ہی نے کیا، مولوی عاں کی مادری زبان تو تبتی ہے مگر انھوں نے اچھر ایک سال کے عرصے میں خاص ہی جتنی سیکھ لی ہے۔ چوں کہ عمر رسیدہ حضرات یہاں بڑی تعداد میں موجود تھے اس لیے مولوی فیصل صاحب نے حضرت سید احمد شہید کے ان خطبہ سے متعلق کچھ معلومات پائی چاہیں، انھیں سید صاحب نے جتنی کے کسی علاقے میں دعوت کے کام سے بھیجا تھا اور پھر تارن نے ان کی کچھ بھی تفصیلات یاد نہ کیں، ان حضرات کے اعلیٰ کے واسطے کیا تو جیہ کی پکٹی ہے۔ ان حضرات کی سید صاحب کی خدمت میں حاضری اور سید صاحب کے ساتھ جہاد میں شرکت کی تمنا اور سید صاحب کے انھیں واپس بھیجے اور دعوت و اصلاح کے کام پر مامور کرنے کا درخواست احمدی میں موجود ہے۔

اس مسجد کے بارے میں معلوم ہوا کہ یہاں پہلے کوڑے کا ڈھیر تھا، جسے امام صاحب نے خرید کر صاف کیا اور چریان کی پکڑ کی گاٹر بنا دیا، مسجد اور مرکزی قیبراں میں تھی۔ یہاں سننے میں آیا کہ قریب ہی ایک بڑے عمر رسیدہ بزرگ ہیں جن کی عمر ۸۸ سال ہے، ان سے ملاقات کا پروگرام بنا، مگر اس وقت کامیابی نہ ملی، سننے میں نیکی صاحب جو ایک بونٹ کے مالک ہیں نے کمر کی پیش کش کی تھی، ہمارے رہبروں نے اس سے قبول کیا کہ یہاں ایک خاص چیز بقی ہے جو چوری دینا میں مشہور ہے۔ ہوئی میں کی قسم کے کھانے ہمارے سامنے رکھے گئے جن میں لیمون (نودلز) خصوصی محبت کے حامل تھے معلوم ہو کہ یہاں بیٹے والے لیمون نوڈلز اور اس کو پکانے کا طریقہ بھی چوری دینے میں مشہور ہے۔

یہاں سے ایک مسجد میں جانا ہوا، مصر کی نماز کا وقت قریب تھا اور شرف سے ملاقات کی امید تھی، مگر مسجد کے انتہائی خانوں میں جہاد کے لیے پہنچے تو سخت کوشش ہوئی اور طبیعت جھٹکا اٹھی، عدم صحتی اور پاکی سے اپرا دہی یہاں کے کچھ انتہائی خانوں میں صاف نظر آتی

ہے۔ نہ صرف یہ بلکہ چین کے کئی شہروں میں اس پر توجہ بہت کم ہی محسوس ہوئی اور اکثر ہم لوگوں کو کوٹھتی ہوئی رہی۔

قرنِ زعفر ہوئی، پھر کچھ کتابیں لکھ لی گئیں، دو دفعہ جتنوں نے ان کے دیدار پر ابھارا، سب سے پہلے شیخ زاد نے ایک کتاب لکھائی معارف الاسلام جس السی محمد، یہ کتاب اسامی کے تعارف پر مشتمل ہے جو شیخ محمد صالح المنجد (Chenkel) کی تصنیف ہے جنہیں ۱۹۷۷ء میں حاکم کی حکومت نے نقل کیا اس لیے کہ اسلام کی سرپرستی کے لیے کافی سرگرم تھے اور حکومت کو ان سے خیر و محسوس ہو تو ہمیں راستہ ہی سے بند دیا۔ یہ کتاب بڑی مقبول ہوئی، انھوں نے ان کی جامع الاصول کا بھی کئی زبان میں ترجمہ کیا ہے۔

اس موقع پر ہم نے قرن کے ترجموں کے بارے میں مضمون کیا تو پتہ چلا کہ کئی ترانے ہو چکے ہیں جن میں محمد، چین اور نہ جنگ زنجی (Wanjingzha) کے ترجمے بڑے مشہور ہیں، یہ سن کر بڑے تعجب ہو کہ کسی نے اب تک چاروی نہیں لکھی سوائے ایک کے جو تعمیر ہمارے کے زمرے میں آتی ہے وہ یہ ایک ایسے شخص کی جرأت ہے جس کے عقیدے میں فرقہ وارانہ ختم نبوت پر اس کا یقین نہیں تھا۔

ادھر قرب میں دینی بیداری کے نتیجے میں کئی زبان میں دینی کتابیں کافی چھپ کر سامنے آئی ہیں اور ترجمے بھی خوب ہوئے ہیں، جن میں ریاض الصالحین کا ترجمہ کشکاشی شیخ محمد نے، مشکوٰۃ المصابیح کا ترجمہ شیخ عثمان بن محمد نے اور احادیث حسنة (مسیحی مصداق السب) کا ترجمہ شیخ شعیب نے، جیسا کہ صلیبیہ کا ترجمہ لٹویہ کے شیخ احمد بن خالدین نے اور تعمیر ایں کثیر کا ترجمہ شیخ شعیب نے کیا ہے، یہاں پر اہل علوم الدین کا ترجمہ بھی دیکھا۔

دریائے اصفر (ہولگ ہو)

عصرِ بعد وہاں سے واپس ہوتے ہوئے دریائے اصفر کا نظارہ کیا، یہ چین کا اہم دریا ہے جسے یہاں پر بالکل وہی حیثیت حاصل ہے جو مصر میں نیل کو، یہ جہت سے بہتا ہوا مشرقی

چین کے چنگھائی تک جا چکا ہے، مشہور مورخ مولانا خدام رسول مہر نے اپنی تاریخ اسلام میں چنگھائی تہذیب کا ذکر کرتے ہوئے اس دریا کی چین کے لیے اہمیت اور اس کی قدامت پر روشنی ڈالی ہے، وہ لکھتے ہیں:-

”چنگھائی تہذیب بھی بہت پرانی مانی جاتی ہے، اس کا آغاز جس کے مشہور دریا ہولگ ہو (دریائے زرا) کے کناروں پر ہوا، اس سلسلے میں بہت سے افسانے بیان کیے جاتے ہیں، مثلاً پوئے چین جزائر پر کب تک ایک بادشاہ تھا جس نے لکھنے کا فن بھی دیا، کیلنڈر بنایا، گانا لکھایا، چھپاؤ پر پائے بھی مخمور، تنو، بیہ، مرثا، ناکا، سور۔ اس کے چالیسوں نے چانچوں کی کاشت سکھائی یعنی چاول، دو قسم کی جوار، گجیر اور سوہا۔ بادشاہ کے کئی خاندان کے بعد دیگرے حکمران رہے، ابتدا میں بادشاہوں کے لیے سب سے بڑا کام یہ تھا کہ لوگوں کو دریا کی خوف ناک طغیانیوں سے بچانے کا انتظام کریں، دریا بڑے ہولگ ہو جس کے بے دری حیثیت رکھتا ہے جو نیل کو مصر کے نقص سے حاصل ہے، یعنی ساری آبادی اور کاشت کاری اس کے پانی پر موقوف ہے، لیکن جب اس میں طغیانی آجاتی ہے تو یہ انتہائی مصیبتوں کا باعث بن جاتا ہے، بادشاہوں کو عام لوگ خدا کا سایہ سمجھتے تھے، ان کے تحت حیران نے زمین کے پتے چنے سنبھال لیے تھے اور چاکر اور چاکری کا یہی نظام جاری ہو گیا تھا جیسا روم و دمشق میں چرپ کے اندر جاری تھا، یہ امیر مروی تھے جنہی باپ کے بعد بیٹا، رت سنبھال بیٹا۔“

اس موقع پر مولانا نے قدیم چین کی صنعت و حرفت سے متعلق بھی خوب لکھا ہے، جو پڑھنے سے متعلق رکھتا ہے، لکھتے ہیں:-

چینیوں نے صنعت کو کمال پر پہنچا دیا تھا، کاغذ اور چھپاؤ سب سے پہلے چین نے ایجاد کیا، چینی کے برتن ابھی نے بنائے، ریشم چین نے پیدا کیا، چائے کا استعمال بھی پہلے چائل چین ہی میں ہوا، چین سے چائے دوسرے ملکوں میں پہنچی۔ بارود کی ایجاد کا سرا بھی انھیں کے سر ہے۔“ (مختصر تاریخ اسلام از مولانا خدام رسول صفحہ ۳۳-۳۴)

شیخ احمد بن ابراہیم سے ملاقات

مغرب کی نماز ہمیں مسجد لی چاون میں پڑھنی تھی، جہاں شیخ محمد سے ملاقات کا وقت مقرر تھا، اس سے پہلے ہم لوگ انھیں کی مسجد پہنچ گئے۔ شیخ احمد کی عمر اس وقت ۸۷ سال ہے، یہاں کے سب سے عمر رسیدہ بزرگ اور استاد الہیہ ہیں (خود ہمارے مدبر شیخ، ۱۵ کے بھی سناڑ ہیں، مگر جدید کیرئیر شیخ محمد الدین قوی نے ان کے ہم رتبہ تھے، شیخ محمد الدین قوی کا نام جہاں کی تاریخ عزیمت و استقامت کا ایک نامناک اور زریں عنوان ہے، اس غربت کدے میں اپنے نئے اسلام کی کوششوں میں ان کی قربانوں اور چار فکریوں کا بڑا حصہ ہے، ضرورت ہے کہ ان کی خدمات کو دانشگاہی علم و تحقیق کے ناپے سامنے لائیں تاکہ دنیا کے بہت کدوں میں تو جدید کی حد لگانے والوں کے سامنے مشکل راہ ہو سکے۔

ان سے کافی دیر ملاقات رہی، مغرب سے عشاء تک مجلس میں بیٹھے رہے، مولانا لیصل صاحب نے کافی سوالات یہاں کی دینی خدمات اور سرگرمیوں سے متعلق کیے، اور شیخ نے جوابت دیے، جس سے معلومات میں کافی اضافہ ہوا، تاریخ کی کچھ کم شدہ نالیوں کا بھی سراغ لگانے کی کوشش کی مگر پوری طرح کامیابی نئی، اپنی شیخ نے بہت ساری قیمتی باتیں بتائیں، اور بہت خوش دن اور شہرہ پیشانی کے ساتھ بیٹھے رہے، عمر کے اعتبار سے ایسے عمر خٹکے میں عام طور پر انسان سے قوی جواب دے جاتے ہیں مگر شیخ کے اوپر انھیں حالی اور طاقت کے آثار دور دور سے بھی نہیں تھے۔

انھیں سے معلوم ہوا کہ کچھ کیرئیر شیخ محمد الدین قوی شیخ نوح کے حلیہ میں، ان کے ایک بھائی عبد اللہ شینگ میں ہیں اور ایک بھائی یوسف تھے جس کے صاحب زادے موسوی بھی بینک لائبریری میں مقیم ہیں۔ شیخ نوح اور ان کے خاندانوں نے یہاں پر بڑی دینی خدمات رہی ہیں، شیخ نوح کی وفات کے وقت شیخ احمد ۳۱ سال کے تھے۔

کسی زمانہ میں یہاں سے ۱۰۰۰ ایک سال کے لیے تہ میں تعمیر حاصل کرنے کی غرض سے گئے تھے، ان کے خاندان واپس آ کر بڑی خدمات انجام دیں، انھیں میں ایک شیخ یونس بھی تھے جو

یہاں کی جامع مسجد کے ماہر ہے، وہ ۸۶ سال کی عمر میں پانچ سال قبل وفات پائی۔

یہاں مسجد لی چاون میں ایک مدرسہ بھی ہے، جس کے اساتذہ بھی اس وقت موجود تھے، جن میں موسیٰ بادون نے مغرب و عشاء کی نماز پڑھائی، بڑے خوش الحان ہیں۔ اس کے علاوہ مولوی شمس الدین بھی ہیں۔

ایک اور بزرگ ۶۷ سالہ شیخ، اس میں سے بھی ملاقات ہوئی، انھوں نے نور الدین نالی کسی عالم کے ساتھ مل کر ایک کتاب "معلومات آب سبغہ الاسلام" لکھی ہے، ریاض میں دو سال تعلیم حاصل کرنے کے بعد ۲۰ سال تک یہاں کے مسجد اسلامی میں خدمات انجام دیں اور اب دیکھنا نہیں۔

نماز عشاء کے بعد شیخ احمد نے اپنے ساتھ کھانے پر اصرار کیا، ہم لوگوں کے کھانے پر کم از کم اپنے کمرے میں بیٹھا، شہرہ اصرار پر ہم لوگ پیچھے تو انھوں نے ہمیں نوزی کی انتہا کرائی، روزے سے تھے اور ہمارے کمرے میں بیچے دے مغرب سے عشاء تک بیٹھے رہے، اور پھر عشاء کے بعد جو افطاری تھی وہ سب ہمارے سامنے رکھ دی، اور بہت جہم کے ساتھ ماہر محترم لوگوں کو کھلانے پر تیار رہے۔

۲۷/ستمبر

ایک دینی فکر رکھنے والے اور دعوت سے جڑے ہوئے سادھی عبد اللہ بھائی کے یہاں ناشتہ، اس لیے ان کے مکان پر جانا ہوا جو پچیسویں منزل پر تھا، یہاں پچیس اور ستائیس منزل ایک معمولی سی بات ہے، عمارتیں کافی اونچی، آسمان سے جہاں کرتی نظر آتی ہیں۔ یہاں کی ایک نالیوں ججز ہر روز تھا جسے آج زندگی میں پہلی دفعہ کھانے کا اتفاق ہوا تھا، یہاں تک تو آکر بڑھ کر کھائے تھے عشاء کی پہلی دفعہ ہر روز نظر کے سامنے تھا۔

یہاں بھی کافی کتابیں لائبریری کی زینت تھیں، جن میں کتب ست کے تراجم، اور صحیفہ ابھی پر خصوصیت سے قابل ذکر ہیں۔ بینک و دیگر بھی دیکھی جس کی طرف اشارہ ہم نے اوپر کتب کیا ہے، جو تقریر بالرائے کے ذمے میں داخل ہے، معلوم ہوا کہ اس کے مصنف

سے ڈرتے ہوئے نہ نام بھی نہیں لکھا ہے بلکہ اپنی دل کا نام لکھ دیا ہے، تصویر خرافات اور باطل انگار کا چہرہ ہے، ہجرات کا بھی انگار کیا ہے، سن ۱۳۳۶ھ سے ۱۳۴۰ھ ہے۔

یہاں باتوں ہی باتوں میں ساتھیوں نے علامہ کی زبان ساری اور محبت سے جڑنے کی ترغیب اور مشروط تحکیم کی طرف ہمیں توجہ دلائی، جس کا ہم لوگوں نے اپنی آنکھوں کی منگٹھوں میں دل کر رکھا۔

کافی دیر یہاں "مکتوری" پھر ہم ٹوک کھانے کے لیے سڑکوں پر منزل پر ہمارا ہم صاحب کے یہاں پہنچے اور چون کہ ہمیں "مکتوری" رو سے نکل کر لکھنؤ پہنچنا تھا اس لیے جلد ہی کھانے سے فارغ ہو گئے۔

لانزو سے لکھنؤ (Linxia) کے لیے

طے شدہ پروگرام کے مطابق یہاں سے لینخیا (Linxia) کے لیے لکھنؤ پہنچنے کا وقت لانزو کے متعلق مجھے جذبات دور دینی مستقبل کے تئیں بہتر امیدیں لے کر ہم لوگ نکلے، اسباب نے یہاں کافی خیال رکھا، بہت اکرام کیا، اس قدر کہ ہمیں "دو چار چین کے سائے میں" کے مصنف ڈاکٹر عیدہ نقد فدا کی کتاب "دستی" انھوں نے کچیس سال قبل یہاں کا سفر کیا تھا، اس وقت جس طرح کے اکرام کا معاملہ لوگوں نے کیا اس کے متعلق انھوں نے یہ جملہ لکھا ہے کہ لانزو کے باشندوں نے ہمیں شہر دار بنادیا، ہمارے دلوں کی بھی پیوندی کیفیت تھی، لانزو کے احباب کا تعلق اور محبت کبھی بھلائے نہ جاسکتی۔

شیخ ڈاکٹر اور مولوی عادل کی معیت میں لینخیا کے لیے روانہ ہوئے، لانزو کی طرف یہ بھی صوبہ کا سو (Gansu) کی ایک صوبہ ہے، چین میں دو صوبوں میں مسلمان اکثریت میں ہیں، چنگی تیک اور تینگ، ان کے علاوہ صوبہ کا سوار تانگڈائی (Qinghai) میں بھی مسلمانوں کی کچی خاصی تعداد ہے۔ لانزو سے لینخیا کی مسافت تقریباً سو سو کلومیٹر کی ہے، اور سڑک میں دو گھنٹہ بارش اور برسے پھرے باغات اور کھیت کھپوں نے مٹھ میں اضافہ کر دیا، ہر طرف ہریں مٹی، اور پیسے تو چارے جیسے ہم نے ہر جگہ ہریں ہی پائی،

کھیں غالی اور سبے کار زمین ہمیں نظر نہ آئی، یا تو کھیت اور باغات یا پھر انڈسٹریز اور فیکٹریز۔ اکثر جگہوں پر یہ بھی نظر آیا کہ دور افتادہ دیہاتوں میں چوری منصوبہ بندی کے ساتھ مخصوص طرز کی کئی عمارتوں پر مشتمل ایک کالونی سی باہی لگی ہے۔

قدیم چینی فن کاری کا نمونہ مسجد بھی مہیا، اسے میں نظر آئیں، ۹۰ کلومیٹر کا فاصلہ طے کرنے کے بعد جب شام دھڑل رہی تھی ہم لوگ ایک بستی کے محلے میں داخل ہوئے، معلوم ہوا کہ اس بستی کا نام تو چنگ (Guanghe) ہے، یہاں ایک "ارہ" مسجد، "معدومہ" مسجد، "لاعد" "اندعد" "والعنعنع" میں چاندیہ اور دیگر بڑے سال قبل قائم کیا گیا تھا جس کا مقصد اس کے نام سے ظاہر ہے، اس کے عالم ہر مسجد الدین صاحب سے ملاقات ہوئی، کافی خوش ہوئے، ہم لوگوں نے تفصیلی صورت حال سے متعلق سوالات کیے تو قسم سے مجھے معلوم ہوا کہ ڈاکٹر مصطفیٰ عثمان صاحب سے بھی رابطہ ہے، ہر سال کوکھت جاتے ہیں، ناہیری کی کلکسٹا میں شیخ ڈاکٹر فوری مرحوم کی طرف سے جاپہ کی مٹی چیں، شیخ ڈاکٹر بھی کبھی صاحب خیر تھے، کہاں کہاں انھوں نے اپنی بیداری کی کوششیں کیں، ورنہ کن کن صورتوں میں ہیں، اللہ ہی بہتر جانتا ہے، بھی قریب میں وفات پائی ہے، اللہ تعالیٰ ان کی خدمات کو قبول فرمائے اور انھیں بہتر بدلہ عطا فرمائے۔

یہاں شیخ اسحاق بھی مدرس ہیں جن کے ہمارے شیخ ڈاکٹر سے اچھے تعلقات ہیں، انھوں نے مصر میں ایک سال اور پھر لیبیا میں دو کر تعلیم حاصل کی ہے۔ سینک ایک منگوین جو نوں گھنٹہ سے ملاقات ہوئی جوش کر کافی خوش ہوئے، ۲۰۰ سال قبل اس دار سے میں تین ماہ رہ کر فارغ ہوئے اور پھر کہ میں ہم آخری میں انھوں نے اس سال گزارے، آج کل بیجنگ میں محافل معشوات تیار کرنے والی ایک کمیٹی کے ڈائریکٹر ہیں۔ انھیں میں اس طرح کے اداروں سے فارغ کلی فضا، بڑی بڑی کہنیوں سے متعلق ہیں، یہ بھی وقت کی ایک ضرورت ہے لیکن ساتھ ہی دعوتی حراغ اس سے بیگن بنیادی ضرورت ہے جس کی طرف مولانا فیصل صاحب نے یہاں کے اے اے اے کو توجہ دلائی، نیز عربی زبان سیکھنے

سمکھ نے اور پڑھنے پڑھانے کا کیا مقصد ہونا چاہیے اس پر بھی سوچا مانے روشنی ڈالی۔ اس شہر میں دعوتی مزاج رکھنے والے کم لوگ ہیں، جینیئری محنت کی بھی مخالفت ہے، مسلمانوں کی آبادی تو اٹھانوے/۹۸ فیصد ہے مگر بدعت کا زور ہے اور بدعت کو بدعت قرار دینے میں یہاں پر قادیانی کی طرف منسوب مسئلے کو بدعت قرار دینے پر ایک صحیح نسبت ہے مگر لیکن میں اس پر بدعت کا خوب گروہار پڑ گیا ہے، جس کا نتیجہ یہ ہے کہ تصوف کے پیشکش کو تو خوب تصوف کے خلاف بولنے کا موقع ملتا ہے، ساتھ ہی ہمارے دعوتی حلقے بھی تصوف کے نام سے بدظن ہیں، وہ کہ ہم لوگوں نے موقع بموقع لوگوں کا دہن صاف کرنے کی کوشش کی کہ تصوف کے نام سے آپ لوگ بدعتیں، بدعت تصوف کو بعد کی صدیوں کی ایک اصطلاح ہے، اصل تو اس کی روایت حسن اور ترکیب ہے جس کی ضرورت ہر زمانے اور ہر دور میں مسلم ہے، اس سے کسی کو شک نہیں ہونا چاہیے، باب وقتا فوقتا اس پر بعض حلقوں میں جو گروہار آپ کرتے ہیں اس کو صاف کر کے اس کی اصل روایت کو پہننے کی کوشش کرنی چاہیے، اور یہ کام بھی ہمارے دل مقصد نے ہر زمانے میں کیا ہے اور دین کو اس کی صحیح شکل میں دیتی رکھنے کی کوشش کی ہے، یہ ہماری تاریخ کا ایک روشن باب ہے۔

قادیانی مسجد میں ہمارے رہبر ہم کو لے کر گئے، اس میں حکمت بھی پوشیدہ تھی، وہاں حضرات کو درنگ کام میں دشواری کا سامنا ہوتا، دعوت کا کام کرنے والوں کو اپنا ہر قدم چھوٹ کر رکھنا پڑتا ہے اور بڑی حقیقت کا مظاہرہ کرنا پڑتا ہے، ارشاد کی ساری محنت پر پانی پڑنے کا خضر ہوتا ہے۔ اس اعتبار میں ہمارے چینی رہبر کو کافی ممتاز ہیں، وہ بڑی حکمت کے ساتھ کام کر رہے ہیں۔

توبخ نہ (Guanghe) کی قادیانی مسجد کے بارے میں ایک بات یہ بھی معلوم ہوئی کہ یہاں مساجد کے بعد دو مسجدوں کا اضافہ کیا جاتا ہے، پچیس بیس بیس کی حدت ہے اور کس پر اختیار ہو گئی۔ ویسے تو بدعت کے لیے کوئی ٹیک بھی ہوتا تھا ہے، وہ جب چاہے اور جیسے چاہے بدعت میں آجاتی ہے۔

یہاں سڑکوں پر ایک عجیب و غریب چیز ایک پیسے پر چھپنے والی کار تھی، جو ہمارے استحباب میں ضد کر رہی تھی، ماٹھے سے جینیئری کو عجیب و غریب مانع ہے، وہ بکھڑا نہ کچھ سوچتے ہیں اور عقلی فوٹا کوئی نہ کوئی چیز ضرور تیار کرتے ہیں۔ کہیں گولڈ پاؤں بھی نظر آتی اور آسٹرو سڑکوں پر دوڑنے کے لیے ان ٹوکس نے بیڑی سے چھپنے والی سواریاں تیار کر لی ہیں جن سے نہ صوتی آلہ کی ہوتی ہے اور نہ لفظی، اور کم فریجے میں کام بھی ہو جاتا ہے۔

مغرب کے وقت یہاں سے فارغ ہو کر لکھے، اور حزیہ، انا کو میٹر کا قسط ملے کر کے عشاء کے وقت لکھنا چاہیے۔

لنشیاء (Linxia)

قازق سے جنوب مغرب میں درجائے Daxia کے کنارے واقع یہ شہر لنشیاء (Linxia) ایک خوب صورت اور تاریخی قصبہ سے بھی بہ حد سمیت کا حامل رہا ہے، یہ بھی صوبہ کانسو کا ایک ضلع ہے، صوبہ کانسو کی آبادی تقریباً تین کروڑ ہے، جس میں مسلمانوں کی تعداد تقریباً پچاس سے پچھن فیصد ہے، لنشیاء کو تاریخ میں Hezhou کے نام سے بھی جانا جاتا رہا ہے۔ یہاں کی کثرت کی قومیت خوشی ہے۔ یہ لیکن کا ایک مشہور شہر ہے، یہاں کی خصوصیت اس کا ادنیٰ رنگ ہے، مسجدیں بڑی تعداد میں ہیں، مسجدوں کی کثرت کی وجہ سے اسے چھوٹا بلکہ جانا جاتا ہے، لوگوں نے بتایا کہ لنشیاء اور اس کے اطراف میں چالیس سو سے زائد مسجدیں ہیں۔

۲۸ ستمبر صبح کے وقت ہم ٹوبہ ہوٹل سے نکلے، جس ہوٹل میں ہمارا قیام تھا یہ بھی ایک دعوتی ساتھی کا تھا، یہاں دعوتی ساتھیوں کے جدید سہولیات سے آرامت بہت سارے ہوٹل ہیں۔ قیام گاہ سے نکل کر اٹھتے کے لیے ہمیں ایک دوسرے ہوٹل (زی شان گاہ) سے جایا گیا، یہ بھی ایک دین دار ساتھی (صاحب) کا تھا، مگر توجہ خیر بات یہ تھی کہ یہاں بھی خدمت کے لیے نو تین (تیناب کے ساتھ) کامور تھے۔ یہ یہاں کا بڑا مشہور ہوٹل ہے، چینی وزیر اعظم بھی آجائیں تو یہیں کھانا پیند کرتے ہیں، یہیں کام کرنے والوں کی تعداد سو ہے، اور

کبھی مسلمان ہیں جن کے لیے ایک کمرہ بھی مسجد کے طور پر ہی ہوئی میں مخصوص کیا گیا ہے۔ وسیع و عریض میز پر انواع و اقسام کے کھانے پائے گئے تھے، اس طرح کہ آپ جنہیں تو متحرک میر پر ناٹھ نوا آپ کے سامنے چیلنے کے لیے بے تاب ہوتا، جس میں خصوصیت کے حال کبوتر ساغ سے سوپ، شورہ اور کچی قسم کے شرم تھے۔

ناٹھ کے بعد ترتیب کے مطابق ہم لوگوں کا استقبالیہ کیا گیا، اور سب کو لگ لگ کر بہروں کے ساتھ مختلف جگہوں پر پہنچایا گیا، مستورات میں گفتگو کے لیے مولانا فیصل صاحب کا انتخاب کیا گیا، کسی اور جگہ مستورات سے خطاب کرنے کا موقع مولوی اطہر کو بھی ملا، مشورے کے مطابق دور بہروں کے ساتھ مجلس بھی کھینچ دیا گیا، ہمارے وقت یہ بتایا گیا کہ یہ حضرات عربی کی شدہ درجہ تھیں جسے مگر کے چل کر یہ اعزاز دے گا اور انشا اللہ ہی سے کام چلانا پڑا، سب سے پہلے مسجد اسلام میں چائے پلاں اور امجد مولوی محمد عباس امین سے ملاقات ہوئی اور دعوت کے موضوع پر چاروں خیال ہوا، کچھ ترجمانی گفتگو ہوئی، جو ان صاحب ہیں، مگر کوئی پچاس سال معلوم ہوئی، دوسرے تو پچاسوں کی عمر کا صحیح اندازہ کافی اشارہ ہوتا ہے، اس لیے کہ بڑی عمر میں بھی ضعف نہ کچھ کر لیں گے، دوسری رحمت کا بھی وہ کافی خیال رکھتے ہیں، مولوی جمال الدین ندوے کے نام و پیام سے متعارف تھے، اور مجھ جیسے ایک ندوی سے مل کر کافی خوش ہوئے، حضرت مولانا سید ابوالحسن علی ندوی کے نام سے مجلس کا مذہبی طعنہ خوب وقت اور آپ کی جہد مستقیم اور کمر سہ کا باز قدردان ہے، انھوں نے اپنے یہاں سے طلبہ کو مدد سے پہنچنے کا کام لیا، مگر اس وقت طلبہ کے موجود نہ رہنے کی وجہ سے مدرسے کا تر و تمکون نہیں ہو۔

یہاں سے فارغ ہو کر ایک اور مدرسے میں چلے جانا جو یہاں کا مشہور مدرسہ ہے، یہاں کے نام صاحب مولوی محمد بیہ الدین ہیں جو استاد بھی ہیں اور جیاد اصحاب کے مزاج میں بھی ہیں، شیخ و اکابر صاحب دوسے حافظاتی کے تین سال یہاں رو کر حلقہ کی تحصیل کی ہے، اس لیے شیخ و اکابر یہاں سے کافی مانوس ہیں۔ ان سے قبل مولوی عبدالغفور

صاحب یہاں کے مدرسے دار تھے جن کا اس سا قبل انتقال ہوا ہے، ان کی کافی خدمت دہی ہیں، مولوی احمد تیس سال سے یہاں خدمت انجام دے رہے ہیں۔ بڑے منکسر المزاج ہیں، اہل بند کے بڑے قدردان ہیں، مہمان خوار ہیں، روزے سے تھے اور یہاں ہم نے اکثر لوگوں کو روزے سے دیکھا، شاید عشرہ ذی الحجہ کا ہوتا تھا۔

اس مدرسے میں ہر طبقہ تعلیم حاصل کر رہے ہیں، اے اساتذہ ہیں، مانو یہ تک تعلیم ہے، مگر اس میں صحت، پیشہ واری، ادب، کثیر، احیاء علوم الدین، ہدایہ و غیرہ بھی کتابیں پڑھا دی جاتی ہیں۔ اس وقت تو صرف مولوی محمد صاحب سے گفتگو ہوئی اپنا شرم کا پھر یہاں آنے کا اتفاق ہوا اس وقت اہم بھائی کے طلبہ سے کافی در خطاب کیا، جس میں چہرہ تاریخ اسلام کی روشنی میں دین اور دعوت دین کے لیے دی جانے والی قربانیوں اور استقامت و عزیمت کی داستانوں پر سیر حاصل روشنی ڈالی، اور طلبہ کے اندر بھی قربانی اور چال نشانی کا جذبہ ابھارا، میراث رسوں اور اس کی جنگ پائش کا کیا حق ہے اور ایمان میں ضلالت کے کیا ذرائع ہیں اس پر مخزن فکر گفتگو رہی جس کا ترجمہ بی منتانت، سجدی کی ترجمہ اؤ کے ساتھ مولوی احمد صاحب نے کیا۔ انہیں کتب کا طبعا نہ مزین یہاں بھی موانع میں مشغول نظر آئے۔

یہاں سے استقبال کے ایک مرکز میں چائے پلاں جہاں گفتگو کی جو رحمت موجود تھی، دین کی اہمیت اور قدر و منزلت پر ہم نے تھوڑی دیر بات کی، ترجمہ شیخ محمد حمزے کیا جو مجلس کے باشندے ہیں، عالم ہیں، پاکستان اور بنگلہ دیش میں کافی وقت گزارے، اس لیے رادھی کچھ کچھ جانتے ہیں۔ اس کے بعد کھانے کے لیے چارہای سابق ہوئی (زی شانہ بک) چائے ہوا۔ اطہر بھائی دوسری جگہ گئے تھے، کچھ ساتھیوں سے ملاقاتیں کیں، ایک مدرسے میں بھی ان کا چائے اور صوم میں قائم ہوئے، اس وقت ۲۲۰ طلبہ زیر تعلیم ہیں اور ۱۵۰ ساتھ ہیں جو سب کے سب چینی مدارس ہی کے فارغ ہیں۔

مولانا فیصل صاحب کی بھی دو تین ملاقاتیں رہیں، جن میں ایک انھوں نے ملاقات خصوصی نوعیت کی حاصل تھی، اس کے ذہن میں تبلیغ کے تسلسلے کی انتظامات تھے

جن کے کٹیفی بخش جراثیم مولانا کی زبانی سن کر وہ کافی خوش ہوا اور وقت لگانے کا اس نے وعدہ بھی کیا۔ اس کے علاوہ سلفیوں کے ایک مدرسے میں جاتا ہوا جس میں شیخ اسحاق سے ملاقات ہوئی۔ کافی خوش ہوئے اور فتوہ چیشانی سے ملے، انھوں نے پہلے جگن بھاردارات میں رو کر دینی تعلیم حاصل کی ہے اور اب ان کی سار سے سبک خدمت انجام دی ہے۔ سہارے ہیں۔ سو کے قریب طلبہ زیر تعلیم ہیں۔

کھنہ کے بعد اظہر بھٹی کو مستورات میں خطبہ کے لیے جانا پڑا جہاں انھوں نے "المسألة الصالحة" کے عنوان پر قیمتی خطبہ کیا۔ اور ہم دونوں ایک اور مدرسے میں پہنچے جہاں ۵۰۰۰ طلبہ تعلیم حاصل کر رہے ہیں۔ مدرسے کے ڈسٹرکٹ وار مولوی امین بن عبد الحظفر ہیں۔ ان سے ملنے کی خوش نصیبی تھی، اس لیے کہ ان کے والد شیخ عبد الحظفر نے یہاں کافی خدمات انجام دی ہیں، سوا اہل فیصل صاحب نے بتایا کہ انھوں نے کسی کتاب میں ان کی حیات و خدمات کے بارے میں پڑھا ہے۔ مگر حقائق نہ ہو سکی اس لیے کہ وہ کہیں سفر پر تھے۔

یہاں سے ہم لوگ ایک اور ادارے میں پہنچے جس کا نام عربی میں بھی حروف میں "معهد الدراسات الإسلامية" تھا، اور تاریخی عقیقہ زمان میں بھی کچھ تاریخ اس تھا، جس کا ترجمہ چارچے پر مضمون ہوا "معهد السعد" راجستھان "۲۵" طلبہ اور ۶۵ عاہلہات زیر تعلیم ہیں۔ اس کے دسے دار شیخ صالح عیسیٰ ہیں، اسلام آباد میں تعلیم حاصل کی ہے، پھر ۶ سالہ ۱۹۹۲ء میں فارغ ہوئے۔ بڑے متواضع اور شہرہ ہیں، تعلیم اظہر ہیں، حضرت مولانا سید باہنجن علی ندوی کے بڑے شاگرد اور آپ کی خدمات اور شیخ عیسیٰ کے بڑے قدر و دل ہیں، اس لیے ہرے مدرسے میں جس چند حضرت کی ملاقاتوں کو ہم اپنے سفر کا حاصل سمجھتے ہیں ان میں ایک شیخ صالح عیسیٰ ہیں، ایسا استاذ اور مستقل عالم کہ ان کم ہم نے بہت کم دیکھا ہے، حضرت مولانا کے ایسے عقیدے تھے کہ ہم بہت کم دیکھے ہیں، اور خصوصاً جس کے دور افتادہ ملک اور وہ بھی ثنائی مجلس کے سن جسے میں جہاں آج شاید یہی مروجہ کچھ تدریس کے قدم پر رہے تھے ایسے تدریس شاید زندگی میں یہی مروجہ تھیں نہ دیکھے۔

تری آواز ملے اور مدینے

حضرت مفکر اسلامی شورش غنویب کہاں کہاں پہنچی، ایک تھوڑے سے ہندوستان کے خستہ کدے میں صور پھونکا اور جگن کی وادیاں میں بھی اس کی صدا سنائی گئی، غمت مسمرہ کے لیے ایک اللہ کا بندہ تڑپا رہا، بڑھتا رہا، اظہر کی سر بلندی کے لیے رات میں ایک کتا رہا، علم و ادب، دعوت و اصلاح، تہذیب و تادیب کے ذریعے خدمت کرتا رہا، دین ساری اور کردار سازی میں مصروف رہا، انسانیت کا پیرو سنی نوع انسان تک پہنچتا رہا، دسیاست کے ادب میں ایک اس کی آواز پہنچی، عرب میں اس نے روح پھونکی، اور ان کو اپنے مقدمہ و منصب سے آگاہ کیا، ادیبوں کو ان کی زندگی کا مشن بتایا، اہم اور ملکہ کی خدمت کی، عقیدے اور عمل کی اصلاح کی، تحریروں کے ذریعے دین کی خدمت کی، تحریروں کے ذریعے دین کی خدمت کی، افراد سازی کا کارنامہ انجام دیا، مختلف محاذوں کے لیے فراہم کیا، اظہر میں چرپا اور یکہ میں اس کا آواز گونجا، بندہ چاک کے خمیر کو کس نے مجھوڑا، غم کی لہر اس میں اس نے رنگ چڑھ کھینچے، اور آج ہم دیکھ رہے ہیں کہ کھڑاں کو کھڑا کرتے ہوئے، مسندوں اور دہان کے جگر کو چیرتے ہوئے جگن کی وادیاں میں اس کی صدا سنائی جا رہی ہے، اور اس کی آواز پر لپیک کہتے ہوئے اس کے کام و پیغام کو سر جتے ہوئے اس کے طریقہ دعوت و سبب تربیت کو پسند کرتے ہوئے اس کی پیروی کی جا رہی ہے، اور معتقد نفس ان کو برقرار رکھتے ہوئے پر امن ماحول کی قدر کرتے ہوئے اس کے استوازی طریق کار کو برقرار رکھنے لیا جا رہا ہے، حضرت مولانا نے نکرانے مارتے سے پہلے کے بعد معتقد اور پر امن نفس میں جس طرح کے نتائج کی توقع ظہری تھی، آج جس کے اس ماحول میں بھی اس کے اثرات صاف محسوس ہو رہے ہیں اور اس طریقہ دعوت کی افادیت اور مسرت پر اور اثرات پر حتمی ہے۔

بہر حال ان سے کافی دیر تک گفتگو رہی، شاید دو تھوڑے گھنٹے سے زائد یہ نشست رہی، بعد میں مولوی اظہر بھی میٹیں آگئے، اور وہ بھی گفتگو میں شریک ہو گئے، شیخ ہندوستانی تھا، اور بالخصوص اصلاحات و معصرت بالقداء، مگر "ملت بین القدم اصباح و العید یافاناف" کے داعی

علماء کے بڑے قدردان اور اس کو ملک کے حالات میں ملٹ کے لیے بے حد مفید سمجھتے ہیں، اسی لیے حکومت سے بھی انھوں نے مصالحت کا رویہ رکھا ہے اور اپنے ادارے کا نام بھی عربی میں کچھ اور چینی میں کچھ رکھا ہے، درحقیقت کے لیے دیکھ لیں حکومت سے لینے میں (تقریباً ۱۵۰۰ سالہ نئی حاکمیت) مگر اسے مذہبی کتبوں سے لینے حکومت سے رجوع نہیں کیا جاتا بلکہ عوامی چندوں سے اس ضرورت کو پورا کیا جاتا ہے۔

تبیخ سے محبت رکھتے ہیں مگر چہ کہ بروہا دست شرکت نہیں ہے اس لیے راتھوں سے ترقی میں مختلف کارروائیوں میں وہ ہم وگم نہ کی بھی، جس پر انھوں نے دقتوں اور دشواریوں کی بات سامنے رکھی، بہر حال ہر ایک کا اپنا انداز ہے وہ اپنے علم و مطالعہ کی روشنی میں اپنے علاقے کی صورت حال کے پس منظر میں برتا ہے اور ضروری نہیں کہ ہر ایک کو ایک ہی رنگ میں رنگ دیا جائے، اور مخصوص طریق کار پر مجبور کیا جائے، بلکہ یہ اوقات یہ حکمت کے اصولوں کے خلاف بھی ہو سکتے ہیں، اور اس کے نتائج بھی کچھ اور نکلتے ہیں، اس لیے اصولوں سے انحراف کیے بغیر بنیادی چیزوں کو غور رکھ کر مناسب طریقہ سے دعوت کو پھیلانے میں ہر نامور اور فاعلی راہ ہے، جسکی بنیاد پر ہر نامور کا بھی شیوہ ہوتا ہے۔

اس ادارے کا قیام ۱۹۸۷ء میں عمل میں آیا جس کے بانی شیخ ہادی بن (میرزا) تھے، انھوں نے صرف مسجد کی تعمیر حاصل کی تھی، اور چینی زبان خودی سیکھی تھی، ایک ایسے وقت میں چینی زبان کی اہمیت انھوں نے محسوس کی جب مسلمان چینی زبان سے متعلق اور متعلق تھے مگر وقت کی نزاکت کو سمجھتے ہوئے اور مستقبل کی ضرورت کو بھانپتے ہوئے انھوں نے اس کی طرف توجہ دی، اور یہی حال کٹر ملکوں کا ہوتا ہے یہ ایک بڑا ایسا ہے اس اہمیت اور باطنی اہمیت آخر کی صدیوں کا جب ملت کا ستارہ اقبال غروب ہو گیا، اور اس کے غم سرمایہ دار کو تنگ کر گیا، اس کی پرواز پر قدغن لگ گئی اور اس کی ترقی اور سرحدی کا سفر بھول بھلیوں میں کھینچا گیا، امت نے وقت کے رہتے ہوئے بڑے دنوں کی اہمیت کو سمجھنے میں کوتاہی کی، زبانوں سے یہ نفرت کسی رد عمل کا نتیجہ تو ہو سکتا ہے اور مخصوص حالات میں اس

کے بڑے بھی شہاش یا جاسکا ہے مگر اس رد عمل کو ماضی ہی رہنا چاہیے اور موسمی کی نکاح بھیرت کو آنے والے تھے صاف نظر آنے چاہئیں مذہبوں کی اہمیت کو سمجھنے کے لیے سیرت رسول کے مطالعہ سے بھی رہنمائی ملتی ہے اور خود قرآن کی آیت ﴿لَا مَسَاسَ قَوْمًا﴾ کے لیے روشن دلیل ہے۔

شیخ صالح نے، بڑے چوک سے، غش و غش ہوئے، دل سے خوش ہوئے، اکرام کیا، بے حد اکرام کیا، اپنے ہاتھوں ہی سے چینی چائے بنا کر پلاتے رہے، اور گھروں کے خوشے دل کھول کر ہمارے سامنے رکھ دیے، اتنے بڑے اور بڑے کے دے دے، ہر کچھ اس طرح توفیق کے ساتھ ہم وگم کی خدمت کرنا شروع کیا، ہر حصہ ہر حصہ ہر حصہ کے بھی دس کھوں کر توفیق کی راہ اور اس کے اصولوں سے اپنی ہمہ جہتی کا اظہار کیا، اور حضرت سوانا سے اپنی مراعات کا بھی ذکر کیا۔ یہ سب باتیں ہم وگم کے لیے کسی انکشاف سے کم نہ تھیں۔ حضرت سوانا کی تقریب بھی کہیں بڑھ کر چکی ہیں، جس کتاب کا ہم نام لیتے اس کو پڑھنے کا ذکر کرتے، انھوں نے "آوازِ انسر" کے چینی ترجمے کا بھی ذکر کیا، مگر ساتھ ہی اپنی جیتی رائے بھی بخبر کی کہ ترجمہ نہیں ہو چکا ہے اس لیے کہ انگریزی کو سامنے رکھ کر کیا گیا ہے۔ مگر تاریخ صاحب دست پر کا ہم نے متعلق بھی رد فرم کیا۔ خود سے میں اپنے یہاں کے علم کو سمجھنے پر بھی تادیب بخبر کی۔ جس کی صورت حال پر بھی گفتگو ہوئی، تاریخ اسلام فی العین کا ایک نسخہ ہمیں عطا کیا جو محمود جس احمدین (اشیاع شیعہ) کی کتاب ہے۔ We Chat پر بڑے بڑے علماء کی رہنمائی تحریروں کے ذریعے بھی خدمت انجام دے رہے ہیں۔

شیخ صالح کی ملاقات سے سب باتیں خوش ہو کر ہم نے انھیں ہندوستان آنے کی دعوت دی، اور انھوں نے اس کو قبول بھی کیا، خدا کرے کہ جلد ہی کوئی س کی سہیل نکلے گا اور یہاں کے اداروں سے استفادے اور فائدے کی راہ ہموار ہو۔

اس مہترین ملاقات کی خوش گوار یادیں لے کر ہم وہاں سے واپس ہوئے اور مصر کے لیے وہیں کی ایک مسجد میں داخل ہوئے اور نماز سے فارغ ہوئے، یہاں کی اکثر

مسجدوں میں سلام کے بعد نمازی پوری مسجد میں منتشر ہو کر بیٹھتے ہیں اور ذکر و نماز کے بعد پھر امام صاحب دعا کرتے ہیں اور سب اس پر آمین کہتے ہیں، امام صاحب کا بھی یک مخصوص لہجہ ہوتا ہے، یہ بات ہم نے یہاں اکثر مجلسوں پر محسوس کی۔

کچھ اور ملقاتیں

اس کے بعد ایک دھوقی ساتھی نوح کے یہاں جانا تھا، جہاں پر انھوں نے کچھ ایسے نوگوں کو مدعو کیا تھا جو قادری سلسلے سے متعلق تھے، تبلیغ کے قدرواں تھے مگر چاری طرح منتشر نہیں ہیں اور ذاتوں میں بہت کچھ اختلاف بھی رکھتے ہیں، عام مجلسوں پر توان سے ملاقات ممکن نہ تھی، اس لیے اس خصوصی نشست کا اہتمام کیا گیا تھا۔

ان میں ایک توفیق محمود تھے جو یہاں کسی مسجد کے امام تھے، دوسرے جواں سال اور نصاب ماموں جیاب الدین کشمیری تھے، انھیں سے انگلوری ۳۰ سال ازہر اور ۲ سال چھبہ القابروہ میں رہ کر کلیچہ التیسیر سے ۵ سال قبل فارغ ہوئے ہیں۔ چیسے سی ہم نے حضرت مولانا ذاکر کریم فور "رجال الفکر و مدعو" سے اپنے تاثر کا اظہار کیا، بہت خوش ہوئے، اور حضرت مجدد اہل ثانی سے اپنی عقیدت و رحمت کا ذکر کرنے لگے، آپ کے خاندان کے بارے میں اور آپ کے خاندان کی خدمت کے بارے میں بھی گفتگو کرتے رہے، کا شفر کے بارے میں انھوں نے بتایا کہ حضرت مجدد صاحب کے عین خفا، یہاں تحریف لائے تھے، انھیں کے سلسلے کے ایک بزرگ، عبد الکریم کا شعری ابھی بقید حیات ہیں، کافی عمر رسیدہ ہیں۔ انگلو اکثر بزرگوں کے متعلق دسی، حضرت مجدد صاحب کے عہد اور اکبر کے دور کے متعلق بھی کچھ جانتا چاہے جس کے لیے مولانا فیصل صاحب نے تہنیتی موزوں تھے، مولانا نے کافی مصروفیت فراہم نہیں کی، حضرت سید محمد شہیدؒ کے چینی خفا، کے متعلق جانتے میں یہاں بھی ہم نوگوں کو کامیابی نہیں ملی۔ مولانا عبد الرحمن کا شعری ندوی کی ندوے میں آدھ اور ط سب بھی کا ہم نے ذکر کیا، جس پر انھوں نے اپنے علم کا قلب، یہ مگر ہمارے اندازے کے مطابق انھیں اس کے متعلق کچھ جانکاری نہیں تھی، اس لیے علحدہ بحث ہو گیا۔ یہاں کے

مطلقوں میں حضرت مجدد صاحب سے بے پناہ عقیدت ہے، آپ کے مکتوبات کو یہاں بڑی مقبولیت حاصل ہے، خود چینی زبان میں اس کا ترجمہ بھی ہم نے دیکھا۔ ہندوستان آنے اور سرحد تک پہنچنے کی اپنی خواہش کا انھوں نے اظہار کیا۔

ہم لوگوں نے دعوت سے متعلق بھی ذہن صاف کرنے کی کوشش کی مگر اندازہ یہ ہو کہ یہ کام بڑا دور پا ہے اور وقت طلب، اور مولوی صاحب کافی مجھے ہوئے ہیں، حتیٰ کہ سامانی سے کام لیں نہیں ہے۔ ہم نے حیدرآباد و اصحاب نے غنہ کی ترغیب دی تو انھوں نے سیرت سے رہنمائی پر ہمیں ابھارا، حجاب کہ یہ سن کی حلافتی ہے اور یہ صرف انھیں کی بات نہیں، بہت سارے لوگوں کو حلافتی ہو جاتی ہے کہ وہ سیرت صحابہ سے بے نیاز ہونا چاہتے ہیں، جب کہ سیرت رسولؐ یقیناً پیارا نور ہے، وراثی کے لیے تو سارے عین ہوتے ہیں، ساتھ ہی سیرت صحابہ پر بھی غنہ کی ضرورت ہے کیوں کہ یہ سب دیے ہی یک مشکوٰۃ نبوت ہی سے چمے ہیں اور آفتاب رسالت کی ہی نوری کرنیں ہیں جن سے صحابہ نے کسب فیض کیا ہے، اور سیرت صحابہ سے بے نیاز ہو کر سیرت رسولؐ کو کھنکھ نہیں چا سکتا۔

جب سیرت کی بات آتی تو سیرت کے اہتمام ظاہری و باطنی کی ہمیں ترغیب دینے لگے، بات تو صحیح ہے اور اس کی یقیناً ضرورت ہے، مگر مولوی صاحب کہ یہ بات پتہ نہیں کیوں کچھ میں نہیں رہی تھی کہ دعوت کے لیے ترپ اور کرہن بھی سیرت ہی کا ایک حصہ ہو، سبق ہے اور اس کا ظاہر کے بجائے باطن ہی سے زیادہ متعلق ہے۔

پھر نبی اور امتی کا فرق بھی ہمیں سمجھانے لگے جب کہ اکثر بدعتی حلقوں کی طرف سے یہی کہہ کر اہتمام سنت سے دامن بچانے کی کوشش کی جاتی ہے کہ کہاں اہتمام سنت اور کہاں ہم گناہگار، بھلا ہم اہتمام اہتمام کر سکتے ہیں۔ یہ ایک مصلحت و دھوکہ ہے خوشیٹن کی طرف سے ذاتوں میں، اہل چاہتا ہے اور اس کی وضاحت کے لیے ہمیں کوئی دلیل دینے کی ضرورت نہیں ہے، کتاب سنت اس کے لیے شہید عدل ہیں۔

مولوی صاحب کی باتوں میں کچھ تضاد بھی نظر آ رہا تھا، انھوں نے اتنی ساری باتیں

کھیں مگر چہرہ وسنت کے دور سے خالی تھا۔

یہاں بھارت نے قہر مہمانوں کو کچھ نقدی چہرے کی، مٹا ہٹاٹ شیعہ کی دوا دہم کا علاج کیا جا رہا تھا، ہم کو بڑے تعجب ہوا اور بیٹے میں کافی چنگلی سمیٹ گئی ہوئی اس لیے کہ ہماری انگریزی اور خود دولت کا مزاج اس کی جہاز نہیں دے رہا تھا مگر سرور سے چشمہ برد کے شہر سے پر ہال تاخیرات قبول کرنا پڑا کیوں کہ آج دعوت کی مصیبت ہی اس کی دلی تھی۔ بعد میں شاہ داؤد نے بتا کر دعوتی ساتھی اس سلسلے میں کافی مٹا دیا اور بیہزار مغزیں، جہاں تشدد قبول کرنے کا سوتا ہے اور قبول نہ کرنے سے دولت کا مفاد سٹڑ ہو سکتا ہے وہاں قبول کر لیتے ہیں اور جہاں قبول نہ کرنے سے کوئی فرق نہیں پڑتا وہاں مزید کر لیتے ہیں، ان کی یہ بات بھی ابھی معلوم ہوئی، ورنہ جانکاڑا صول کے لیے خود کاٹھوا کی لڑائی پر پا کرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔

اسی طرح کی ایک اور بات ہمارا دل پہن کوڑک کرنا بھی تھا، ساتھیوں نے (مدارس کو چھوڑ کر جہاں پڑھنے پڑھانے کا سلسلہ ہے) دعویٰ مساجد میں رفع یدین سے احتیاط کی تلقین کی کہ امام خود بخود توشیح کا عبارت نہیں اور اس سے دعوت کے کارکن نقصان نہ پہنچے جائے اور شروع شروع میں ہمارے دھیمان اس طرف نہیں تھا اس لیے عوام کی گامیوں ہماری طرف اٹھ کر رہ جاتی تھیں، چوں کہ ہمیں کی کثرت نفی، مسلک ہے اس لیے فرہمات میں بھی وسعت تھیں کا مظاہرہ کرنے کے بجائے دو مسلک کی پابندی کو اختیار ضروری سمجھتے ہیں، (ابستہ مدارس پر بالخصوص دعوتی حلقوں میں اس کو تشدد پیش کرنے سے براہ راست کیا جاتا ہے، اور عوام کی حد تک یہ ضروری بھی ہے، ورنہ نہ یا ایک مصیبت کا قوس خیمہ ہو سکتا ہے جس کی بد فہمی سے آئے دن برصغیر جو جی رہا ہے)۔

مغرب کی نماز کے لیے مولوی احمد بہاء الدین کے مدرسے میں جانا ہوا، جہاں مغرب بعد ظہر بھی کی گئی تھی، جس کا ذکر مسطورہ ۱ میں ہو چکا ہے، طلبہ کا ترتیب سے بیٹھنا مثالی تھا، ایک تعجب خیز بات طلبہ کی رواج میں بھی امام کی اتباع دیکھنے کو ملی۔

مولانا فیصل صاحب کا ایک دوسری جگہ جانا ہوا جہاں ۱۶۰/۵۰ افراد جمع تھے، ایرن

دینیین بر مولانا نے بات کی، ۱۵۰ ساتھی نقدی رہ گئے۔

عشاء سے صبح ہو کر دن بھر کے تجلے مسافروں نے ہوئی کی راہوں۔

۲۹ جنوری صبح فجر کی نماز کے بعد دست سرتیا، کیا گیا، کیاں کر آج صبح (صباح فیہنگ کے لیے نکلنے کا شہر دل چکا تھا، ابھی کچھ کسر پاتی تھی اس لیے مشورے کے مطابق ایک دوسرے کڑاں میں جاتا ہٹے پوچھ گچھ گشتگو کی پادی اسپ کی میری تھی، چھ صحت سے متعلق کچھ باتیں بر رگس سے سنی ہوئی یاد تھیں وہ ہر آدمی، ہر جرم مولوی صاحب سے کیا، گشتگو کھنڈ بھر چلی۔

چینی ولیمہ

اب یہاں کا ایک دلیر بھی مقدس تھا، اس لیے وہیں چل پڑے، اور میرے بلکا اس کی رنگارنگی سے محظوظ ہوئے، کیا یہ مختلف ولیمہ تھا، ہر ایک کے بس کی بات نہیں کہ چینیوں جیسا ولیمہ کرے اور چینیوں جیسا دلیر کھائے، اس قدر رکھانے کی ریل قبل، جس قہار، ایک طرف مہمان نوازی کا اندازہ ہو رہا تھا دوسری طرف اسراف کا بھی شہید ہو رہا تھا، ہر طرف تہہ نشہ کی یہاں بھی پیسے بچھا کر کیے گئے، سیر و جہاز، اثروت، ہیزلنٹ، مٹھائی، کبک، سوپ، اشور پ، گوشت، بڑی دھڑکی مشروب، جنگلی سیاہ مرغ، مسندری بزیں اور ساگ، کیا کچھ نہیں تھا اس دسترخوان پر، بعد سے ساتھ نہیں، اس لیے بقدر بھٹی پر کٹھ کرنا پڑا۔ تعجب خیز بات یہ بھی تھی کہ وہ بے میں خود انہیں بن کر کھانا کھاتے اور کھانا کھاتے کے دور چلاتے رہے۔

اور ہم لٹیا سے نکلے

لٹیا کی سرزمین پر چلتے چلنے کے بعد اور یہاں کے دینی داروں کو دیکھنے کے بعد دوس میں یہ خیالات بھر رہے تھے جو اتفاق کے بیکر میں اچھلنے کے لیے کتاب سے رہے عظمت گم گشت کا سراغ لگانے کے لیے کچھ غریب ادوار بندی جھن کی دایوں میں نکلے خاک کا شہر سے قریب پہنچے، مگر شاید اس پار کا شہر کو اٹھوں کا نذرانہ دے پائیں، بھرگی حاکم جھن میں پسند تارنگ کی کوئی ہوئی کڑیاں جوڑنے کی کوشش کر رہے ہیں، کیا ترکش کی صفو

تھا۔ کیا تہذیبی ورثہ جو خاک میں مل گیا۔ پھر بھی ابھی کچھ چنگاری اس خاکستر میں ہے۔ ابھی سب رو دھجس کو دودن یاد ہیں جب اس پر کاروان ایمان خیمہ زن ہوا تھا۔ اس لیے زراعت ہوتے ہی بڑی زر خیز ہے ساقی۔ فلفلی انقلاب کی تباہ کاریوں کے بعد بھی اس خاک میں ایمانی ذراعت کے در و تاق ہیں۔ جو منتظر ہیں کسی مسیحائے فرس کے جو اس خاکستر میں زندگی کی روح پھونک دے اور "مکتبہ اچانیاں" کو کھول کر رکھ کر نقیض حکام کی قدیل کے تر مغل جہنم کو شہید و بنائے محبت کو دل میں بسا کر دلوں کو فتح کرے اور ابرہہ بن کرافی پر چھا جائے، اور تہذیب و ثقافت کے تیاروں کے ہاتھ میں داروئے شفا دے دے۔ حالات کو انکیز کر جہاں اندیشے جھلک رہے ہیں وہیں امید کے جھلک بھی چمک رہے ہیں۔ خدا اس ملک میں مسلمان کا ہول بنا کر سے کار چہرہ بند کرنے والوں کو اس کا اجر عطا فرمائے۔ آمین۔

شیننگ کے راستے میں

مکتب سے محبت کی سوغات لے کر، یہاں کی مہمان خوانی سے سناڑ ہو کر اور یہاں کے دینی مستقبل کے تئیں یک تنہا نہیں لے کر ہم دس دوں کے قریب سوئے شیننگ چل پڑے۔ چوتھے وقت شیخ زادے نے کہا کہ کافی طویل مسافت ہے اختراپ۔ مہم کلومیٹر کا سفر ہے۔ انکیزہ سس وے پر ٹھیک یا پھر بڑی راستے کو منتخب کریں، اقلیت کا ٹھکانا کہوں کی آواز زبان پر آگئی کہ پانگل، پھر بڑی راستے ہی کو اختیار کیا جائے اور جہاں فطرت سے محفوظ ہوا جائے، آئے واسے وقت سے ثابت بھی کر دیں کہ ہمارا فیصلہ بالکل صحیح درسا تھا۔

خواندگی کے مطابق رہبر نے اسی راستے کو منتخب کیا جو جنگلت، پہاڑوں اور دیہاتوں سے ہو کر گذرتا تھا، درہنگاموں کی دہانے سے بے خبر تھا، تھوڑی دیر ہی گذری تھی کہ روئے فطرت نے انقلاب سرکاری، فطرت کی بہار تھیں شباب پر آئی، پہاڑوں نے اپنے حسن کا جلوہ دکھانا اور ہم نے اونچائی پر چڑھ کر ان کا تماشا دیکھنا شروع کیا، رواں آبشار تھے، حسین کوہ سر تھے، دس کٹھن فرما تھے، چاند فرنگی بگڑا تھے، مزاحمتی پار کی برہمی نے طبیعت میں جو افسردگی پیدا کی تھی جہاں فطرت کے دل رہا تھا۔ رے نے اسے بھلا سے بدل

دی، سمجھ گچھ کی مہربانی نے کیف و سرور کی کھیت پیدا کر دی، ادنیٰ ہمیں کے ان کہہ سار کو مصوہ وارڈن نے وہاں بہت سخت پختہ ہے اور روکشی و رعنائی کی دو ٹکشت عطا کی ہے کہ جس کا تصور نہیں کیا جا سکتا، اس سفر میں واقعی حیران کیا، اس دوران اسے رنگ برنگے پہاڑ دکھائی دیے کہ قرآنی آیت "و من الجبال جدد یص و جعر مختلف الوانہا و عرابہا" سے دو چہرہ جسم نظر آتی۔ اپنے تجربے کے مختصر سے سفر میں اب تک ایک وقت درنگ ہوا تھا کہ پہاڑ کی شکلیں، کیسے تھے، کہیں پہاڑوں کی فطری عمر میں تھیں کہ لگتا تھا گویا ہم عمر ہوں کے شہر میں ہیں، کہیں انسان نما پہاڑوں کی تھا، یہ تھیں کہ محسوس ہوتا تھا گویا ہم انیسویں کی مجلس تھی ہے اور ایک دوسرے سے خوش گفتگو ہے، بلکہ ایک جگہ پر تو جہد عریس کا جلوہ بھی نظر آیا، دور پہاڑ کی چوٹی پر پہاڑوں کا ایک جڑا محبوب کی دھنداری اور تازہ ہروری میں مصروف، اور راز و نیاز کی باتوں میں مشغول تھا۔

بعض راجیکل اور طویل القامت پہاڑوں کے درمیان سے گذرے تو ہمیں پتہ نہ کافی ہوا نظریا، انسان بھی عجیب ہوتا ہے جب ٹیگر پارتا ہے تو لگتا ہے اس کے قدم زمین ہی نہیں ہیں، ایسے انسانوں کو چپے کیے کہ پہاڑوں کی کوکھ میں سکر اپنے قہ کا سوا نہ نہ کریں۔ بعض پہاڑوں کے خوفناک دہانے آہنی پتھروں سے ڈھکے ہوئے نظر آئے، پتہ چھا کہ فوجی اہلکار سے بہت زیادہ اہمیت کے حامل ہیں۔

درہ سحر سے پہاڑ کی جہترین چوٹی پر پہنچ گئے، رہبر نے خطرے کا امارم بجاہاں کہ اب تھکین کی کمی کی وجہ سے کچھ ٹھنکن اور سر میں درد محسوس ہو سکتا ہے، مگر شکر ہے کہ ایسی برتھکلف سے مٹنے سے حفاظت فرمائی۔ پہاڑوں کی چوٹی سے گذر ہوا راستہ بھی تو سہل کی میز می رتار کی طرت نظر آ رہا ہے، ابھی یہ کھیتوں کی خوب صورت پگڈنڈیں معلوم ہو رہی ہیں۔ اب ہم اتر رہے ہیں اور صوبہ کانسو سے نکل کر صوبہ چیمیک ہائی میں داخل ہو رہے ہیں، اس دوران صوبائی عہد کی دھونی کا گڑ گڑائی میں غلاف، اور عزائم کو مہیز کر رہی ہیں اور اپنی کم مائیگی، نا فنی اور کتاہ نظری، کوتاہ عملی کا حس بھی دما رہی

ہیں، ایسے میں سفر کی تعداد کا احساس نہ تھا۔ بارہ وقت بھی تیزی کے ساتھ گزرتا رہا۔ راستے میں کئی ہفتوں کو سلام کرتے ہوئے گزرتے، شیخ داؤد تعارف کراتے رہے، قدیم چٹائی نقش و نگار سے آراستہ کنگری کی مسجد میں کافی نظر آئیں، مسلم شہریت واسے شیر پانی ہونے سے بھی گزرتے، شوٹنگ خوش تھوڑی دیر کے لیے رکے جہاں شیخ داؤد کو کوئی کام تھا، یہاں کے ہسپتال کی صورتیں جتنی اچلی سے کچھ مختلف نظر آئیں، پوچھنے پر معلوم ہوا کہ یہاں ترکمانی نسل خاندان آباد ہیں، ترکمانی نسل کے قیدی سارا (جن کو بھولی ہمارے رہبروں کے غلطی سے بعض مؤرخین نے سارا سمجھ دیا ہے) کے اطراف نے یہاں آکر شادیوں کیں اور زمینیں بھی ملے، زبان بھی بغیر روس سے ملتی ہے۔ ایک بڑی سی خوب صورت مسجد کو دور سے دیکھا جس کے امام صاحب کے بارے میں معلوم ہوا کہ وہ ایران سے فارغ ہیں تبلیغ سے محبت رکھتے ہیں، بقول کے سلسلے سے وابستہ ہیں۔

حکومت جنگیوں پر مرکز انتخاب بھی دکھائی دیا، جن میں این چانگ کا مرکز قابل ذکر ہے، یہیں کہیں پر ۱۳۰۰ سال قبل کا مصحف عثمانی کا کوئی نسخہ بھی موجود ہے، دیکھنے کی خواہش ظاہری مگر بہرہوں سے معذرت کی اور اسے کافی دیر صوبہ اور شہر ترین کا مرکز دانا۔ "فسرہ دانا" نامی ایک گاؤں سے گزرتے تو معلوم ہوا کہ یہاں سات سو سال قبل عہد کا جغرافیہ تھا اس لیے اسے "قریۃ الامام" اور یہاں کے محل کو "حسرة الامام" کہا گیا۔

ایک یادگار دعوت

پھر ایک جگہ رکے تو بتایا گیا کہ یہاں مرکز استقبال ہے، یہیں نماز سے فارغ ہونا ہے، اور ایک سماجی نے اکرام کی بھی دعوت دی ہے۔ بالکل لپ سڑک مگر درختوں کے جھرمٹ میں ایک مکان قدیم طرز تعمیر کا نمونہ کنگری سے ہوا ہے، جہاں جہا عیسائی آکر قیام کرتی ہیں اور اہل کی محنت کرتی ہیں، تبلیغ واسے بھی یہاں کچھ بھیج جاتے ہیں، کوئی قریہ چھوڑا نہ گاؤں، جنگل چھوڑا نہ شہر، آبادی چھوڑی نہ ویران، ہر جگہ اللہ کے دین کا پرچم سے کتنی گلے اور حیا سے اسلام کی خوشبو میں مصروف ہیں، انھیں نہ کڑا کے کی سرمایہ کی

پر داسے نہ چلیا تو دھوپ کی، انھیں نہ دیا، جو کی ورنہ روک سکتی ہے نہ طوفانوں کی غلیانی، نہ عاصیوں کی گبری کی کے جہاں میں نہ خیرا اہل سکتی ہے نہ پہاڑوں کی وپائی، نہ جہتوں کا ظلم انھیں ششے میں اتار سکتا ہے نہ دستان کا گھن سھیں کھا سکتا ہے، نہ جہت بیوں کی نگارگی انھیں مرحوب کر سکتی ہے نہ زمانے کی نیرنگی ان کے پائے استقلال میں جنبش، سکتی ہے۔

نماز کے بعد جس کے یہاں دعوت میں حاضر ہونے (مرکز کی فیکٹری کے، ملک) اس شخص نے قبول نکال کر دکھایا، اس کا یہ اکرام بھی نہیں بھول سکتے، یہ ایک یادگار دعوت تھی، اس کا خصوص لذت کو دور کر دیا تھا، صرف ایمان کی نسبت تھی جس کی تعبیر میں یہاں کے قاضی میں ہمیں نظر آئی تھی، ایمان اور اہل ایمان سے محبت کے سوا اس کی اور کیا توجہ ہو سکتی ہے، رسول اللہ ﷺ نے جس بڑی میں تمام اہل ایمان کو پروا ہے اس نے رکھ و نسل کے تمام بت پاش کر دیے، ایرانی اور تورانی، خراسانی اور فغانی کا فرق مٹایا، عرب و عجم کو گلے کاٹ دیا، کالے کو گورے سے لڑا، اسی وحدت و اخوت پر مبنی کا فیصلہ آج ہمیں بھی ملے گا، ان کسبہ رواں میں صاف نظر آ رہا تھا کہ وہاں کے درافتہ دور یہاں توں میں بھی بہت ایمان سے مربوط ہزاروں کلومیٹر دور کے ہم انھیں اور غریب ادھنوں کو گلے لگا دیا تھا اور جان و دل فدا کیے جا رہے تھے۔

اس دعوت کی خصوصیت یہ تھی کہ یہاں کی ہر چیز ایسی تھی، بکرا، دیکھی، مرغ، دیکھی، بزیں، دیکھی، میوہ جات، اخروٹ، دھیرہ دیکھی، لچل فرات دیکھی، جھنڈے، ہر مزے دار کا، کانچ، انگوٹھ، سبب، مسالہ والی مرغ تک دیکھی، نہ صرف دیکھی بلکہ یہ سب چیزیں ان کے اپنے کھیت کی پیداوار۔ یہ چیز بڑی قابل تقلید ہے اور خاص طور پر ہمیں کے، حواس میں اس طرح کے رویے سے ایک طرف دیکھی چیزوں سے ان کا شغف دکھائی دیتا ہے تو دوسری طرف صاف طور پر ان کا تقویٰ و احتیاط اور دین سے محبت بھی نظر آتی ہے۔ وہ یہاں جنگ میں دعوت کا ہر سماجی ماحول و مشروبات میں تقریباً ہر ای طرح کا احتیاط رہا ہے اختیار کرتا ہے جو قابل قدر بھی ہے اور قابل تقلید بھی۔

کھانے کے بعد

اس پاکار محبت کی خوش گواریا میں نے کمریزوں کے حق میں دعاے خیر کرتے ہوئے وہاں سے نکلے اور پھر شینگ کا راستہ پکڑا۔ کبھی ہموار سڑک پر چڑھ کر اسے کھڑا ہی جھکی کبھی ہموار دروشار گزارتے پر بڑھتی چلی جارہی تھی۔ شینگ داؤدی مصوحت سے ہر چہ طرفت انگلوں اور مصوئی عداوت کی امیدیں فروزگار گزاراں دیکھیں کا باعث بن رہی تھیں اور سڑکی حکمن کو کافر کیے اسے رہی تھیں۔ "کے ایک گاؤں سے گذر سوا جس کا نام "خاکر اخون" (یعنی بڑے عام تھا، جہاں پانچ سال قبل "Hualon" (یعنی تگنہ) نامی ایک صاحب زبہ وتوئی "عربی کے بڑے عالم گزرے ہیں، یہاں "اخون" عالم کو کہتے ہیں جو فارسی زبان سے آیا ہے، لیکن نہیں بلکہ بہت سارے علاقہ جگہ میں فارسی کے پائے جاتے ہیں خاص طور پر مذہب کی کئی اصطلاحات مثلاً نازوں کے نام فارسی کے ہیں، چٹیں، شخص، مشاء وغیرہ سب فارسی کے الفاظ ہیں، انھیں "اخون" کی مناسبت سے گاؤں کا نام ہی "خاکر اخون" (یعنی بڑے عالم کا پڑ گیا، یہ عربی زبان کے بڑے عالم تھے، جنہی کی بات یہ ہے کہ خاص یعنی مسجدوں کے تعمیر یافتہ ہونے کے باوجود عربی سے اتنا تعلق قائم کیا کہ لوگ آج انھیں عربی کے سب سے بڑے جگہی عالم کے طور پر یاد کرتے ہیں، کئی کتابیں عربی میں لکھیں، خطوط بھی عربی میں لکھے، ان کے خطوط کا نمونہ ہم نے خود اپنی کتابوں سے دیکھا، خوش قسمتی میں بھی مل چکا تھا۔

دوران سب پر صوفیوں کے بارے میں ایک بات یہ معلوم ہوئی کہ ان کے یہاں بھی پارسیوں کی طرح مردوں کو کات کر کھینچنے میں گدھ کا نوالہ دیا جاتا ہے۔ ایک تیز ذہنیوں کے بارے میں یہ بھی معلوم ہوئی کہ وہ ان کی استعمال بالکل نہیں کرتے اور خود ہم نے اس کا مشاہدہ کیا۔

شینگ میں

Ping'an نامی علاقے سے گذرتے ہوئے شینگ پہنچے، شینگ صوبہ چینگ پائی کا ایک ضلع ہے، وہاں کے باشندوں کے بھول چلے چارے صوبہ کی آبادی کے اہلین اور مسلم کا سب

تقریباً ۲۵ فیصد (یعنی آدھ سے دو تین مسلم آبادی) ہے، شینگ میں ۲۰/۱ لاکھ کی آبادی میں ۶ لاکھ مسلمان ہیں، اس پاس ۵۰۰ سے زائد مساجد ہیں، شینگ شہر میں ۶۶ مسجدیں ہیں۔

شینگ میں ہماری منزل ہوئی یعقوب کا مکان تھا، جس قیام کرتے ہوئے مختلف ملاقاتوں کا پروگرام تھا، ہوئی یعقوب نے بھگدوش میں چارہ لگائے ہیں اس لیے کچھ اردو کے احاطہ سے شہر سنا ہے، اشہرہ کی زبانی زیادہ تر استعمال کرنی پڑی یا پھر مولوی عاں کو مترجم بتایا گیا، بڑے مہمان نواز واقع ہوئے، ہر محسوس آرام اور راحت رسائی کی گھر کی بلور چھری خاطر کی۔

یہاں پہنچ کر رہا، وغیرہ سے فارغ ہوئے، صوبہ بنے آئے، جن میں سب سے نمایاں حسین، العجب، حسن، عارف، شعیب وغیرہ صاحبان تھے، سب یہاں پر دعوت کے فعال اور متحرک کارکن ہیں۔ عارف کے بعد مولانا فیصل صاحب کو بعض ملاقاتوں کے لیے لے جایا گیا اور ہم کو آرام دے دیا گیا۔

مختلف ملاقاتیں

۳۰ ستمبر کی صبح شینگ صالح اخون کے مکان پر جماع تھا، سو کے قریب افراد جمع تھے، یہاں کی ہر مجلس میں تقریباً ۶۰ افراد اور دو شریک رہتے، شینگ صالح اخون یہاں کے دوسے داروں میں سے ہیں، عالم بھی ہیں، ہمیں کسی درستی کے فارغ ہیں، مگر دعوت کے پرانے ساتھیوں میں سے ہیں، مولانا فیصل صاحب کے نام آج وہاں لگا، دو رو بھی مولانا ہی اس کے لیے زیادہ موزوں تھے کہ تقریریں اور بینوں سے وہ سبکی صوفی طبع اور ہمارے مقابہ میں مولانا ہی کی زیادہ تھی۔ مولانا نے دیکھ کے عیسائی کی ضرورت، دوسرے اللہ سے شکیب جہت اور اس کے دور رس اثرات، شعبہ الہی طالب میں دی گئی اور مشقتیں، ان موضوعات پر بڑے وقت آمیز نماز میں خطاب کیا، مترجم مولوی عاں پر گریہ جاری ہو گیا اور وہ آج ہی وہ ہو گئے، کسی طرح بات مکمل کی اور مجلس پر خرامت ہو گئی۔

یہاں جن حضرات سے ملاقات ہوئی ان میں عبداللہ اخون خصوصیت سے قابل ذکر

ہیں، یہ بھی شینگ کے ہم دسے اور وہ میں میں اور شیخ دادا کے رفیق ہیں، اس وقت سے ہماری روادگی تک مستقل رہا تھا۔ یہ کافی ایریک جس کی صورت حال و دعوت اسلامی کے لیے درجش مسکن اور امکانات پر تادم خیال کرتے رہے، اور بہت ساری کارکنہ ریں بھی تھیں، جن میں شرفیں کا ذکر بہذا موثر تھا، جنہیں تنوہی جتن کا وہ حالت ہے جہاں بعض اقوال کے مطابق صحابہ کرام سے قدم مبارک پرے تھے اور آج ہی چمکہ امتہ کا احمد ہے، بھی وگ مرتہ ہو گئے تھے، پرکھوں نے مسجد کی چھت پر لاکر قرآن کو آویزاں کر دیا تھا، اور اسلام کی کسی چیز سے انہیں کوئی سروکار نہ تھا، اب ہم انہوں کی آمد و رفت کی برکت سے الحمد للہ ۱۴۱۳ھ کو انہوں نے دوبارہ اسلام قبول کر لیا ہے۔ اس کے علاوہ بھی کافی درد انگیزہ تھیں تاکہ جن سے ان کے قلب و دامن کا اندازہ ہو، اور بعد میں تو بہت زیادہ ان کی درشت دادا کی دامن خدا مت کا ذکر ہوتا اور چشم خود ہر بھی کیا۔

یہاں سے فارغ ہو کر عبد اللہ خون کے ساتھ ہی مختلف اداروں اور مسجدوں کی زیارت کے ارادے سے نکلے، ہاڑ بھی ہوتے جہاں سے مساجد کے کچھ آلات خریدے گئے، اور جامع مسجد میں کافی کتب و کتب کی خریداری کی، یہاں کی جامع مسجد کافی وسیع ہے، مین میں تیس ہا کچھ جامع ہوتا ہے، اور بعد میں پچاس ہزار تک ہوئی، جاتے ہیں، ضروریات سے فارغ ہو کر مسجد پہنچے تو نماز کا جم غفیر کچھ کرکس جمع کا شہرہ ہونے لگا، پتہ چلا کہ یہ قور کا مسموم ہے، دوسری بات یہ بھی تعجب خیز تھی کہ ان کے لیے کماز تم گھنڈہ بھر سے رانہ کا وقت تھا، اور ماشا اللہ نماز کے لیے وقت سے قبل مسجد پہنچنے والے مصلیوں کی تعداد ہائیکڑوں سے اوپر تھی۔ مسجد کی دھج ریں لکڑی کی تھیں جن کا نقش و نگار سے خوب راستہ کیا گیا تھا۔ ایک اور تعجب خیز بات یہاں یہ دیکھنے کوئی کہ مسجد میں تانے کے بعد کافی ایریک لوگوں نے نمازیں (ستیں یا نو نفل) پڑھیں، پھر اقامت سے قبل ان صاحب نے جنازے کی نماز پڑھائی، چکر و گول نے نمازیں پڑھنی شروع کیں، ہم لوگ سمجھے کہ جماعت لکڑی ہوئے وان سے، مگر ہمارا خیال غلط ثابت ہو گیا کہ یہ نماز سنت تھی، فرض تو اس کے بعد شروع ہوئی۔ جنازے کی نماز

اقامت سے قبل پڑھنے کا یہاں رواج ہے، جس کا ذکر ہم پہلے صفحات میں کر چکے ہیں۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد کھانے کے لیے ہمارے خصوصی رہبر شیخ دادا نے مدعو کیا تھا جہاں ہم لوگوں کے مزاج و مذاق کی رعایت میں پھل جل بہن کرنا نظر تھی، شیخ دادا نے بھی خوب اندازہ لگایا اور اس کے لیے اہتمام بھی خوب کیا۔

عصر کی نماز کے لیے ایک در مسجد چلا تا وہاں ایک نوجوان کی اہمیت میں نماز ادا کی تھی، نماز کے بعد امام صاحب کے کمرے میں بلایا گیا جہاں اس نوجوان سے ملاقات ہوئی، پتہ چلا کہ یہ صالح نوجوان شیخ دادا کی کرامت و برکت ہیں، عمر کوئی ۲۳ سال ہے، عمر صلاں اور تقویٰ کے آثار ہو رہا ہیں، منگھو سے چنڈ اندروں کا بھی اندازہ ہوا، عربی بول لیتے ہیں، آج سے چھ سال قبل دین سے ناہد تھے، ان کے گاہکوں میں جو یہاں سے ۳۰ کلومیٹر دور رہنے والے گھر مسلمانوں کے تھے جو دین سے بالکل غبی دامن ہو گئے تھے، اس نامور رہ گیا تھا، شیخ دادا جہاں سے ان کے کمرے میں پہنچے، لوگ مٹنے کے رو رہ گئے، مگر جہاں مسلسل اور خصوص نے ان کے دلوں کو بہت ہی اور اللہ نے ان کے قلوب کو نرم کیا اور انہیں پتی ہے دینی پرفروں ہوا۔ ان کی ایک بہن غیر مسلم کے نکاح میں ہیں، وہ صاحب کا انتقال ہو چکا ہے، اب ماشا اللہ یہ نوجوان مستقل محنت کر رہے ہیں، یہاں آکر اس مسجد میں تعلیم حاصل کی اور اس کے ذمے داروں کے مشکو و نظر ہو گئے، اللہ انہیں نظر بد سے بچائے اور ان سے خوب بچنے دین کی خدمت کا کام لے، خود اسے تانے کا ارادہ رکھتے ہیں۔ یہاں ایک صاحب بڑے خصوص کے ساتھ ہیں اور پھل و غیرہ لاکر ہمارے سامنے رکھتے رہے، جن کے بارے میں معلوم ہوا کہ ان کا جینی تو ازلن گرچہ پوری طرح درست نہیں ہے مگر علماء سے بجا اعتماد رکھتے ہیں۔

یہاں سے سید محمد شیخ دادا کی دکان پر پہنچے جہاں مختلف چیزیں ہائیاں اور دیگر قیمتی سامان فروخت کیے جاتے ہیں، ان کے شریک بھی بھائی کے یہاں عشا ہے کا اہتمام تھا، مغرب بعد ان کے یہاں پہنچے رکھنا سے فارغ ہوئے، کافی اہتمام کیا گیا تھا۔

اللہ کا فضل ہوا کہ رخصت کرنے کے لیے جو حضرات آئے تھے ان کو انٹیشن میں پارائی کا پڑا دل گیا اور وہ اندر تک چلے آئے، اب بھی رستہ آسان نہ تھا کیوں کہ اندر بھی جھگم سے چٹا تھا، کسی طرح قلی حضرات سے بات ہوئی اور انھوں نے پلک جھپکنے میں چور دروڑے سے اندر تک پہنچا دیا، ٹرین سے سٹے کھڑی تھی، پیٹ فارمر کی صفائی سہرائی، اور علم و نقل دیکھ کر واقعی بے انتہا خوش ہوئی۔

اب ٹرین پر چڑھ رہے ہیں، ایک ایک کر کے سامان اوپر لے جایا جا رہا ہے، سامان کسی سے منہ نہیں رہا ہے، یہ منظر بھی ان منکھوں نے دیکھا کہ ٹی ٹی خود گئے بڑھتے ہیں اور مسافروں کا سامان اپنے انھوں سے اندر کر رہے ہیں، یہ دیکھ کر چینیوں کی قد آتی اور اندازہ ہو کہ کوئی ملک جوں ہی ترقی نہیں کرتا، بلکہ صحت، جد کشتی، عدم اتانیت اور خدمت ان سب عناصر کا بڑا اصل قوس کی ترقی میں ہوتا ہے۔ یہ بات ہمارے ملک کے ہنس منظر میں ہمیں بڑی عجیب و غریب لگتی ہے کہ چین میں ٹی ٹی مسافروں کی خدمت کرتے ہیں، اتے ہی سب سے پیسے سکرا دیتے ہیں، ہر کپڑا کشت میں خود آکر چھانڈو لگا دیتے ہیں اور جو بھی ضروری کام ہوتا ہے اسے کر گزرتے، منے نہیں کوئی بے رئیس ہوتا، اس لیے ٹریوں کے اندر وہاں ہر کی صفائی سہرائی کامل دیکھ دیتی ہے اس کے برعکس ہمارے یہاں کہ جہاں ہے وہ جگہ ظاہر ہے۔

مردوں کی دل مارشنگ، لاکھ لاکھ لوگوں کو کراہ بیٹیں یہاں سے اگلے پڑا پڑا ترانہ تھا، دونوں کو ٹھکر کے چھوڑتے سے برج اداں کے ساتھ رخصت کیا، اللہ کے ان بندوں نے بھی کمال کر دیا، آٹھ دنوں تک مشتعل تھا، راسخ تھا، دوسری کوئی کلفت محسوس ہونے کی نہ جانیجیت کا احساس ہونے لگا۔ وہ غریب اور مسافروں کی جہاں زبان جانتے والا کوئی نہیں تھا وہاں ان کی ہر طرح کی راحت کی فکر کی۔ اور سچ ان کو رخصت کرتے وقت بھی جدائی پر ان کی آنکھیں اشک بار تھیں، اور سو سو گوارا خود ہمیں بھی غرت کا احساس ہو رہا تھا، حیدت ان حضرات سے کافی دل میں ہوئی تھی، اور سچی ہوئی تھیں چور تھا کہ یہ سبنا جھگم کا ساتھ بھی نہ چھوٹے۔

وقت مقررہ پر ٹرین چھوٹی، اور ہم لوگ ٹھوڑی دیر کھٹکے کے بعد تین کی آغوش میں چلے

مجھے صبح ۱۰ بجے کے قریب تھی۔ تن پہنچنا تھا، سپید صبح جب نمودار ہو تو ٹرین کو کوہستانوں سے گزرتے سرنگوں میں گھسے نکلتے دیکھ، موسم بھی سہانا تھا اور منظر بھی دل کش، طویل اقامت پر نہ قدرتی حسن سے بالماں تھے۔ مختلف پہاڑوں کا چکر کائناتے مختلف ادواروں سے گزرتے ہوئے صبح ۱۰ بجے کے قریب گاؤں کی ٹی آن انٹیشن پر رکی۔

ٹی آن (Xi'an) میں ۲ دن

ٹی آن (Xi'an) سوہ شانزہی (Shanxi) کا ہم شہر ہے، قدیم اور سیاحتی شہر ہے۔ اہمیت کا حامل ہے۔ ملک وچ دن ملک سے سیاحت یہاں کا رخ کرتے ہیں، تاریخی شہر ہے بھی اس کی بڑی ہیبت دہی ہے، کہتے ہیں کہ ۱۳ بادشاہوں کا یہ مرکز رہا ہے۔ ٹی آن کی مکمل آبادی ایک کروڑ تائی جاتی ہے جس میں مسلم تناسب ایک فیصد ہے یعنی ۸۰ ہزار سے لے کر ایک لاکھ تھوڑا سا مسلمانوں کی ہے اور وہ بھی زیادہ تر ایک ہی علاقے میں مقیم ہیں۔

ٹی آن (Xi'an) کی سب سے نمایاں خصوصیت

ٹی آن کو شہر کی بلند یوں پر پکانے میں یہاں کی قدیم مسجدوں کا اہم کردار رہا ہے، آگے چل کر ان شاہانہ آواز کو کرنا چاہئے گا۔ مسجد کی تعلیمی تحریک بھی نہیں کی پیدا ہو رہے، ۲۰۰ سال قبل یہیں سے نکل کر یہ تحریک پورے چین میں عام ہوئی اور اہمیت کے لحاظ سے اس میں بھی لوگوں سے دین کا حقیقہ ظاہر کئے جس میں محمد و حادان ثابت ہوئی، جس طرح ہمارے یہاں دس لاکھ کی نو گزشتہ صدی میں بالخصوص ۱۹۸۰ء کے بعد متوجہ ریت حاصل ہوئی اسی طرح چین میں "چنگ تھم چاؤ" نامی تعلیمی تحریک کو لوگوں عام حاصل ہوا اس لکھ نام تعلیم کے پہلے تربیت یافتہ عالم کا نام "Hudeng Zhou" بتایا جاتا ہے۔

شاہانہ نے یہاں بھی نظم کر دیا تھا، ایک اعلیٰ سطحی میں یہاں کی کوہا دی رہنمائی کا مختلف پڑا تھا، یہاں میں سچ نہ پاکستان میں وقت لگا رہا ہے، اور جواب کی بات یہ ہے کہ یہاں وقت لگانے کو تو سب لگتے ہیں مگر ہمارے انھوں نے خاص رسم و رواج پیدا کر لی ہے، ہمارا عیادت کا بھی

غلام و خیر و اپنے پاس رکھتے ہیں، اسادہ لوح طبیعت پائی ہے، دعوت کے لیے فکر مند بھی رہتے ہیں، انھارے استقبال میں انشٹن کے باہر موجود تھے، انھوں نے کر چلے اور اپنے ایک ہاتھوں کے یہاں جو سفر حج پر تھے انھاراقیم کر دیا، پہنچنے ہی ثائتے وغیرہ سے فارغ کیا، انھارے بعد دس ہزاروں سے حالات کا ہوئی کچھ مشورہ ہوا، دعوت کی نسبت سے کچھ بات ہوئی، معلوم ہوا کہ یہاں ۳۰ لاکھ گائے ہوئے ساتھیوں کی تعداد تقریباً ۱۳۰ ہے، کل ۲۱ مسجدیں ہیں، جن میں ۸ مسجدوں میں دعوت کے ۱۵/۱۶ افراد زندہ ہیں، مسجدوں کے علاوہ ۱۵ استقبال کے مراکز ہیں، ۱۵ سال قبل یہاں کام شروع ہوا تھا۔ ایک پاکستانی صاحب علم طبع تعمیر حاصل کرنے کے مقصد سے یہاں آیا اور اپنے ساتھ دعوت کا جذبہ بھی لے آیا، اس جوان کا نام عبد ستان تھا، اس نے یہاں دعوت کا ترقی رکھ کر اور دھوکوں کو محنت سے جواز ادا سال قبل یہاں سے پہلی جرت نکل۔ بھوپال سے یہاں والوں کو کافی تعلق ہے، ہندوستان میں جن حضرات کا وقت لگا ہے ان کو بھوپال میں ہی کام کرنے کا موقع ملتا ہے، اس کا ان دھوکوں سے تذکرہ ہوا، یہی طرح ممبئی کے ایک تہیذی ذمے دار مشتاق صاحب کا بہت نامہایا، جن کی اس علاقے میں خصوصی خدمات دے رہی ہیں۔ جیسا تو دنیا کے بہ نام ملکوں میں بہ نام طلبہ تعمیر حاصل کرنے کے لیے جاتے ہیں، اور فارغ ہو کر چلے جاتے ہیں، تعمیری حاصل کرنے کے مقصد سے ایک صاحب ہم یہاں کا بھی رخ کرتا ہے، بھگراس ایک پڑھو میں ایک دھڑ تھوڑی دھڑ مضرب روح ہے، جو اس کو بھگاس لیے نہیں دیتی، اور وہ نتیجہ کی پروا کیے بغیر اللہ کے بندوں کو بندے سے جڑنے کی پٹی کی کوشش کر ڈالتا ہے، ان کے فروغ کے لیے اور لگنے کی سرہمدی کے لیے جدوجہد کرتا ہے، اور اس کی یہ ادوار کا لہی میں شرف قبول سے دریاب ہوتی ہے، اور ہر کام روزگار سے نکل کر ہے، جس رو میں حرم کی فضا میں آکر سکون پائی ہیں اور اسباب کے بچے سے سبب الاسباب سے بندوں کا تعلق جڑ جاتا ہے، اور وہ تعمیری حاصل کر کے چلے گیا، بہت ممکن ہے اسے پڑھنے نہ ہو، اسے اپنے پیچھے وہ صاحب اب اگر کا تہذیب چھوڑ گیا ہے، اور اپنے لیے جینے والے انسانوں کو امت کے لیے جینے کا فریضہ دے گیا ہے۔ اور ایک پوری امت کو زندگی گذرے کا سبق سکھایا ہے۔

ہماری بھی ملاقات پاکستان کے کئی نوجوانوں سے ہوئی جو تعلیم بھی حاصل کر رہے ہیں اور ماٹا، انا، دھوتے سے بھی جڑے ہوئے ہیں۔ مصحوم ہوا کہ اس وقت تخریباء و جزر کے قریب پاکستانی طلبہ یہاں صرف شش ٹی میں زیر تعلیم ہیں، پاکستانی حکومت بھی انھیں سالانہ کئی سو ارب روپیہ دیتی ہے اور چونکہ گلشن کے پاکستان سے ایسے مراسم ہیں کہ لیے جتنی حکومت کی بھی ان علماء پر نظر کر م ہے۔

شی آن کی تاریخچی جامع مسجد

عصر کی نماز کے لیے ہم لوگوں نے جامع مسجد کا رخ کیا، یہ جہیں کی انتہائی قدیم مسجدوں میں سے ہے اور وہ عجیب بات یہ ہے کہ اس سے قدیم مسجد بھی جنتی شہر میں موجود ہے جہاں اگلے اس جگہ کی نماز پڑھی جاتی تھی۔

چنانچہ مسجد کا نئے قیام یہاں آویزاں کیے پہلے یہ مکتوب ہے۔ یعنی اس کی تاسیس دوسری صدی ہجری کے دوسرے دہائی کے ہے، مزید تفصیل تاریخ کے ساتھ دیکھنے سے دیکھیں گے۔ بعض اقوال کے مطابق اس کا تاسیس ۱۰۰ھ بیان کیا جاتا ہے۔ اور کوئی مستند نہیں ہے اس لیے کہ اسلام کی دعوت بالکل ابتدائی میں جس کی وادیوں میں پہنچ چکی تھی، مومنین کے جہوں غلیظہ راشدہ حضرت عثمان بن عفانؓ نے ۶۰ھ کے مطابق ۱۵ھ میں پہلا دعوتی دائرہ چمکن کی طرف بھیجا، اور پہلی طور پر مسلمان تاجروں کے ذریعے چمکن میں دعوت رسائی کو جھکا کھانا، اور صحیحہ بن مسلمہ کی قیادت میں ۶۹ھ (۱۳۰ھ) میں رسائی قیامت کا شکر چمکن کی سرحدوں پر پہنچا، جنگ نہ ہوئی اس لیے کہ کشتیاں چمکن سے جزیرہ کی ادائیگی پر اتفاق کر گئیں، اور اس کے بعد کی مختلف صدیوں میں وہاں اسلام چھپتا گیا اور مسلمان اپنے اختلاف اور مرکز کی بدولت کئی صدیوں تک شاہان چمکن کی نظر خمر کے متعلق رہے، اور ان شہروں نے اپنی مسلم راہ کا بہت خیال رکھا، ان کو خوب مراعات دیں بلکہ گزے گزہ کرانے کے لیے خواہے صرفے سے مالی شان مسجدیں تعمیر کیں۔ انھیں مسجدوں میں ایک بہ مسجد ہے جس میں آج بھی مزار ہے۔

اس مسجد کی ایک اور خصوصیت یہ ہے کہ اس کی دیواروں پر نگری میں پورا قرآن پاک

کندہ ہے، ایک پارہ ایک تھپی پر تھر کر گیا ہے، وہ بھی لکڑی کو تراش کر، اس طرح تھپی بڑی بڑی تھپیوں پر پارا قرآن مجید کندہ کیا گیا ہے اور عجیب جینا کاری کی گئی ہے، یہ چیز دیکھنے سے حلق ٹپکتی ہے۔ اس نقش و نگار کی تاریخ بھی کوئی تھرا پارہ سو سال پر نی بتائی جاتی ہے۔ مسجد کے مسقف حصے کو چھوڑ کر اس کا گھن گائی وینچ ہے، رقبہ کی برادری میں سڑ پر محیط ہے۔ اس پس میں اندر کے کمرے اور شہر کا مکتب بھی ہیں۔

جامع مسجد میں ایک عجیب بات یہ دیکھنے کوئی کہ امام صاحب جب دوسرے کے ساتھ ایک جمعیت کے ہجرت میں شریف رائے، دار قامت شروع ہوتے ہی رکعت پاندھ لی، اقامت اس کے بعد تک جاری رہی۔ نماز کے بعد بلند آواز میں اداکار اور اداکارے گئے، جو پڑھا چار ہاتھ ہزار کاشش کے بعد بھی ہم لوگ اس کو دیکھنے سے قاصر رہے۔

مسجد کے پہلوئی میں ایک دوکان سے چٹائی آرٹ کے بکھڑے نم نے خریدے اور جس ہوٹل میں سرائی کھانے کے لیے انتظار کر رہے تھے وہیں چل کر کھانے سے فارغ ہوئے، یہ ایک تہیئتی سرائی کا ہوٹل تھا اور یہاں پر بھی تہیئتی سرائیوں کے جدید کھولیات سے آراستہ بہت سارے ہوٹل ہیں، انکے سے سے فارغ ہو کر پیدل چلتے ہوئے ایک اور مسجد پہنچے جہاں امام صاحب سے مغرب بعد ملاقات کر لی تھی۔

ایک غیر متقدم عالم سے خوش گوار ملاقات

یہ سنی مسجد ہے، مگر مقتدیوں میں سنی بھی ہیں حتیٰ کہ یہ بات ہمیں برصغیر کے پس منظر میں چاہے عجیب و غریب لگے مگر یہاں من و تو کا فرق نہیں ہے، اور نہ ہی کوئی تعصب کا برتاؤ ہے، اس میں بڑا عقل اس کو جو ان امام موسوی اسماعیل سے توحید اور ان کے والد صاحب کا ہے۔ امام صاحب کو جوان ہیں، عمر کوئی تیس سال کے قریب ہے، سلیم الطبع ہیں، صحیح فکر ہیں، معتدل المزاج ہیں، متوازن شخصیت کے حامل ہیں، سات سال قبل (۱۹۹۹ء تا ۲۰۰۰ء) جامعہ اسلامیہ مدینہ منورہ کی کلیدی اہلکاران سے فراغت حاصل کی، اور اب یہاں دینی خدمات انجام دے رہے ہیں۔ قراءت معطرہ پر بھی عبور ہے۔ اس سے قبل والد

صاحب نے تیس سال تک امامت کی خدمت انجام دی۔

امام صاحب سے کافی توقعات ہیں، عربی ابھی ہوتے ہیں، تبلیغ سے محبت رکھتے ہیں، والد صاحب نے چورنگ لایا ہے، امام صاحب نے خود وقت تو نہیں لگایا ہے مگر تہیئتی کوششوں کو بڑی قدر کی نگاہ سے دیکھتے ہیں، ہم سے ملاقات پر کہنے لگے کہ تبلیغ کا کوئی دس گھنٹے جلس میں تبلیغ والوں کا کوئی نمائی نہیں، بقیہ لوگوں کے پاس نظر باریت اور افکار ہیں، عمل تو انہیں کے پاس ہے۔ بڑے وسیع القلب ہیں، ہم نے یہ کٹھن دوں اور شندہ جیسی آدمی کم زکم پڑی زندگی میں بہت کم دیکھا ہے، کم عمری ہی میں اللہ نے ہر دھڑ بڑی ادارہ کام کا عین وسط فرمایا ہے، بڑی حکمت برتتے ہیں، فطری اختلافات میں درگزر اور تسامح کا عطر لگتے ہیں، انہوں نے ضرورت پر بھی زور دیا اور اپنے طرز عمل میں یہی کیا کہ ہم خوشگوار ہو گئے لیے چھوٹے چھوٹے مسائل میں اچھے نہیں بالخصوص جہاں شریعت نے جواز دی ہے وہاں انہیں روک دیتے ہیں، بڑا وقت محنت کے کارکنان بن چکا ہے اس لیے ہمہ رخ ہیں تو کر لیتے ہیں مگر یہاں انہیں کے لیے جو مخصوص عیدہ تھیہ رکھا جاتا ہے اس سے ہم کر رہے نہیں کرتے، کیوں کہ اس سے فوائد ان کے لیے دگوں کوششیں ہو سکتی ہے۔

رفیع بن یونس میں بھی ہم نے ایسے دیکھ، کلمہ شہادت کے وقت اعلیٰ کو حرکت دیتے ہوئے اور بچنے پر ہاتھ دھرتے ہوئے بھی دیکھا ان کے یہاں وہ ٹھوس تھا جو ہمارے یہاں برصغیر میں پایا جاتا ہے، ہمارے یہاں تو بعض حضرات کے بیٹے ملحق اور حضور یوں تک ہوتے ہیں، لیکن ان کے وسیع القلب اور فراخ دہ حضرات کے یہاں ایسی شدت کا دور دورہ تک گذر نہیں، یہی بات ہے کہ ہر کوئی ایسے چاہتا ہے اور وہ ہر ایک کی آنکھوں کا تار ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان سے بہت بہت دین کا کام لے لے، آمین۔

موسوی اسماعیل سے کافی دیر تک گفتگو ہوئی رہی، لیکن کی دینی صورت حال پر چاہا۔ خیال ہوا اور دوسری کا کلمہ رکرتے رہے، خاص سرکاری سکولوں کے احاطہ پر دینی عمل کے عقیدے اور ایمان کی بات کے متعلق بڑے فکر مند ہے، مسجدوں کے اندر کوئیں پر بھی دینی کام کی اجازت نہ ہونے پر دینی بے چینی کا کلمہ کہہ رہا، ہم نے گئے بڑھ کر بھیس میدان

سنبھال بیٹے کی دعوت دی۔

عشاء کی اور ان تک وہیں بیٹھے رہے، ان کی اس مشکوئے دس کو ان کی محنت کا امیر بادشاہ راہ راہی مستقبل کے تین ہجرت امیدوں اور تہنوں سے دل میں چنگیاں لیں۔ عشاء کی نماز وہیں پڑھ کر اپنی قیام گاہ واپس ہوئے۔

وہیں ہوتے ہوئے ایک اور سچی سے ملاقات طے پا گئی راتھیوں کے دعوت سے جڑے کا سبب بنا کر وہ خود بھی دعوت سے دور ہو گیا ہے۔ ان کی ملاقات کے بارے سے لکھتے قراستے میں وہ ہیجری کر خد کی پناہ ۱۹۰ منٹ کے راستے نے گئے بحر سے زیادہ کا وقت لے لیا، مصوم ہوا کہ ان دونوں بچوں کو قوی تیار ہوا رہا ہے اس سے مارے لوگ کھانے پینے کے لیے اسی ملاتے کار خیز کرتے ہیں، کیوں کہ یہ محلہ اپنے مذہب چکوانوں کی وجہ سے کافی شہرت رکھتا ہے اور اچھی بات یہ ہے کہ اکثریت مسلم دہلوں کی ہے۔

اس سچی سے ملاقات کے لیے ان کے ہوٹل چاہا ہوا، بڑے اخلاقی سے پیش آئے، ناؤش کا بھی نظم کیا، دیر تک ترغیبیں مشکوڑی مگر اندازہ ہوا کہ ان کے ذہن میں فلجان موجود ہے جو لگتا ہے کسی کی طرف سے ہجرا دیا گیا ہے اور وہ پورا پورا پیکٹڈ سے سے متاثر ہو گئے ہیں۔ ان کی مشکوئے سے آنے والے وقت میں دین کا نام لے کر گھسنے والے کچھ خنوں کی بھٹک ہم لوگوں کو محسوس ہوئی جس پر بھی سے توجہ کی ضرورت ہے، ورنہ معاشرے کا یہ ایک ناسور جلتا ہو سکتا ہے اور جس طرح برصغیر کا معاشروا آئے، ان نٹ نٹے فتنوں کے پھیر میں اچھٹا ہوا رہے اسی طرح چین کا پراس، حول بھی اس کی زد میں آ سکتا ہے۔

شی آن کی ایک اور قدیم ترین مسجد

دوسرے دن ۳ اکتوبر صبح نماز کی غزری نماز سے پہلے یہاں کی ایک اور قدیم مسجد "ناشو" شئی ٹنگ" (Daxue Xiang) چائے کا میسرے اس مسجد کی معلوم تاریخ سنہ ۱۵۵۷ء و یاروں پر "دو سو سا بے جس کا مطلب ۸۰۰ کے آس پاس کی تعمیر ہے اس کی تجدید کو بھی کوئی ۶۰۰ سال سے زائد گزر چکے ہیں، یہ مسجد بھی قدیم چینی فن کا ایک شاہکار ہے، عجیب بات یہ ہے کہ

اس کے معمار بھی چینی بادشاہ بنائے جاتے ہیں، جو اگرچہ کہ غیر مسلم تھے مگر انھیں یہاں کے مسلمانوں کے اختلاف نے اپنا گروہ دیا تھا، اور یہ خواہ ایک تاریخی حقیقت ہے کہ جس دور میں دنیا جہاں کے مسلمان مظلومیت کے دور سے گزر رہے اور خود کشاں جہاں کی طاقت و تاراج سے دنیا لرزہ برآمد رہی، ایک چین کا ملک تھا جہاں مسلمان اپنے حسن اخلاق کی بدولت عکسوں کی آنکھوں کا تار تھے، اور انھیں برہمن کا اس دہانت اور چین و سکون میسر تھا، پھر گردش میں دہرے دوروں میں کھلا دیے کہ چینی مسلمانوں کو بھی پریش اور پلا کر کے تاریک ترین دور سے گزرا پڑا، یہ آخری دو تین صدیوں کی بات ہے، مگر چین اور محققین کے لیے یہ ایک نقطہ حقیقت ہے۔

"TANG" دور حکومت کے شہنشاہ "ZHONGZONG" کو اس مسجد کا معمار بتایا جاتا ہے، مسجد کا قریب ۶۰۰ مربع میٹر پر محیط ہے، اس میں چائیں چائیں کی کراں اور مسجد کے کشادہ ہال کے علاوہ سب سے عجیب و غریب چمن اور بلند و زاہد خصوصیت کے ساتھ ساتھ چائیں کی توجہ کا مرکز ہے۔

نماز سے فارغ ہو کر نام صاحب سے ملاقات کی خواہش نہ ہر کی تو رہا، اس کا انتظام کر دیا، اور مسجد سے متصل سی نام صاحب کے کمرے میں چائے کا ہوا، نام صاحب تو چون نظر آئے، وہ جیسے یہاں پر کوئی جوان سی نظر آتا ہے، مگر کوئی گنج نہ زہرہ جینینوں کو دیکھ کر مشکل سے سی کیا ہو سکتا ہے، نام موسیٰ ہے، چائے کا معطر مسعود، چائے سے فارغ ہیں، کافی خوش ہوئے، دیر تک مشکوڑی دینی سن کی چارچرخ اور یہاں کی مسجدوں سے متعلق ہم سے کئی چائیں ہوئی چائیں ہیں، بہت کھل کر ملے، ان کی زبانی معلوم ہوا کہ یہ مسجد پہلے ایک بہت بڑا دینی مرکز تھی مگر اب آلام روزگار نے اس کو ایک مختصر سے مدرسے میں محدود کر دیا ہے جہاں صرف تین طلبہ زیر تعلیم ہیں، اور اقتصاد دی گھر نے ہر ایک کو دینی درسوں سے ناواقف کر دیا ہے، اسی لیے یہاں ۱۰۰ کی خست کی ہے، یہاں تک کہ بڑا لکھ ہوا۔

نام صاحب نے یہ بات بھی بتائی کہ شی آن دی دو پہر شہر ہے جس کو مسلمانوں نے رفتی غشی، وہاں کہ توتوئی چین میں گوانز و یاد گار شہر کے بارے میں تاریخ کی کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ وہاں سب سے پہلے مسلمانوں کے قدم پڑے، (خود گو رو میں جامع انبی و اقص کے

نام سے ایک قدیم مسجد بھی ہے اور ان اوقاف کا مقبرہ بھی ہے۔ کٹر لوگوں کو اپنی وقاص کا نام سن کر لفظ اچھی ہوتی ہے اور وہ حضرت سعد بن ابی وقاص کچھ نہیں جانتے ہیں، جب کہ حضرت سعد بن ابی وقاص اس سے ہرگز مراد نہیں ہو سکتے، کیوں کہ ان کی وفات مؤرخین کے بقول مدینے سے سات میل کے فاصلہ پر مقام ”مقیق“ میں ہوئی، یہابی وقاص کوئی اور معلوم ہوتے ہیں تاریخ کے صفحات میں تفصیلات نہ ہونے کی وجہ سے جن کے صحابی ہونے یا نہ ہونے کے متعلق قطعیت کے ساتھ کوئی بات نہیں کی جا سکتی، مگر خانہ کلام صاحب کا خطا یہ معلوم ہوتا ہے کہ شی آن وہ پہلا شہر ہے جسے مسلمانوں نے واقع بنی، ان کے بقول عہد عثمانی میں اس کی تعمیر ہوئی۔

بنگ شہنشاہی (Ming Dynasty) کے پہلے مسلم سفیر چنگ خا (ZHENGHE) تھے جنہیں مسلم ممالک کے لیے سفیر بنایا گیا تھا، انھوں نے عرب ممالک کا بحری سفر کیا تو ان کو عربی کے عالم کی شد یہ ضرورت محسوس ہوئی، اس لیے انھوں نے اسی مسجد کے امام صاحب حسن سے رابطہ کیا اور ۱۴۱۳ء میں انھیں اپنے ساتھ (اپنی چوٹی بحری مہم کے) سفر پر لے گئے، سفر بحری تھا، سمندر کے بیچ میں کشتی خوفناکوں میں گھر گئی، ایسے میں امام صاحب کی کرامت ظاہر ہوئی، پتھری ہوئی موجود کو بچہ کہ حضرت پر سکوت طاری تھی، خوف و ہراس نام نہاد تھا، ادھر انھوں نے دعا کے لیے دربار الہی میں ہاتھ اٹھاے اور ادھر ناموس کے پردے چاک کرتی ہوئی دعا آسمانوں پر پہنچی اور قبولیت سے ہار یاب ہوئی۔

حضرت کی اس کرامت کا تذکرہ سفیر نے بادشاہ سے کیا تو بادشاہ بہت خوش ہوا اور ان سے کہا کہ آپ مانگیے جو مانگنا ہو، سب کچھ دے دیا جائے گا۔ اللہ والوں کی شان استغناء بھی عجیب ہوتی ہے، فقیری میں پوشاوی کرتے ہیں، دوسروں ان کی بادشاہی ہوتی ہے، انھوں نے کسی چیز کو قبول کرنے سے انکار کر دیا، جب بہت اصرار ہوا تو اس مسجد کی توسیع کی خواہش ظاہر کی، جس پر بادشاہ نے پہلے دہریض علیحدہ مسجد کے نام کردی اور مسجد کی توسیع کی۔

امام صاحب سے اس تفصیلی گفتگو کے بعد اپنی قیام گاہ وہیں لوٹے، دعوت کے کچھ دے دار سنا بھی منع ہو گئے تھے، اس لیے قنوزی و درملوا کا فیصل صاحب نے گفتگو کی۔ یہاں

کے ایک قافلہ ذکر ساقی احسان سنگا پوری ہیں، جنھوں نے یہاں چین میں شادی کر کے یہیں کی سکونت اختیار کر لی ہے، تجارت کرتے ہیں، بڑے متواضع ہیں، کافی محنت مل گئے، ان سے انگریزی میں گفتگو ہوئی، اور چین میں تہنیک دو ساقی ہیں جن کے ساتھ انگریزی میں گفتگو ہوئی، باقی کہیں بھی انگریزی نے ہم سے وفات نہ کی۔

قنوزی و درآرام کر کے رخت سفر باندھا گیا، کیوں کہ آج شام ہی کو یہاں سے لکنا تھا بل آتے ہی شی آن سے ہنزہ کا ٹکٹ خرید لیا گیا تھا، سیاحوں کے بے پناہ اہم کی وجہ سے کوئی اور راستہ نہ تھا، خواہش کے باوجود بھی حزیہ ایک روز قیام کرنا ہمارے لیے ممکن نہ تھا، اگلے روز عید الاضحی تھی، مگر مجبوری کی بنا پر عید کی خوشیوں کو زمین کی نذر کر دینے کا فیصلہ ہوا۔

جمہور کی تیاری کی گئی، اور اس کے لیے لکھہ راستے میں شی آن کے مشہور مقامات (قلعہ کا دروازہ، نمونہ و غیرہ) کا دورہ مشاہدہ کرتے ہوئے ایک جگہ جانا ہوا، بتایا گیا کہ یہیں جمہور کی نماز پڑھنی ہے، یہ یہاں کا ایک مشہور شاہک سینٹر ہے جہاں حلال و حرام کی تمیز کے ساتھ اشیاء کی فروخت کا اہتمام ہے، ایک لکھہ مسلمان اس کے مالک ہیں، اس کے عقب میں دوسری منزل پر ایک خوب صورت مسجد ہے، جہاں کھٹکی کریمیں جمہور سے فارغ ہونا تھا، وقت سے پہلے ہی ہم لوگ چلتے چلے اور اولین صفوں میں جگہ پائی، معلوم ہوا کہ یہ سنی مسجد ہے، مگر یہاں بھی معروف شدت کا ادنی اثر بھی دکھائی نہ دیا، نمازیوں میں مختلف مسالک کے لوگ شامل تھے، بلکہ ایک کو تو ہم نے مسجد اور جگہوں میں بھی رشتہ یہ بن کرتے ہوئے دیکھا، جو فصل و صورت سے مصر یا کسی عربی ملک کے معلوم ہو رہے تھے، کہ ان میں یہ مسلک تو بڑھا تھا مگر آج پہلی وفد اس پر عمل کرنے والے کو دیکھا۔ یہاں ہمارے برصغیر کے شدت پسند سنی بھائیوں کے برخلاف ہم نے جمہور سے قبل سنت نمازوں کا اہتمام بھی دیکھا، دونوں اذانیں بھی بلند ترین گرج داراے دار کے ساتھ بلند ہوئیں، البتہ خطبہ چینی زبان میں ہوا جس کا مرکزی موضوع ایک آیت کی تفسیر تھا: جس میں اعراب کی کچھ غلطیاں نظر آئیں۔

جمہور کے بعد مسجد کے متولی اور کئی منزلوں پر مشتمل اس وسیع و عریض شاہک سینٹر کے مالک

سے بات ہوئی، جو خود غیر مقلد تھے مگر ان کی باتوں سے بھی کبھی شدت پندہ کی ہونہ آتی، بلکہ اس کے برعکس انھیں اتحاد کا داعی اور احیائے اسلام کے لیے ہونے والی جملہ کوششوں کا قہر دان پایا، اخلاق اور کردار کی ضرورت و اہمیت اور بالخصوص ان ممالک میں جہاں مسلمان اقلیت میں ہیں اس کی اہمیت کے وہ چند ہونے پر انھوں نے کافی زور دیا، ان کے دل کی درمندی ان کی باتوں سے عیاں تھی، وہ ہم سے اپنے دل کی بات کہے جا رہے تھے، دعوت و تبلیغ کی جدوجہد کو خوب سراہتے رہے، کہنے لگے کہ اصل کو مسلمان کی پہچان ہے اور یہ تبلیغ والوں کی نمایاں خصوصیت ہے کہ ان کے یہاں انگریزات سے زیادہ عمل پر زور ہے، اور حسن اخلاق بھی سب سے زیادہ ان میں پایا جاتا ہے، اور یہی وہ جو ہر برس جس کے ذریعے دوسروں کا دل جیتا جاسکتا ہے۔

بات تو انھوں نے جتنی بھی کی مگر ان کے صاحب زادے (جنھوں نے کسی عربی ملک میں بھی تعلیم حاصل کی ہے اور اب یہاں انجمن تگ کر رہے ہیں) نے عربی میں اس کا ترجمہ کیا۔ وہاں سے فارغ ہو کر انٹیشن چھپنے کی تیاری کی گئی، مصر کے بعد کسی ہوٹل میں ٹنٹی کرنا شے کیا اور جلد ہی انٹیشن کے لیے روانہ ہو گئے۔

انٹیشن پر کافی ہجڑ یہاں بھی موجود تھی، وقت سے بہت پہلے ٹنٹی چکے تھے، اس لیے پڑھنے لکھنے میں مشغول ہو گئے، اور جب بورڈنگ کا اعلان ہوا تو ٹرین پر سوار ہوئے، اور جلد ہی نیند کی آغوش میں ٹنٹی گئے۔

اک عید ایسی بھی...

صبح جب نیند سے بیدار ہوئے تو معلوم ہوا کہ آج عید بھی ہے، مگر یہ عید تو پردیسی ہے، پردیسیوں کی عید جو ضروری۔ چلیے اک عید ایسی بھی کہ دیار غیر... جہاں کوئی جاننے والا نہیں... پردیسی، جہاں کوئی پہچاننے والا نہیں... زبان جاننے والا بھی نہیں... مگر ہاں، انسانیت کی زبان ایک ہے، جسے ہر انسان جانتا ہے... چناں چہ یہاں بھی انسان لہتے ہیں... انسانوں کی بہت ساری خوبیاں ابھی یہاں زندہ ہیں... یہاں سب سے بڑی بات یہ کہ تعصب کا طوفان بلا خیر نہیں... جس کی چہلہ کاریاں اقلہ میں انھیں... اور جس نے خاک اور خون کے کتے ہی دریا

بہاویے اور سانس لیتی زندہ ہستیوں کو مل دو مل میں شہر خوشاں میں تبدیل کر دیا... یہاں ابھی انسانیت زندہ ہے، ابھی انسان زندہ ہے، اک ایسے دیس میں ہم نے بھی عید منائی، ٹرین کی بوگیوں پر۔ جو اندازہ ہوا کہ وفا کی راہ میں جن کے گھریلو گئے... مکان اجڑ گئے... سہاگ چھن گئے... خواب بکھر گئے... یکسی گزنی ہوئی ان کی راہیں اور کیسے گزرتے ہوں گے ان کے دن... ترچے... چلتے... کردش بدلے آتے ہیں بھرتے... بلجائے... کابلے...۔

ہمارا شہر اور وہ پیر کا کھانا سب کچھ ٹرین کی نذر ہو گیا... کیوں کہ دوستوں نے منع کر رکھا تھا... آج ہمیں بھوک ستا رہی ہے... مگر ہمارے بہت سارے بھائیوں کو وہ چھوڑے بھی تو نصیب نہیں جو بچاؤں اور نکوں کے سامنے پیٹھنے جاتے ہیں... آج ہم نے نئے کپڑے زیب تن نہیں کیے... مگر بہتوں کو جسم ڈھانکنے کے لیے وہ کپڑا بھی تو میسر نہیں جو ہمارے نکٹوں سے نیچے لٹکے والے پانچاے کی زینت بنتا ہے... اور کتنے شہیدانِ وفا کے لیے وہ کپڑا بھی میسر نہیں... ہم تو ایڑ کنڈر ہیڈ ٹرین کے انجنل ڈبوں میں نرم و گداز مسیروں پر دراز تھے... اور کتنے بندگانِ خدا کے لیے تو چتے صحرانوں میں آگ لگنے آسمان کے نیچے لو کے گرم گرم چھتریوں میں ایک سناہن بھی نہیں... اور ہاں آج ہمارا ایسے دیس میں عید منا رہے ہیں جہاں زبان کوئی نہیں جانتا... مگر ماہروں کی قوا یک زبان ہے، چناں چہ وہی استعمال کی جا رہی ہے... مگر میرے وہ پیارے بھائی کے ڈارے... ماما ہمارے ان کے سچے جانشین کیسے پہچنے ہوں گے یہاں کے صحرانوں میں... ایمان کا علم لے کر... اور اس عظمت کدہ ہر کو کیسے انھوں نے عکبت و نور کا موقع پایا ہوگا... یقین کی قندیل لے کر... دلا کی راہ میں وہ سترے نقوش چھوڑ گئے کہ آنے والے اس کا تکمیل بھی نہیں کر سکتے... زبان بے زبان کی کے ذریعے انھوں نے سکول سکول کی خاک چھانی زبان بولی زبان بولے سکین بولے... مکان بولے غرض زمین و آسمان بولے مگر آج میں نے کیا کیا؟؟؟ نہیں کہ تو ایک جانشین میں بھی ہوں... انھیں کا ایک نام لکھا میں بھی ہوں... سہرا میں آج اک عید ایسی بھی منائی میں نے۔

ہنز و واشیشین پر

ہنز و واشیشین پر ٹرین ۳۰-۱۰ کے قریب رکی، اور ہم لوگ پلیٹ فارم پر اترے، اب

یہاں سے یو (Yiwu) جانا تھا اس لیے کہ احباب وہاں ہماری آمد کے منتظر تھے، کیوں کہ آج عید کا دن تھا، اور انھوں نے قربانی بھی کی تھی، اب اس انتظار میں تھے کہ ہمیں قربانی کا گوشت کھلائیں گے، اللہ اللہ کہ یو (Yiwu) تک جانے کا ٹکٹ ملا، جو بے پناہ انجم کی وجہ سے شاد ترین معلوم ہوا، طبیعت فرین تو دل کی، البتہ لوکل ٹرین کا ٹکٹ ملا اور سپر تین بجے کے قریب اس ٹرین سے ہم ہنزو سے نکلے، اور مغرب کے قریب یو (Yiwu) پہنچ گئے، وہاں بھائی یا سا اور دیگر احباب نے دعوت کا اہتمام کیا تھا اور تمام پہنچنے والی ساری جمع ہو گئے تھے۔ اگلے روز بھی اسی طرح دعوتیں ہوتی رہیں، جناب ر فینغ کولا صاحب اور ہمارے عزیز اور والد صاحب کے دوست قاضیا عبدالستار صاحب کے فرزند علفان نے بھی خوب مہمان نوازی کی، گوانزو سے مدد پر منتظر بھی دیدار غری کی عید اور اس کی خوشیوں میں دہلی وطن کا ساتھ دینے کے لیے حاضر ہوئے تھے، ان لوگوں سے ملاقاتیں خوب رہیں، شاگھائی سے فیض قاضیا ابن جناب منزل صاحب قاضیا (یہ بھی ہمارے عزیز ہوتے ہیں، عارضی طور پر بنگلور سے ان کی کمپنی نے انھیں شاگھائی بھیجا تھا) آگئے تھے اور ایک خوب صورت اجتماع ہو گیا اور ۵/ اکتوبر کا دن انھیں کی نڈر ہو گیا اور وطن واپسی کی کچھ تیار پیاں بھی کی گئیں۔

۶/ اکتوبر جمع کیسی کراپہ پرے کریم لوگ شاگھائی ایئر پورٹ کے لیے روانہ ہوئے اور ۸/ بجے کے قریب ہم Pudang کے چین الاقوامی ہوائی اڈے پر تھے۔ یہ دنیا کے انتہائی خوب صورت اور جدید ترین ہوائی اڈوں میں سے ایک ہے۔ ۵/ بجے کے قریب چین اور دہلی چین کو الوداع کرتے ہوئے ایئر چانکا کے طیارے سے واپس مئی کے لیے روانہ ہوئے۔

الوداع اے چین

شاگھائی کے ایئر پورٹ سے جب رخصت ہو رہے تھے تو دل میں کچھ اس طرح کے خیالات موجزن تھے:

الوداع اے خاک چین! الوداع اے سرزمین چین! معترب پھر نہیں گے۔ تیری زندگی کے تجربات سے میں نے کافی کچھ سیکھا۔ تیرے پہلو میں کچھ ایام گذار کر کئی سبق حاصل

کئے۔ تیری فضاؤں میں کئی دن تک اڑتا رہا۔ تیرے جہاں غفلت سے لطف اندوز ہوتا رہا۔ پھر میں نے یہ جانا کہ تیرے سپیڈوں کے پاس بے شمار قابل قدر انسانی خصوصیات ہیں۔ مگر ابھی بہت کمی ہے۔ میرے پاس تجھے نوازنے کے لیے بہت کچھ ہے۔ کیوں کہ تیرے پاس ایمان کی روشنی نہیں ہے، جس سے دو سب مسائل حل ہو سکتے ہیں جو ہزار انسانی نفسوں کے باوجود حل نہیں ہو پائے۔ ایمان تو میرے پاس ہے، مگر اس میں حیرا کیا قصور؟ قصور میرا ہے کہ میں نے تھک تک دو میراث پہنچانے میں کوتاہی کی جو کبھی تیرے دامن میں بھی میرے آہم نے پہنچائی تھی۔ کبھی تیری خاک پر ان کا ایمانی کارواں اترا تھا، کچھ کچھ تجھے بھی یاد ہے۔ میں نے ایمان کی دولت سے تجھے بہرہ ور کرنے کی وہ کوشش نہیں کی جو کرنی چاہیے تھی۔ میں نے تیرے ہاشدوں کے دلوں کو چھیننے کی جستجو نہیں کی۔ کیوں کہ میں خود آہم کا رسی لاندہ تہ راز و نیاز سے محروم ہوں۔ ابھی میرا جہان قلب ہی گماں آباد ہے۔ میرا چہرہ یقین کے نور سے اور آنکھیں عشق کے سرور سے خالی ہیں۔ دل ویران ہے، کیوں کہ محبوب حقیقی کی محبت سے عاری ہے۔ اس نتیجے کو پہنچنے کے اور بھی اسباب ہو سکتے ہیں، مگر سب سے بڑا سبب میری کوتاہ نظری ہے، میری کمی دماغی ہے، میری دنیا بلی ہے، میری پیش گوئی ہے، جہاں کئی زندگی سے میری دوری ہے۔ میرے پاس فلسفہ ہو گیا، یقین غرائز نہ رہی۔ میرے پاس آداب خود آگاہی نہ رہے۔ اوصاف مجازی نہ رہے۔ میرے پاس درویشی نہ رہی۔ میری فطرت میں بوئے اسد الہی نہ رہی۔ کیونکہ ہو بہر حال آج میں دودھ کرتا ہوں کہ تجھ سے ہانڈھے گئے بیان وفا کو کہا ہوں گا۔ تجھ تک اپنے رب کے پیام محبت و معرفت کو پہنچاؤں گا کہ تیرا نصیب جاگ جائے۔ تجھے حقیقی لذت نصیب ہوں۔ اور دنیاؤ آخرت کی کئی خوشیوں سے تیرا دامن بھر جائے۔

چین سے واپسی اور ممبئی سے پہنچل تک

واپسی میں بھی چینگ ڈو (Chengdu) کے راستے سے جہاز کو ممبئی پہنچانا تھا چنانچہ چینگ ڈو (Chengdu) پہنچ کر جہاز بدلا گیا اور ہم ممبئی کے جہاز پر سوار ہوئے، شاگھائی سے چینگ ڈو (Chengdu) چین آگئے اور وہاں سے ممبئی پہنچ گئے ازان بھرنے کے بعد

کافی خوش گوار تجربات کے ساتھ ہم واپس اپنے ملک کی سرزمین پر اتر چکے تھے مگر ابھی ایک اور آزمائش سے گزرنا تھا، موسیقی بچکھ کر بھائی اظہر کی مشیر کے یہاں رکنا ہوا، بھائی سعد اللہ نے اب بھی مہمان نوازی کا حق ادا کیا، ہم کو لینے خود ہی ایئر پورٹ حاضر ہوئے اور اپنے یہاں لے گئے، صبح ۹ بجے کے قریب ہوٹل سے ہینکل کے لیے منگائے ٹرین پکڑ لی تھی اس لیے علی الصباح فجر کے معابد ہوٹل کے لیے نکل گئے، جیسے ہی ہوٹل اسٹیشن پر اتارے ایک بری خبر کا نوں میں آئی کہ چیلن اور رتنا گیری کے بیچ میں کس مال بردار ٹرین پھری سے اتر گئی ہے اور ایسی بری طرح کہ خود پڑیاں کھڑکی ہیں جس کی وجہ سے ٹرینوں کی آمد و رفت متاثر ہو گئی ہے اور اس کی مرمت میں چوتیس گھنٹے سے زائد لگ سکتے ہیں، اس خبر کا سنا تھا کہ ہمارے پیرے مر جھائے مگر کیا کرتے اب کوئی راستہ بھی نہیں تھا، پہلے معلوم ہوتا تو موسیقی ہی میں رکستے، اب انتظار اور تسلیم و رضا کے سوا کوئی چارہ کار نہ تھا، اس لیے آنے والے حالات سے نیشے کی فہان لی، اب تک ہماری ٹرین وقت پر نچی، لیکن یہاں باہری اسے روک دیا گیا اور گھنٹہ ڈیڑھ گھنٹہ بعد اسے اسٹیشن میں پارکائی کی اجازت ملی، پھر جوتا خیر ہوئی شروع ہوئی آگے چل کر وہ آٹھ گھنٹوں میں تبدیل ہو گئی، متنازعہ خبریں پھر سب سنیں مٹی میں اضافہ کر دیتیں، پہلے تو اس کا راستہ بدل کر براہِ راست وچاکم روٹ لگی تھی جو براہِ راست آئی پھر رائے بدلی گئی اور اسی راستے پر لگنا پڑا، پایا الپت چیلن سے رتنا گیری تک بس کی خدمات حاصل کرنے کا اشارہ ملا، خدا خدا کر کے کسی طرح پانچ بجے چیلن پہنچنا ہوا، ہمارے بعض ساتہ نے چیلن کے بعض خلعین کو اس کی اطلاع کر دی تھی، جس کی وجہ سے آنے والے وقت میں کافی آسانی ہوئی، اور جامعہ کا تعلق خراب کام آیا۔

یہاں پہنچنے پر عجیب منظر دیکھنے کو ملا، ایک طرف بارش مسافروں کے لیے دھت کا سبب بن رہی تھی تو دوسری طرف لال ڈپہ بیٹیں کھڑی تھیں، جن کو دیکھ کر ہی حلی اور قسے شروع ہو جائے، پھر اس پر مستزاد مسافروں کا جھوم، ایک ایک بس میں ۵۰ مسافروں کو بیٹھنا اور ۹۰ لکھ میٹر کا سڑک نہ تھا کہ ۲۵/۲۵ لپٹیں ہی اس کے لیے مخصوص تھیں۔

کتنا عجیب تجربہ تھا، جن لوگوں نے ابھی تک اپنی زندگی میں ایک پارک لال ڈپہ کا منہ

نہیں دیکھا تھا، نرم و نازک مسیحیوں پر ایئر کنڈیشننگ کروں میں جن کی صبح اور شام گندری آج ان کو بھی قدرت نے اس تجربے پر مجبور کیا تھا، اور اس کی وجہ سے غریبوں کی بلبلاتی ہوئی سبوں اور کراہتی ہوئی شاموں کا کچھ احساس آج ان کو بھی ہو رہا تھا۔ مگر جامعہ کا تعلق ہمیں کام آیا، اللہ کا ہے انتہا فضل، ہوا کہ جامعہ کے بعض فضلا مولوی حزل و جمیرہ، اور ان کے محترم چچا خالد صاحب خود اسٹیشن پر ہم لوگوں کو لینے آئے، ان لوگوں کی وجہ سے اتنی سہولت ہوئی جس کا کوئی اندازہ نہیں لگایا جاسکتا، ٹرین میں پچیس گھنٹے سے زائد دور اور اونچے اونچے عہدے اور مناصب والے موجود رہے ہوں گے اور حسرت سے ہمیں وہ تک بھی رہے تھے مگر یہ راحت صرف ہم کو حاصل ہوئی، ہم گھنٹے میں کہ یہ (دین اور اہل دین سے براہے نام ہی کسی نسبت کا نتیجہ ہے، خدا کرے کہ یہ نسبت اور تعلق آخرت میں بھی کام دے) نسبت کا تعلق پانے والوں میں ہمارا بھی نام آجائے۔

ان لوگوں نے پہلے تو یہاں کی بعض دینی سرگرمیوں سے واقف کرا رہی تھی، اسکول بھی لے گئے، مولوی حزل کے یہاں چائے اور ناشتہ بھی ہوا، ایک گھنٹے میں ان سب چیزوں سے فراغت ہوئی اور پھر ہم کو رخصت کرنے کے لیے یہ حضرات رتنا گیری تک آئے، قدرت کی باتیں بھی عجیب ہوتی ہیں، کتنی مرتبہ چیلن کے پروگرام بنے اور منسوخ ہوئے، اور آج خواب و خیال میں بھی نہیں تھا کہ یہاں سے گزرا ہوگا، یہاں قدرت کی طرف سے ہماری روزی مقدر تھی۔ جب تک رتنا گیری ریلوے اسٹیشن پہنچے جب تک کافی ابس آ چکی تھیں، ابھی کچھ آتی بھی تھیں، ایک گھنٹے کے اندر وہ بھی آ گئیں اور امیر قلدہ کی طرف سے صدائے ریشل سنائی گئی۔

۱۸/ ستمبر ۲۰۱۱ء کو شروع ہونے والا یہ سفر بالآخر ۸/ اکتوبر ۲۰۱۱ء کی صبح ہینکل بچکھ کر ختم ہوا اور یہ داستان بھی ختم ہونے کو آئی۔ یار زندہ صحبت باقی۔ ان شاء اللہ اگلے سفر میں بھر ملیں گے، تبت، کاشغر اور چین کے دیگر شہروں میں۔ جب تک کے لیے اجازت دیجیے، والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔